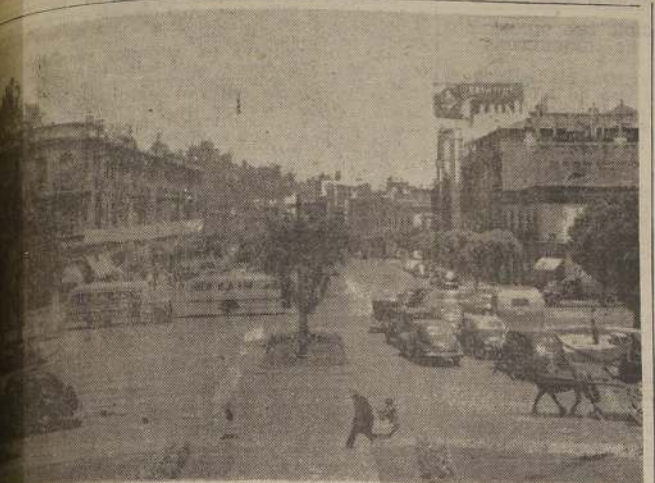


CUATRO MUERTOS Y 15 MILLONES DE PERDIDAS POR EL TEMPORAL

Paso subterráneo para peatones cruzará Plaza Baquedano



El paso de la Plaza Baquedano, en el que puede apreciarse el tránsito en diversos sentidos, que constituye un grave problema para el peatón. La Municipalidad proyecta construir un paso subterráneo para solucionar esta situación.

Lo proyecta construir la Municipalidad

La Municipalidad proyecta la construcción de un paso subterráneo para el tránsito de peatones en la Plaza Baquedano, pero entretanto se construye esta idea el Alcalde ha dispuesto que los organismos técnicos de la Corporación estudien un proyecto que sintetice todas las sugerencias que al respecto se han recibido y que sirvan de base para la solución del problema.

Ayer el doctor Santos Salas, acompañado de los directores del Tránsito, de Obras y de Asesoría de la Municipalidad realizó una detenida visita a la Plaza.

Actualmente constituye para el peatón un verdadero puzzle el cruce de la referida Plaza por el intenso tráfico de vehículos que existe para Providencia y Vicuña Mackenna. Los diferentes sentidos de la movilización confunden peligrosamente al público y han sido la causa determinante de numerosos y graves accidentes.

Esta importante obra, cuya realización definitiva sería resuelta a fines de este año, será el punto inicial de un plan que se ha trazado el Alcalde y que tiene por objeto "desahogar" a la ciudad en materia de tránsito, ofreciendo así también al transeúnte mayores garantías de seguridad.



Este croquis muestra la zona del sur afectada por el violento temporal, que ha causado cuantiosos daños materiales, pérdidas de vida y dejado sin habitación a numerosas poblaciones. Concepción, Angol, Temuco y otras importantes ciudades han sido las más afectadas por las inundaciones que ha originado la crecida de los ríos.

Caminos, puentes y vías férreas sufren graves daños con la crecida de los ríos

Diversas provincias sureñas han sido afectadas en estas últimas 48 horas por un violento temporal, y que ha ido declinando, con algunas precipitaciones aisladas, con fuertes vientos. Está lloviendo actualmente, en forma copiosa, desde Chile al sur. Los caminos están cortados en varias partes y se han producido derrumbes en vías férreas sin mayores consecuencias. Puentes carreteros y ferroviarios han sufrido serios perjuicios. Así se nos informó anoche en la Dirección General de Obras Públicas.

UN MUERTO EN LOS ANGELES

Desde Los Angeles se recibió ayer una información telefónica, en que se manifestaba que a las 4 de la madrugada de ayer, en la localidad de Colonia, se derrumbó gran parte del cerro, sepultando a una familia de inquilinos. Según dichas informaciones, se sabe que quedó sepultado bajo gran cantidad de piedras y tierras, Jesús Romero Contreras, de 17 años. Se ignora si hay más víctimas.

Un cálculo aproximado hace subir a quince millones de pesos las pérdidas ocasionadas por el temporal. En el departamento de Los Angeles están cortados los puentes Quillaco, en el camino de Los Angeles a Abasco; camino longitudinal de Los Angeles a Mulchen; Pliguen, de Mulchen a Tres Vientos y M...

(PASA A LA PAG. 2)

Ofrecerá recital

ESTUDIAN LOS EFECTOS DE BAJA DEL COBRE PRODUCTORES DE MEDIANA Y PEQUEÑA MINERÍA

En Washington el Ministro de Economía y Comercio de Chile espera entrevistarse con el Presidente Truman, para obtener del Gobierno de la Casa Blanca una solución que permita a nuestro país hacer frente a la delicada situación creada por la subita baja del cobre en el mercado internacional, y a las tentativas norteamericanas de restituir el impuesto a la importación del metal rojo, las deciseis compañías mineras afectadas por este problema, y que minas trabajan 18.000 personas, entre mineros y obreros, se encuentran a la expectativa de que los directores celebren reuniones extraordinarias para considerar el curso de esta crisis.

La industria y pequeña minería, por el bajo precio de sus capitales, reciben el mayor peso de la crisis del precio, por cuyo motivo se encuentran sus representantes en estrecho contacto con la Sociedad Nacional de Minería y el Crédito Minero, entidades que en esta colaboración con el Gobierno estudian medidas de emergencia.

Como consecuencia que una de las más importantes compañías, la Disputada Las Condes, tiene una menor entrada de 600.000 pesos al mes por cada centavo que baja el cobre en el mercado mundial. Esta Empresa produce 1.200 toneladas mensuales de concentrados del cobre de 31,32 o/o, producción que era enviada en su totalidad a Estados Unidos.

Entre las minas ya paralizadas, como consecuencia de la baja, cabe citar El Volcán y La Patagua, encontrándose en difícil situación Cerro Negro y Pail de Ascar de Chanaral.

El lunes próximo se reunirá el directorio de la Sociedad Nacional de Minería, presidido por el senador don Hernán Videla Lira, para continuar considerando este asunto.

A esta reunión concurrirán los gerentes y representantes de las empresas afectadas, tales como la Compañía Minera Disputada Las Condes, Minera M'Zalta, de Chagres, Cerro Negro, Minera Comercial San José, Minera de Tocopilla. Los miembros de la comisión especial designada por los productores para sostener conversaciones con el Ministro de Economía y Hacienda, señores Samuel González, Arturo Griffin y Ricardo Frits, informarán acerca del resultado de sus entrevistas.

Manifestación en honor de don Joaquín Palma F.

Un grupo de ex alumnos de Liceo de Valparaíso ofrecerá una manifestación en honor del señor Joaquín Palma F., con motivo de su reciente designación como miembro del Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical y que se llevará a efecto el 23 del mes en curso.

Las adhesiones se reciben en el Estado 332, fono 33613 y Monjitas 386, teléfono 33215.

Liceo Experimental "Manuel de Salas" cumple 18 años

El Liceo Experimental "Manuel de Salas", dependiente de la Universidad de Chile, cumple mañana 18 años de vida. Con este motivo se ha elaborado un nutrido programa de festejos en el que tienen destacada participación el profesorado y alumnos de este establecimiento. Ayer se realizó como actividad inicial, una sesión de la Asociación de Gobierno Estudiantil, en la que se recordaron los diez años de su funcionamiento. En la tarde se inauguró en el establecimiento una exposición de cuadros del artista Emilio Hermanson y de la de los alumnos del propio Liceo. Hoy habrá un acto académico en el hall del Liceo, y mañana, de 10 a 12 horas, se verificará en el Hollywood una función en la que la Asociación de Gobierno Estudiantil, presentará la obra "Ochocho y Bachelina". En la segunda parte del programa se consultará la presentación del Ballet del Liceo.

Se estrelló un avión civil: 2 heridos leves

Con lesiones leves resultaron los dos tripulantes de un avión civil que ayer, después de evolucionar durante media hora, con tres salones de bodega, buscando un sitio donde aterrizar, se estrelló en la cancha que el Club Aéreo de Los Andes tiene en San Rafael en el límite con San Felipe.

En efecto, según un radiograma recibido por Investigaciones, a las 16.45 horas, en circunstancias que el avión C. C. Junker N.º 139, llamado "Raspillo", estaba de descenso en la tierra de cancha, se precipitó a tierra, destruyéndose el motor, el tren de aterrizaje y el ala izquierda.

El piloto señor Ulises Guzmán Antuñillo y su acompañante, señor Anibal Flores Canessa, recibieron sólo lesiones leves.

ESTABILIZARAN EL PRECIO DEL PAN

UN MODERNO GRUPO ESCOLAR SE CONSTRUIRÁ EN PUERTO NATALES

Un moderno grupo escolar, que costará diez millones de pesos, será construido en Puerto Natales, de acuerdo con el proyecto que el gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, señor Julio Ripamonti, dió a conocer a S. E. el Presidente de la República, ayer, y que el Primer Mandatario aprobó ampliamente.

El señor Ripamonti nos informó que se ha concertado una negociación con la Beneficencia para adquirir la propiedad que esta institución tiene en Puerto Natales, y que será transformada por la Sociedad en cuatro escuelas de primer orden.

La obra será iniciada en septiembre.

Robaron 100 mil en joyas con un original método

En la tarde de ayer en un lujo departamento de la Avenida Bernardo O'Higgins, y en diecinueve joyas que sus ocupantes se encontraban en una maleta, fue desvalijado un relicario en el cual se guardaban joyas que su dueño avalúa en diez mil pesos.

José de la Brizola Mévil, y de la Policía Temuco, que inmediatamente después de conocido este hecho, se trasladaron al domicilio de la señora Sara Alonso Hidalgo para tomar huellas y declaraciones, dijeron a LA NACIÓN que se trata de un espectacular caso de robo de joyas, cuyas características revelan la aplicación de un sistema desconocido, pero se le atribuyen a proporcionar otros detalles, a fin de no perjudicar la investigación que realiza el personal que dirige don Roberto Schmidt.

La puerta del departamento A. de Avenida Bernardo O'Higgins 1885, fue forzada, sin romper la chapeta, ni se emplearon tampoco las clásicas "napoleónicas". Se había usado una herramienta de metal perfecto, sin embargo, los ladrones no eran expertos, lo que quedó de relieve por las huellas huellas digitales que dejaron en el marco de la puerta y en el mueble donde se guardaban un reloj con brillantes, un anillo con rubíes, un pendiente de oro y otras joyas de valor.

Trágicamente murió periodista nortino

El periodista nortino, señor Juan Ramos Álvarez, dejó de existir en la madrugada de ayer, horas después de haber sido encontrado en estado agónico, apunzado su cuerpo en una computadora.

Investigaciones de Valparaíso, informó que el señor Ramos, cayó al parecer, al canal "Buena Esperanza", cuando se dirigía a su domicilio de la Hacienda Vicuña, quedando atrapado en una computadora, de donde Carabineros lo rescató semisufocado. Se produjo su muerte a causa de enfisema, según lo estableció la autopsia -sólo legal.

El señor Ramos tenía 39 años de edad, y era muy apreciado en la región por sus campañas de bien público.

Hoy inaugura actividades la Casa del Estudiante

Hoy, a las 19 horas se realizará en la "Casa del Estudiante", local oficial de la Federación de Estudiantes de Chile, la inauguración de la casa, un acto con el que se iniciarán las actividades culturales y universitarias que se han de desarrollar en dicho local. Este acto contará con la asistencia de autoridades educativas y universitarias que se ha invitado al ministro de Educación, al Rector de la Universidad, a los Decanos, Directores de Escuela, Jefes administrativos de la Universidad, personalidades artísticas e intelectuales, los ex alumnos de las generaciones del año 20 y 21, presidentes de Centros de las Escuelas universitarias, Directores de la FECH.

El Director General de la "Casa del Estudiante", señor Fernando Tag Epiola, pronunciará un discurso en que destacará el significado del acto. Hablarán luego el señor Juvenal Hernández, Rector de la Universidad de Chile, y el señor José Barrios, presidente de la Federación de Estudiantes.

Una comisión propondrá al Gobierno las medidas para ordenar industria

El Ministerio de Agricultura dio curso a un decreto por el cual se designa una comisión técnica para que estudie y proponga al Gobierno un proyecto definitivo de fiscalización de los precios oficiales del pan; reducción de los costos de distribución; reglamentación y otorgamiento de patentes y, en general, todas las medidas que tiendan a una estabilización de los precios.

El decreto, que lleva las firmas del Presidente de la República y del Ministro de Agricultura, designa una comisión que estará integrada por el abogado del Instituto de Economía Agrícola, don Hernán Corssen Behn, como titular, y el jefe de la Sección Costos y Precios del mismo Instituto, don Manuel Arzón Escudero, como suplente; teniente coronel don Luis Suárez Espinoza, del Comisariato General de Subsistencia y Precios, como titular, y don Ambrosio Rodríguez Priy, abogado de la fiscalía del mismo Comisariato, como suplente; don Pablo Kohler P., como titular, en representación de la Unión de Fabricantes de Pan, y don Pedro de Arellano Flustondo, como suplente.

Señala asimismo, el decreto, las obligaciones de la comisión, que se resumen en el estudio y proposición al Gobierno de un proyecto definitivo de fiscalización de los precios oficiales del pan; reducción de los costos de distribución, eliminando duplicidad de servicios; determinación y ubicación de los locales de expendio, ya sean sucursales, puestos o almacenes, directamente controlados por la industria; reglamentación y otorgamiento de patentes y patentes para expendir pan, contemplando una distancia prudencial entre uno y otro y los meses de panadería y vigilancia y fiel cumplimiento de la limitación de patentes y traslado de industrias.

La comisión mencionada deberá emitir su informe definitivo al Gobierno en el plazo de treinta días y se constituirá el lunes próximo a las 11.30 horas en el gabinete del Ministro de Agricultura, don Víctor Osoño Cusiño, bajo su presidencia.



Julia Searle, conocida concertista que el próximo lunes, se presentará en la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación en un programa de difusión cultural auspiciado por el Departamento de Cultura. Interpretará al piano obras de Bach, Brahms, Debussy y Prokofiev.

Homenaje a Pedro Prado tributará el PEN Club

El miércoles próximo a las 13 horas se efectuará el almuerzo que el Pen Club de Chile ofrecerá en homenaje a Pedro Prado, Premio Nacional de Literatura, uno de los fundadores de la institución. Asistirán especialmente invitados los escritores y miembros del Pen Club, señores Ricardo Latcham, Enrique Santos Montejó, Embajador de Colombia, Manuel Maples Arce, Embajador de México, Carlos Miró Quesada, Embajador del Perú, José Gabriel Navarro, Embajador del Ecuador, y Jorge Fernández, primer secretario de la Embajada del Ecuador. El almuerzo será servido en el Restaurant "Les Gourmets", Santo Domingo 433 y es invitada a adherirse a esta manifestación a todos los socios chilenos y extranjeros, y a los escritores amigos del festejado. Las edificaciones se recibirán en la Librería Nascimento, San Antonio 240.

Amanda Labarca informó a la Fechif de su obra en la NU

La Federación Chilena de Instituciones Femeninas, ofreció ayer, en el salón de honor de la Universidad de Chile, una sesión solemnemente en homenaje a la señora Amanda Labarca, con motivo de haber regresado al país después de más de un año de magnífica actuación en la jefatura de la sección de la Condición Social y Jurídica de la Mujer en las Naciones Unidas. La presidenta subrogante de la Federación, señora Clara W. Illams de Fungue, pronunció el discurso de ofrecimiento, en el que destacó el brillante desempeño de la señora Labarca en el extranjero, donde dejó muy en alto el prestigio de la mujer chilena.

La señora Amanda Labarca, agradeció el homenaje con un interesante discurso, en el que resumió su labor en la NU durante quince meses, refiriendo especialmente a la obra que realizan las Naciones Unidas con referencia a la mujer y a su contacto con la mujer oriental, sobre todo con la musulmana. En cuanto a lo primero dijo que se parte de la base que "las mujeres tienen un papel esencial que desempeñar en la creación de una sociedad libre, sana, próspera y moral, y sólo podrán llenarlo cuando sean responsables y libres de esa sociedad; por eso se lucha por elevar la condición de la mujer hasta dejarla en equivalencia política, social, jurídica y económica con el hombre". Después retrató los dos tipos de mujeres que frecuentó en el Cairo, en Libano y en Damasco: aquella que aún no lleva el velo negro, es decir, que se separa como un muro del mundo al cual no puede mirar cara a cara, y la otra, que tras portada y durísima lucha va a la Universidad, funda organizaciones de progreso femenino y ayuda a sus hermanas en la lucha por desarrollar plena y libremente los recursos de su personalidad.

La Federación Chilena de Instituciones Femeninas, ofreció ayer, en el salón de honor de la Universidad de Chile, una sesión solemnemente en homenaje a la señora Amanda Labarca, con motivo de haber regresado al país después de más de un año de magnífica actuación en la jefatura de la sección de la Condición Social y Jurídica de la Mujer en las Naciones Unidas. La presidenta subrogante de la Federación, señora Clara W. Illams de Fungue, pronunció el discurso de ofrecimiento, en el que destacó el brillante desempeño de la señora Labarca en el extranjero, donde dejó muy en alto el prestigio de la mujer chilena.

La señora Amanda Labarca, agradeció el homenaje con un interesante discurso, en el que resumió su labor en la NU durante quince meses, refiriendo especialmente a la obra que realizan las Naciones Unidas con referencia a la mujer y a su contacto con la mujer oriental, sobre todo con la musulmana. En cuanto a lo primero dijo que se parte de la base que "las mujeres tienen un papel esencial que desempeñar en la creación de una sociedad libre, sana, próspera y moral, y sólo podrán llenarlo cuando sean responsables y libres de esa sociedad; por eso se lucha por elevar la condición de la mujer hasta dejarla en equivalencia política, social, jurídica y económica con el hombre". Después retrató los dos tipos de mujeres que frecuentó en el Cairo, en Libano y en Damasco: aquella que aún no lleva el velo negro, es decir, que se separa como un muro del mundo al cual no puede mirar cara a cara, y la otra, que tras portada y durísima lucha va a la Universidad, funda organizaciones de progreso femenino y ayuda a sus hermanas en la lucha por desarrollar plena y libremente los recursos de su personalidad.

S. E. rechazó su renuncia a don Rafael Gumucio

S. E. el Presidente de la República rechazó ayer la renuncia que le presentó el miércoles el Subsecretario de Hacienda, don Rafael Agustín Gumucio. El Excmo. señor Gabriel González lo hizo en una carta en que reitera su confianza al señor Gumucio, manifestándole: "algo me mantendrá el alto concepto que de Ud. tengo y de otros miembros de la Palanca Nacional, que colaboran con el Gobierno y no encuentro razón para privarme de su aporte". Publicamos a continuación las cartas cambiadas con motivo de esta renuncia.

DEL SEÑOR GUMUCIO

"Excmo. señor: En este momento me informo de que en la sesión de la Cámara de Diputados de hoy el presidente del partido a que pertenezco, la Palanca Nacional, se ha referido a S. E. en términos que, por mi parte, pienso me obligan a presentar a V. E. mi renuncia como Subsecretario de Hacienda.

Aun cuando no he creído tener —en la promoción administrativa que V. E. me hizo— representación política alguna, siento de mi deber dejar a V. E. en libertad para que disponga del cargo que invito, a fin de corresponder a las constantes muestras de consideración personal que de V. E. he recibido.

Respetuosamente a V. E. su S. S. y amigo.— Rafael A. Gumucio."

LA RESPUESTA DE S. E.

"Mi estimado amigo: comprendo y aprecio la delicadeza con que usted ha procedido al renunciar su cargo de Subsecretario de Hacienda, en atención al discurso pronunciado el 15 del presente por el diputado don Tomás Reyes Vicuña, presidente de la Palanca Nacional, partido al cual usted pertenece.

La injerencia de las afirmaciones que contiene el discurso del H. diputado señor Reyes Vicuña y los términos en que él se refiere al Gobierno no altera, en mi concepto, la concepción que tengo de mi deber y de mi obligación de mirar por sobre toda consideración el interés del país. Cuando llamé a Ud. y a otros miembros de la Palanca a ocupar cargos de responsabilidad, lo hice en atención a las condiciones personales que

Intendente y vecinos de Cautín y Santiago

La próxima semana vendrá a Santiago el Intendente de la Provincia de Cautín, señor Agustín Parada, acompañado de una comisión de vecinos de las principales ciudades de esa zona.

Este viaje tiene por objeto gestionar ante los Poderes Públicos la solución de numerosos problemas de esa provincia.

REGALOS para SANTOS

Desde \$ 240.-

Desde \$ 280.-

Desde \$ 150.-

Desde 1, hasta 3 barras

cojines
teteras
lecheras
anafes
ELECTRICOS

en todos los estilos

nacionales e importadas

FLORES Y KERSTING y CIA. MONJITAS 825

NOTICIAS DIVERSES

—LA SOCIEDAD CHILENA DE FILOSOFÍA, en el martes próximo, en la Universidad, el estudio de filosofía vigente en los Liceos del país. Servirá el Prof. señor Carlos Ahumada y asistirán autoridades escolares y profesores del ramo.

—UN COCKTAIL DE DESPEDIDA. CON MOTIVO del traslado a la Embajada de Chile en Lima, ofrecerá presente a don Humberto Díaz Casanueva, ex profesor de Filosofía y el Departamento de Filosofía y Letras de la Universidad de Chile, un cocktail de despedida.

—**EL CENTRO "HIJOS DE LA SERENA"**, celebró una reunión general de socios el domingo próximo, a las 10 en San Francisco 310.

—**LA COOPERATIVA DE AHORROS** "SAN C. Lda., efectuará mañana a las 10 horas, en Comandante esquinola de Ayacucho una reunión general constituyente.

—**EL INSTITUTO CHILENO-MEXICANO DE CIENCIAS** recibirá el lunes próximo, a las 19-30 horas, al Embajador de México en Santiago, señor Manuel Maples Arce, en un momento solemne que se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad, hablará el Presidente, señor Guillermo González Videla, don Juvenio Valle y el Embalsador señor Melchor López.

—**EL MINISTRO DE TIERRAS Y COLONIZACIÓN** don Fidel Estay, recibió en la tarde de ayer a una delegación de

Alfonso Campos Menéndez, quienes le dieron a conocer los problemas de la región, que el Ministro prometió solucionar la medida de sus posibilidades.

—LA DIRECTIVA NACIONAL DE LA

Centros de Padres y Apoderados de los Establecimientos
cionales, ofrecerá el martes próximo una comida en la
Consejero Honorario de éste organismo, señor Humberto
Díaz, con ocasión de su día onomástico y como

Ayer visitó al Ministro de Educación don Armando el Rector de la Universidad de Chile, don Juvenal

—El diputado don Pedro Medina, al Ministerio de Educación, acompañado de una delegación de Cuyabeno, al Ministro Secretario de Estado informó que el grupo escolar de Cuyabeno, a su vez, se encuentra en vacaciones de invierno, y que la escuela ya se encuentra cerrada por los fríos.

—El Ministro de Educación manifestó ayer que se está adelantando las vacaciones de invierno en las escuelas de la zona por el temporal que ha dejado inhabitables los locales escolares.

Hoy visitará al Ministro de Educación el diputado Cuyabeno, señor Ernesto Antúnez, acompañado de una delegación de profesores y Oficiales, a quien acompañará un grupo de alumnos, con el objeto de solicitar ayuda para sus actividades deportivas.

La "CIT" adhirió a un comicio de Montevideo

La Confederación Interamericana de Trabajadores, CIT, dirigió el siguiente cablegrama al presidente de la Junta Americana de Defensa de la Democracia, de Montevideo:

"La Confederación Interamericana de Trabajadores, representativa de las cuatro millones de obreros, adhieres emocionalmente al acto cívico de la juventud uruguaya, organizado por vuestra Junta, en defensa de las libertades fundamentales de los hombres y de los pueblos, negadas arbitrariamente

Estacionamiento en el centro, prohibido

La Alcaldía, ha dictado un decreto por el cual resuelve que el uso exclusivo de la Corporación Municipal, que prohibe el estacionamiento de vehículos en el sector de la ciudad.

Esta prohibición se aplicó como comprendido en el artículo 1.º del decreto municipal, que sancionó el Sr. Santo Domingo y Bernardo O'Regan y Amunátegui.

Vicepresidente del

firmadamente usted... (Fdo.) — Isidoro Godoy Bravo. — Arturo Jauregui, Secretarios".

Aun no se cierra el sumario por sucesos de la Avenida Matia

Solo faltan el informe balístico, el de la oficina de Investigaciones y una declaración del detenido Agustín Vargas Márquez, para que el Fiscal Militar, señor José María de Larraín, proceda a declarar cerrado el sumario por los hechos ocurridos, el 5 del presente en la Avenida Matia, entre San Diego y Arturo Prat.

El sumario consta ya de 419 folios y ha sido llevado minuciosamente por el Fiscal, y sus Actuarios, realizando cuanta investigación sea necesaria para llegar a una justa conclusión de los

Comercio Exterior

visitó a S. E. ayer

El nuevo Vicepresidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Plácido Benítez, visitó ayer al Presidente de la República en agradecimiento de la designación.

El Excmo. señor Godoy Benítez, conversó largamente con el Presidente, sobre su pensamiento acerca de la reforma que debe actuar en tanto organismo.

S. E. RECHAZA

(DE LA LA PAGINA)

ustedes reunian, de que vosos reutilidad, y a mi com de vosos expresado, que posea de los políticos, para los moralescos, colaborar

cesos en custodia y las responsabilidades por delinquir.

El accidente ocurrió en el momento de los hechos ocurridos en el mismo lugar de los sucesos.

Choque heridos en un choque de automóviles

Cuatro heridos y dos automóviles destruidos, fué el balance de una violenta colisión que se produjo ayer, a la altura de la Avenida Lyon con Corrientes.

Según parte policial, el automóvil patente XN 463, conducido por el señor Carlos Goye, comerciante, embistió al automóvil patente 463, conducido por el señor Daniel Xarandou, propietario.

Con lesiones resultaron los ocu-
pantes del primer coche, Carlos
Goya, gravemente hospitalizado en
la Puesto de la Asistencia Pública de
Núñez; Yolanda Zuñiga Gallardo,
de 15 años, y Lucy Garrido de
Goya, de 35 años, ambas leves.
Cortaduras en la cara recibió el
señor Daniel Yarur.

DEFUNCION

 Ha dejado de existir
nuestro querido padre,
don

**DOMINGO SOTO
GONZALEZ**

Sus restos serán sepul-
cra-

ción de todos los par-
miocráticos.

Rn uso de mala perpen-
es grato decir que he
rechazar su renuncia, que
sentó anteayer, y espe-
contando con su colabo-
Lo saludó con el síes-
pre.— Gabriel González

¿FUNERAL
Arica

<p>DEFUNCION</p> <p></p> <p>Ha dejado de existir nuestra querida madre, hija, suegra, abuelita y hermana, señora</p> <p>CARMEN VERA V. de SAavedra</p> <p>Sus restos serán sepultados mañana en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, las Victor Manuel 789, a las 4 P. M.</p>	<p>Sus hijos.</p> <p>DEFUNCION</p> <p></p> <p>Ha fallecido querido hijo</p> <p>AURELIO HERNANDEZ</p> <p>de su casa</p> <p>Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General a las 3 P. M. de su casa habitación, San Ignacio 187.</p> <p>Atendido por la Empresa</p>
<p>DEFUNCION</p> <p></p> <p>Ha fallecido querido hijo</p> <p>AURELIO HERNANDEZ</p> <p>de su casa</p> <p>Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General a las 3 P. M. de su casa habitación, San Ignacio 187.</p> <p>Atendido por la Empresa</p>	<p>DEFUNCION</p> <p></p> <p>Ha fallecido querido hijo</p> <p>AURELIO HERNANDEZ</p> <p>de su casa</p> <p>Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General a las 3 P. M. de su casa habitación, San Ignacio 187.</p> <p>Atendido por la Empresa</p>

DEFUNCION

La esposa de don
y familia.

• Ha dejado de existir
nuestro querido e involu-
dable hermano y cuñado,
don

**PROPERO ALISTE
CASTRO**

Sus restos serán sepultados hoy
en el Cementerio de la Lala de
San Pedro, después de una misa que
se celebrará a las 10.00 A. M., en el
Cementerio de la Lala de dicho
pueblo, a las 10.30 A. M.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS

Ma. delgado
en Maluco
rdo e inolvi-
y herman.

**MARCOS TRIN
FLORES**

Sus restos serán sepultados
el Cementerio de la Lala de
después de una misa que se
celebrará en la Basílica de San
Pedro, a las 10.00 A. M., en el
Cementerio de la Lala de
y herman.

DEFUNCION

Ma. delgado de
San Pedro
e inolvidable

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestra queridita, espen, madre, abuelita, señora

MERCEDES VALDIVIA DE LOPEZ
(Q. E. P. D.)
La familia.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.

ALEMANIA Y
CAMPANA
CONMISERAC
por Arbu

Froemel lo insinúa, pues creemos que sería más útil, cioso esperar que las autoridades superiores de la Universidad Técnica del Estado realicen un estudio completo y general de estas materias, tal como lo dispone el Decreto 1.831, que dio vida a este organismo educacional.

El extender un año más el estudio de la Ingeniería Industrial es, además, inconveniente y perjudicial, por cuanto a nuestros técnicos obtendrían sus títulos a edad muy avanzada —28 a 30 años—, no se justificaría entonces una Escuela de esta categoría, toda vez que en la Universidad de Chile se podrían obtener los títulos de Ingenieros Civiles especializados con mucho menor esfuerzo y en más breve plazo. Los Cursos Manuales de la Enseñanza Profesional, actualmente muy numerosos e importantes, no tendrían tampoco razón de existir, pues los jóvenes que los siguen, todos bachilleros o con el 6.º año de Humanidades rendido, deberían hacer en nuestra Enseñanza Profesional, en 9 años lo que en la Universidad de Chile sólo harían en 6.

EN LA NACION del 10 de este mes aparece un artículo de Esteban Godoy, "Cooperativos", en el que su autor, don Osvaldo Godoy Cornejo, abunda en reconocimiento por la meritoria labor de las Escuelas de Temporadas de la Universidad de Chile, al iniciar el año pasado —por primera vez en el país— cursos especiales sobre cooperativismo. Aboga también, el señor Godoy, por que las Escuelas cooperativas existentes sigan propiciando esta clase de estudios.

Uno de los frutos —y no por cierto el menor—, derivados de los cursos sobre cooperativismo dictados el año pasado en las Universidades de Chile y Católica, fué la organización del Centro de Estudios Cooperativos. Los mismos nacen a partir de los mismos frutos, en el deseo de continuar y completar sus estudios. Bajo la inteligente dirección de don Carlos Burr, Abogado-Asesor Jurídico del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía y Comercio, este Centro tiene un amplio programa que realizar. Para no fatigar al lector con detalles, podemos decir que los principios fundamentales que son la razón de ser de este organismo.

En los últimos días ha recrudecido la campaña verbal y escrita contra el Partido Radical, tienda política que desde hace diez años viene, en virtud de su fuerte arraigo en la opinión pública, imprimiendo rumbos en la vida del país a través de tres Jefes del Estado, de sus filiales, y de una fuerte cuota de parlamentarios en el Congreso Nacional.

Los últimos ataques parten de trincheras diferentes. Mientras algunas voces de extrema Derecha atribuyen al radicalismo absurdos principios e ideologías que podrían tocarse, casi, con el comunismo soviético, insisten, a la vez, en presentarlo como culpable directo de cuanto ha sucedido en el país, o de cuanto solución no se ha solucionado en el país, o de cuanto solución ha sido deficiente o insuficiente. Tales argumentaciones y cargos no alcanzan a constituir ni siquiera un asomo de crítica veraz y fundamentada.

En diez años, el Partido Radical ha debido concurrir al Gobierno en compañía de otras agrupaciones políticas. Con el radicalismo han compartido Ministerios y mayorías gobernantes sus más temibles e insistentes detractores de hoy. Además, y suponiendo que el Partido Radical hubiera gobernado sin limitaciones ni perturbaciones, es exagerado pretender que, en dos lustros, fuera a rehacer, reformar y solucionar males que vienen arrastrándose desde los días de la Independencia, y en una época que se considera más convulsionada y difícil de la historia moderna.

Los ataques que han partido de los sillones parlamentarios, padidos por senadores y diputados que se autodenominan de izquierda, de oposición, no resisten, tampoco, el más ligero análisis. Son grupos compostos y filosóficos que son pronunciados por representantes de partidos que tuvieron influencia directa en el Gobierno de la República, desde 1938 y de cuya labor concreta, el servicio de las ideas de avanzada no queda una realización que pueda perpetuarse en el recuerdo de nuestros ciudadanos. Otros ataques han partido de minúsculas tiendecillas, cuyas características son, precisamente, la duda, la indecisión y falta total de definición doctrinaria, y otras, desde un grupo donde alterna lo democrático con el "espíritu golpista" y desde donde se pretende levantar cátedras de pureza política y rectitud doctrinaria, en circunstancias que no corresponden tales etiquetas ni a algunos de estos líderes fiscalizadores ni, en conjunto, a una agrupación positiva y real contenido ideológico.

Positivo y reorientación ideológico.

Es curioso constatar la disparidad de caracteres de quienes han tomado la tarea de denigrar y atacar al Partido Radical, casi como un leit motiv de sus actuaciones políticas. No es difícil descubrir las causas verdaderas, ya que la aparente, es, en esencia, idéica. Mientras las fuerzas reaccionarias han encontrado en el radicalismo el tope para ambiciones ocultas que lesionan y han lesionado los intereses de la clase media y trabajadora, los extremistas de la izquierda, desdobados en una acción demagógica, antes perniciosa que beneficiosa para los intereses populares, tuvieron en el Partido Radical el lógico freno para sus memorias y reacciones.

Puede decirse que, especialmente en los últimos dieciocho años, el Partido Radical ha sido el verdadero motor de nuestro progreso paulatino, bien estudiado y operante en la adquisición de avanzada social. Ha orientado el mejoramiento económico y social de la clase media y obrera, evitando que falsos mirajes y torpes demagogias lo despearan por el abismo del desorden y de la antidemocracia. Al mismo tiempo, el Partido Radical ha deshecho cuanta tentativa se le opuso para desviarle de su camino. Desde la fundación del partido desde las filas de la extrema derecha para paralizar esta acción de avanzada que tiene sus mejores resultados en la industrialización del país, la reforma de las leyes de trabajo, la intervención del Estado en los asuntos económicos que afectan a toda la colectividad. De ahí que sus detractores salgan, a la vez, de los campos del extremismo reaccionario y del peligroso extremismo demagógico y populachero, ya que no lo popular. Pero la alta cuota electoral que la ciudadanía dió al Partido Radical viene a probar, sin lugar a dudas, que el pueblo sabe quién es quien defiende sus intereses y sus derechos a una vida mejor, sin falsos embelecadores de propaganda, sin mentidas etiquetas demagógicas que siempre se utilizan en beneficio personal y electorero. — F.

El discurso pronunciado por el Presidente, en grabación anticipada, y durante la transmisión inaugural de la poderosa estación de radio que lleva el nombre de Franklin Delano Roosevelt, en homenaje al gran Mandatario norteamericano, ha debido tener un Innegable alcance internacional, por cuanto en él están condenadas la existencia y las vicisitudes de la democracia, junto al recuerdo de quien ha sido calificado de tan feliz manera como "el primer democrata del siglo", con el objeto de que los pueblos que tienen la felicidad de contar con Gobiernos democráticos sepan y puedan defender sus difíciles conquistas que los han hecho libres y soberanos de su propio destino. Es por esto que nuestro Primer Mandatario puso de relieve esta necesidad al expresar que "para los pueblos americanos —para las democracias americanas— los postulados del Presidente Roosevelt constituyen la base indispensable de su tranquilidad presente y de

En un análisis sereno y lleno de fervor republicano, el Excmo. señor González Videla ha tenido palabras de la más encendida expresión al ponderar la obra realizada por el Presidente Roosevelt en favor de la democracia y de la libertad en el mundo. "Con emoción especialísima —dijo— me asocio, en mi calidad de Presidente de Chile, a este homenaje que se tributa a la memoria de quien fuera y seguirá siendo el democrata más eminente de nuestro siglo". Es que los ideales sustentados por el gran americano los sustentó y los convirtió en realizaciones positivas, no sólo dentro de las fronteras de su patria, sino a través del orbe entero. Como defensor de la justicia, del derecho y de los atributos de libertad inalienables, el recordado Presidente no escatimó sacrificios, y se convirtió en el gonfalonero de cuantos emprendieron, en hora aciaga para el mundo, la tremenda lucha contra la opresión y el despotismo. Sólo así puede explicarse que obra tan portentosa e inolvidable haya tenido que ser pagada por el precio altísimo de su propia vida.

En este ejemplo y esta lección, casi sin paralelos en la historia de la Humanidad, los que el Excmo. señor González Videla puso de relieve, con austeras y emocionadas palabras, a fin de que la lucha por la democracia no se detenga, y

El Presidente Truman ha resuelto completar su programa de ayuda a las naciones poco desarrolladas, proponiendo al Congreso la dictación de una ley que autorice al Banco de Exportaciones e Importación para que otorgue su garantía a aquellos inversionistas privados norteamericanos que coloquen capitales en los países objeto de esta ayuda.

Esta garantizará, en sus comienzos, sólo de la rentabilidad que esos capitales obtengan, pudiendo extenderse más adelante a otros aspectos, en especial, según se informa, a "guerra civil o cualquier disturbio interno, y a pérdidas resultantes de una guerra internacional".

La importancia de esta decisión del Presidente de los Estados Unidos no puede ocultarse; su iniciativa significa dar operancia completa a su plan primitivo de ayuda, que se limitaba sólo al envío de misiones de técnicos que estudiarían las empresas o explotaciones que podrían establecerse en las zonas atrasadas, sin que, después de obtenido tal informe, se contara con los medios financieros indispensables para realizar las obras así aconsejadas.

Con la amparación que preparan expertos de los departamentos de Estado, Comercio, del Tesoro y de la ECA, esta falta de financiamiento se soluciona, a lo que será el capital privado el que proporcione los fondos requeridos.

La causa fundamental por la que los inversionistas privados de los Estados

Siempre hemos abogado por que se haga una revisión minuciosa y detenida de los planes de estudio y los programas de nuestra Enseñanza Profesional, con criterio científico moderno y exacta comprensión de la realidad, pues casi todos ellos son insuficientes y anticuados, no se han confeccionado con claros objetivos pedagógicos, y no responden, en ninguna medida, a las verdaderas necesidades de nuestra realidad, esto que está mal en las escuelas de artesanos, industriales y técnicas, no está mejor en la escuela que dirige el señor Froemel; pues, urgente si cuanto antes a una renovación general de los planes y programas de su escuela, hoy por hoy excesivamente abultados y recargados de un sinnúmero de materias que dificultan la salud y conveniencia para especialistas de la Ingeniería Industrial. Indudablemente tiene razón el señor Froemel; pero, creemos, sin embargo, que ha olvidado el señor Director, al tratar estas materias, que su Instituto

En sólo el tercer grado de una enseñanza organizada en tres ciclos —prácticos, técnicos e Ingenieros—, y no sería de este modo lógico que se reformara el tercero, que corresponde a los Ingenieros Industriales, sin antes revisar y acomodar los dos que lo antecedan y que en muchos modos dan al Ingeniero Industrial el tono y las características de nuestra Enseñanza Profesional. Estimamos así inoportuno proceder en la forma en que el señor

A black and white caricature of a man with a large, rounded head, wearing glasses and a suit. He is holding a folder or book under his arm and looking down at it. The drawing is simple, with bold lines and a limited palette.

Mr. Herbert Morrison, líder británico que tuvo destacada actuación en el último Congreso Anual del Partido Laborista

Ayer anuncié verano, y to-
có lluvia.
Ya me puedo considerar
meteorólogo.

Mariano Severo

EXPOSICIÓN DE PABLO VIDOR.— El jueves próximo tendrá lugar la inauguración de la Exposición de las últimas producciones de Pablo Vidor, que goza en nuestro país de un señalado prestigio. Es artista, conocido también por sus trabajos de investigación en Historia del Arte, expone obras al óleo y "gouaches".

La Exposición de Pablo Vidor será inaugurada el jueves 20, a las seis de la tarde, en la Sala del Pacífico, Ahumada.

LA EXPOSICIÓN DE PORCELANAS.— A petición de numerosas personas, la Exposición de Cerámica y Porcelanas de Enrique y Teresa León, que debía inaugurarse hoy sábado, y que ha obtenido un éxito tan completo, se prolonga hasta el final de la Librería del Pacífico.

perturbaciones derivadas de la falta de mercados o caída de precios del único producto en que, prácticamente, se cifran hasta ahora nuestras expectativas de disponer de monedas de circulación internacional.

UNA GRAN EXPOSICION

Se acerca a las costas argentinas un barco mágico. Un barco que a muchos los ha puesto ya los dientes de punta. Se trata de una nave francesa, en cuyas bodegas, cuidadosamente embalsados, viajan cuadros y más cuadros de la escuela pictórica contemporánea. Ciento treinta telas que resumen en forma cabal el esplendor y la magia de un siglo glorioso de pintura. Figuran en el envío los nombres de Manet, Monet, Renoir, Courbet, Pissarro, Sisley, Cézanne, Van Gogh, Gauguin, Bonnard, Matisse, Utrillo, Picasso, Toulouse Lautrec, Rouault, Braque y los de los artistas más recientes. Como se puede apreciar, la pléyade más completa que sea capaz reunir. Los amantes de la pintura del país vecino podrán comprender de "visu" la grandezza de un momento de la creación humana, comparable al periodo del Renacimiento italiano en lo que se refiere a las artes figurativas de la pintura.

LA BELLEZA VIAJERA Francia tiene un admirable concepto sobre la misión del arte. Francia no oculta sus tesoros. Los muestra, los exhibe. Sabe que el prestigio de un país nace del propio mismo de su grandeza espiritual. A la acción de la propaganda política prefiere el mensaje imperecedero de sus artistas. Un libro, un cuadro, una compañía teatral, son, para fomentar y mantener ese prestigio, cien veces más eficaces que el imperialismo económico o político. A las gentes se les persuade por la belleza y no por las armas. Cervantes ha hecho más por la grandeza española que el Gran Capitán o que el Duque de Alba. Cézanne es mejor diplomático que Talleyrand; Baudelaire supera al Conde de Chambrun en la irradiación de la idea nacional. Todo ello, sin menoscabo de la diplomacia.

viñera a Chile? Los admiradores que la cultura francesa tiene en Chile no necesitan de tales estímulos para el mantenimiento de su fidelidad afectiva. Pero sería justo que pudieran ver en nuestro Museo los cuadros de esos maestros. El Instituto Chileno-Francés de Cultura, el Instituto de Extensión de Artes Plásticas, las autoridades educativas y la Dirección del Museo de Bellas Artes, te-

Sexto concierto sinfónico

En su segundo concierto, en el contexto de la actual temporada, el director Herbert von Karajan presentó un programa de gran interés, compuesto por la Sinfonía Clásica de Prokófiev, el Tercer Concierto para piano y orquesta de Bela Bartok y la Quinta Sinfonía de Beethoven. El programa, favorable para hacer oír líneas poco escuchadas, permitió constatar esto ahora, después que en una sinfonía de Beethoven, en el concierto pasado, fué la aceleración del tiempo lo que hizo peligrar la calidad de la ejecución.

La personalidad de Von Karayán ha podido apreciarse ahora de una manera más amplia, ya que este programa señaló indudablemente cuáles son los puntos mejores y cuáles los más débiles de su posición como director de orquesta e intérprete. Von Karayán es, sin duda, eminentemente personalista. Parte de un concepto extremadamente subjetivo de la obra musical, poniendo al servicio del efecto sensualista de la sonoridad su maravillosa capacidad para manejar la maduración, los tiempos y todo cuanto es brillante y conmovedor en la escritura sinfónica. Para lograrlo, hasta sacrifica no sólo la obra, de acuerdo con su estructura ob-

original, austero y extremadamente rico en ritmo y armonía. Este Tercer Concierto para piano y orquesta, su última obra, señala las características principales del arte del maestro húngaro. Su escritura pianística, con gran exigencia virtuística en ciertos momentos, mantiene en un marco de pureza y riqueza sonora conseguido con los mínimos recursos. La belleza del segundo movimiento, su serenidad magnífica, es contrastada con el brillo del último soldo y brillante. La interpretación de esta obra estuvo a cargo de György Sándor, pianista húngaro que actualmente nos visita en Jira de conciertos cuya gran expresión técnica y conocimiento de la obra, pues le ha entrenado, dieron gran realce a su parte, secundada con acierto, aunque con escaso relieve, por la orquesta.

Terminó el concierto con la Quinta Sinfonía de Tchaikowsky. Esta obra es de aquellas que son capaces de dividir a los públicos. Hay quienes desearían condenarla a muerte y quienes quisieran oírla hasta su última hora. No podemos pensar que el desdoro retórico, la ampulosidad con que Tchaikowsky reviste ideas cuya blandura expresiva hoy nos parece lejana y hasta incomprensible sea suficiente como para ob-

Las difíciles tareas de las potencias aliadas para derrotar a los nazis en 1945, el doble al se comienza a normalizar la vida en la zona, pero a impedir que vuelva a renacer el espíritu y capacidad del ex Reich— está en el pretexto para la campaña de desmilitarización a lo largo del mundo.

Han sido, en las últimas medidas de telamiento de las licas, o de las que base para ese teligroso, las que esa cadena de atimomas y de allos por la severa acción alada.

Gran Bretaña, Unidos y Francia, dos, en los términos de la campaña que especial delito, pronazi de España, pueblos latinoamericanos antidefendidos y explotadores y explotados.

Se ve con claridad el espíritu de tales planes. No va destinada a salvar al pueblo de la desgracia moral, económica y política que lo aqueja, sino a que los ciegos ímpetus de la guerra mundial, sino a las medidas destinadas a Alemania se conviertan en una paz pacífica y una nación y no en un peligro para la Europa y el universo.

Quienes escriben mentosas elegías a la Alemania y a las naciones alemanas, que habría sido el mundo en el caso de la victoria alemana de los países liberados temporalmente por las tropas de Hitler—Francia, Holanda, Bélgica, Austria, Italia, etc.—llados, vejados y asesinados en masa, en forma más o menos depredaciones de hordas bárbaras.

En cambio, la alemana de nuestra izquierda significa un esfuerzo de dinero para, como Francia, Irlanda, Bretaña, se dedican a la lucha contra el fascismo. Democratizar, eliminar la vida industrial de Alemania a estos países, dólares sustraídos a todas economías, los alemanes no hambre y de la vida, que los alemanes den su vida, incluso se convirtieran en tor progresista de ropas; pero, que nunca más agresivo de la española y de la española, a la vez, a volver a convengo de sangre y de errores a una Europa, esta paz y normalidad reconstituir su servicio de todos los.

Los múltiples co-
tos que se vienen
do en la vida des-
pués de la termina-
la Segunda Guerra
no alcanzan en su
ro dar, a borras-
pectivas de una
de dominación
Alemanía y en la
que se mintió, a
y torturó a los
manes y a todos
europeos, casi sin
justifica la severa
medidas con que
ocupantes de la Al-
tural castigan toda
resistencia, toda te-
retornar al oscuri-
al horror del Terro-
que, contrariamente
gica y al espíritu
hay quienes des-
vivir.

imposición de una bre los músicos que sentan. Pero aun lo que ahora nos cesivo en el lenguaje kowskiano, existiendo místico auténtico, tractor dotado de pacidad técnica, y nista de indiscutible. Otra cosa es lo que con una obra que sentimental es plausible (pensamos en hacen ciertos planos timéntales con los de Chopin...). Se onces de ver obras semejantes a ellas lo mejor que. Aquí debemos decir Karayan se excedió por un efecto trágico en la languidez de por lo mo que antes, desfiguró el más activo de la obra, sado un llorar a por fortuna el miento, con su grandilocuencia y fuerte rítmica, biera sacudido, baso nuestro, en ver genialidad con que sabe hacer vivir a tes los momentos y apoteosis.



Un grupo distinguido de socias de la Cruz Roja Chilena, ofrecieron una manifestación en el Cocktail-Nook de Waldorf, en honor de la señorita Elvira Morello Cobo, delegada de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja de Chile. Asistieron, el general de la Cruz Roja Chilena, don Guillermo Novoa; señoras Amelia Zañartu de Tocornal, Crystal de Abelli, Carmen de Quenay, Rebeca Valdivieso de Rodríguez, María L. Puga de Bahamondes; señoritas María Luisa Torres, Julia Gómez, Courtois Bonnencontre, Rosario Sotomayor, Inés Benavente, doctor Mariano Bahamondes, y coroneles señores Benedito P. y Carlos Cruz. La señorita Morello Cobo, seguirá viaje a Buenos Aires el lunes próximo. — En el grabado, un aspecto de la manifestación



El almuerzo ofrecido por el Embajador de los Estados Unidos al señor Thomas O'Keefe, el señor Ernesto Barros Jarpa; el señor Agustín Edwards Budge, el señor Thomas O'Keefe, el señor Embajador de los Estados Unidos; el señor Tomás E. Rodríguez y el señor Bush.

Matrimonio Cuevas Zañartu-Bernales Castillo.

A las 17 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, se efectuó, privadamente, el matrimonio de la señorita Blanca Bernales Castillo con el señor Hernán Cuevas Zañartu. Los padrinos de la novia: don Daniel Bernales Castillo y doña Raquel Castillo de Bernales; del novio, don Ismael Cuevas Zañartu y la señora Mary Zañartu de Valdivieso. Los testigos de la novia en la ceremonia religiosa: los señores Juan Castillo S., Jorge Castillo S., Carlos A. Vial E., Guillermo O. Eduardo Castillo S., Hernán Errázuriz Lazcano; Dario C. Carlos Charlin V.; del novio: Juan Luis Sanfuentes E., Juan Carlos Balnes C., Juan Ortúzar G., Juan Carrasco C., René P. Alejandro Chadwick O., Enrique Zañartu Z., Enrique Zañartu E.

El matrimonio civil, los señores Fernando Videla S., Juan María B. José Bernales C., Daniel Lyon S., Jorge Castillo L., Juan Bernales C., Manuel Saavedra C., Eduardo Valdés C., Armando Alessandri R., Eduardo Salas P., Roberto Sánchez Z., Juan Balnes S., Julio Supercaseaux B. y Luis Pascal V.

Matrimonio concertado.

Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita Sylvia Espina Alzamora, con el señor Erwin Messer Brendle. Hizo la visita de estilo la señora Rosa S. de Noistrust, en representación del señor Wilhelm Messer G. y de la señora Sophie Brendle de Messer.

DESPEDIDA DE SOLTERA.

Con motivo del próximo matrimonio de la señorita Juanita Frattino Grasso, le será ofrecido por un grupo de sus amigas un té de despedida de soltera, el lunes próximo en el Hotel Crillon.

Las adhesiones se reciben en la Caja del Hotel.

ONOMASTICO.

Con ocasión de su onomástico, el señor Manuel Aguirre Geisse, se vió muy saludado en su residencia, por un grupo numeroso de sus amistades.

BAILE DE ALUMNOS DE LA U. DE CHILE.

— Circula la siguiente invitación: "Los alumnos de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile, tienen el honor de invitar a usted al baile que se efectuará hoy, a las 20 horas, en el local de la Escuela, Arturo Prat 1171, con el objeto de reunir fondos para un viaje de estudios al extranjero".

¿FUNERALES?
Arócar

Ex-alumnos del colegio "San Luis" de Antofagasta.

Como en todos los años anteriores, con motivo del aniversario de este colegio, los ex-alumnos residentes en Santiago y Valparaíso se reunirán en una comida de camaradería, la que se llevará a efecto el martes 21 del actual a las 20.30 horas en el Restaurante "Nuria" en Mac Iver esquina Agustinas.

Las señoras las reciben los siguientes señores:

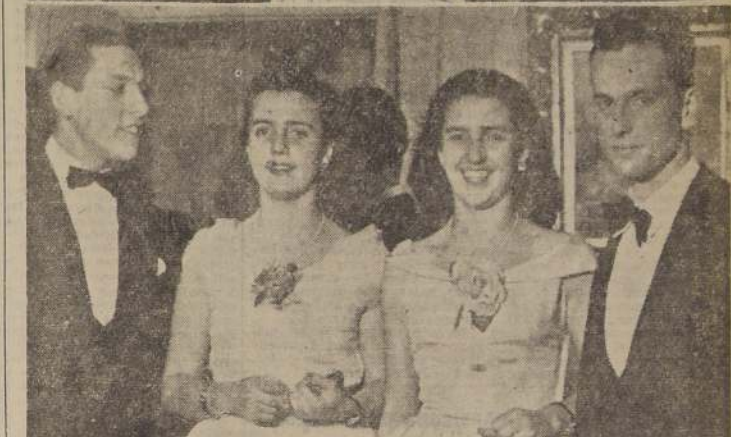
ALBERTO SFEIR, Teléfono 64926
EDUARDO GONZALEZ, Teléfono 84591
ROBINSON HERMANOS, Teléfono 60714.



ROOF Garden
ESTA NOCHE
DANY LAMAR
FERNANDO ROCA
ALBERTO MENDEZ
LOS EXITOS DE
LA TEMPORADA
HOTEL CARRERA

SOLAVAR
LAVA
SOLO

ESTRENO EN SOCIEDAD.



Don Luis Almarza Gundian y señora Luisa Varas de Almarza ofrecieron el miércoles pasado un gran baile, en su residencia de la calle Compañía, para presentar en sociedad a su hija María Luisa. En la primera foto vemos a la nueva debutante, en compañía de sus padres. En la que sigue, Rafael Valdés Covarrubias, Rebeca Fernández Lecaros, María Angélica Fernández Lecaros y Alberto Irarrázaval Barros. A la izquierda, Isabel Aguirre Lagos y Manuel Almarza Varas.

In memoriam.



La señora María Rivera de Riquelme

Hoy hace un año que dejó de existir nuestra queridísima madre cuyo nombre encabeza estas líneas. Madre abnegada y espasmo ejemplar, de sentimientos profundamente cristianos, dejó como herencia el ejemplo de sus virtudes que ha de servirnos de guía en nuestras vidas. Durante el lapso transcurrido desde su muerte hasta ahora, sus hijos le recuerdan con el mismo cariño y veneración con que la distinguieron durante su vida. Y ahora con motivo del aniversario de su muerte, todos ellos elevarán sus plegarias a Dios. Todopoderoso por el eterno descanso de su alma, en una misa que se oficiará hoy a las 9 horas, en la Parroquia de la Asunción.

RESIDENCIA. — El señor Germán del Pedregal, señora y familia, han trasladado su residencia a Parque Bustamante N.º 208, departamento G, fono 491290.

NACIMIENTOS.

— Ha nacido un hijo de don Daniel Herrera Carvajal y de la señora Luz Aguirre de Herrera.

— Ha nacido un hijo del señor Raúl Valencia Donoso y de la señora Inés Díaz de Valencia.

— Ha nacido un hijo de don Jorge Fernández Popelatre y de la señora María Elena Correa de Fernández.

ABRIGOS,
trajes de 4 piezas, batas elegantes; flamante traje de novia, de raso, color marfil, talla 44 a 46, y preciosos trajes de baile.
VENDO BARATISIMO
todo de ocasión
Agustinas 691
DPTO. 207 — 2.º PISO

POLLA

PROGRAMA OFICIAL

DE LOS

SORTEOS 2.º SEMESTRE

Sorteo N.º	Fecha	Premio Mayor	Valor entero incluido impuesto
90	26 de junio	\$ 4.000.000.-	\$ 400.-
91	7 de agosto	5.000.000.-	500.-
92	4 de septiembre	4.000.000.-	400.-
93	2 de octubre	4.000.000.-	400.-
94	30 de octubre	4.000.000.-	400.-
95	27 de noviembre	10.000.000.-	1.000.-
96	11 de diciembre	4.000.000.-	400.-

ALVARO COVARRUBIAS ARLEGUI,
Director-Gerente.

LA VOZ DE LA PROFECIA

ESCUCHE LOS MENSAJES DE ORIENTACION, ESPERANZA Y PAZ, IRRADIADOS TODOS LOS DOMINGOS, DE

9.30 A 10.00 HORAS

— POR —

C. B. 114 RADIO CORPORACION CHILENA DE BROADCASTING

EN CADENA CON

C. B. 118 RADIO CRISTOBAL COLON, VIÑA DEL MAR

MATERNIDAD PARTICULAR

Precios módicos — Examen y atención — Servicio Médico — MATRONAS
LEONTINA DE GILABERTI
PASTORIZA DE MORALES
Reciben llegadas del extranjero ofrecen sus servicios en IRARRAZAVAL N.º 2912

TEATRO EXPERIMENTAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

"LA VISITA DEL INSPECTOR"

(J. B. PRIESTLEY)

Función a pedido del público — ¡Precios rebajadísimos!
MAÑANA 18.30 HORAS :: TEATRO MUNICIPAL



TEATRO MUNICIPAL

HOY A LAS 9.30 P. M.

Segunda presentación de la extraordinaria pareja de Danzas Españolas

GLORIA VELASQUEZ

— Y —
ANTONIO LOPEZ FERNANDEZ

Orquesta dirigida por Jorge A. Delgado, y al piano Federico Longás.

LOCALIDADES AGOTANDOSE — BOLETERIA 31407

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:
1.º— Dos Mensajes, con los cuales Su Excelencia el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional los siguientes proyectos de ley: el que libera de derechos de internación al material consignado a la Confederación Deportiva de Magallanes, para la construcción de un gimnasio cerrado.
—Se mandó a Comisión de Hacienda.

Y el que deroga el N.º 11 del Artículo 10 del Código Penal, que exime de responsabilidad criminal al marido que en el acto de sorprender a su mujer infraganti en el delito de adulterio, da muerte, hiere o maltrata a ella o a su cómplice.
—Se mandó a Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

2.º— Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que complementa uno anterior, relacionado con las observaciones formuladas por el Honorable señor Cañas Flores, acerca del aseo y aspecto urbanístico de la ciudad de Santiago.
3.º— Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

Con el primero, da respuesta al que se le dirigiera por acuerdo de la Honorable Cámara, sobre traslado de un Ingeniero Visitador de Caminos a la provincia de Ñuble para que apaciera los trabajos de reparación de puentes y caminos.
Con el segundo, da respuesta al que se le dirigió en nombre del señor Gardeweg, sobre envío de una copia del decreto por el cual se otorga al señor Joaquín Tupper Huneeus la concesión para construir y explotar el Ferrocarril Metropolitano.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

4.º— Doce comunicaciones, con las cuales las Comisiones que se detallan, manifiestan haberse constituido, designado Presidentes a los Honorables señores Diputados que se indican.

Gobierno Interior, al Honorable señor Arturo Gardeweg;

Relaciones Exteriores, al Honorable señor Enrique Cañas Flores;

Constitución, Legislación y Justicia, al Honorable señor Juan Smittmans;

Educación Pública, al Honorable señor Alejandro Ríos Valdivia;

Hacienda, al Honorable señor Fernando Maizra;

Defensa Nacional, al Honorable señor Humberto Yañez;

Agricultura y Colonización, al Honorable señor Humberto Aguirre Doolan;

Asistencia Médico-Social e Higiene, al Honorable señor Carlos Morales Cañas;

Agricultura y Colonización, al Honorable señor Humberto Aguirre;

Economía y Comercio, al Honorable señor Pablo Aldunate Ph.

Industria, al Honorable señor Marco Antonio Salum.

Trabajo y Legislación Social, al Honorable señor Palma, don Francisco.

Vías y Obras Públicas, al Honorable señor Vasco Valdebenito.

5.º— Dos mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley: Los señores Barra, Curti, Enriquez, Jiménez, Muñoz García, Maizra y Urrejola, el que libera, por el plazo de cinco años, a la Universidad de Concepción, del pago de todo derecho e impuestos por los materiales que interne al país, destinados a la dotación de sus laboratorios.
—Se mandó a Comisión de Hacienda.

Los señores Wiegand y Rivas, que determinan el procedimiento judicial para el cobro de la contribución de alcantarillado y desagüe que deberá seguir la Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar.
—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

6.º— Una comunicación del Honorable señor Julián Echavarrí, en que pide permiso para ausentarse del país por un plazo superior a 30 días.
—Quedó en tabla.

7.º— Nueve presentaciones:
Con la primera, don Leopoldo Olivares Peña, solicita la devolución de antecedentes personales acompañados a una presentación suya anterior.
—Quedó en tabla.

Con las ocho restantes, las personas que se indican solicitan los siguientes beneficios:
Don Alejandro Bamba Ray; don Osvaldo Vera Vera; don Alberto Palma Miranda; y don Manuel V. Gutiérrez Márquez, abono de servicios;
Don Luis Moya Arias; don Juan Foo, Alvarez Saavedra y doña Lucía Fuenzalida viuda de Estévez, pensión de gracia, y
Doña Lilliana Godoy viuda de Bussenius, aumento de pensión.

—Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

8.º— Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BRANES (Presidente).—En nombre de Dios, se abre la sesión. Las actas 4.ª y 5.ª aprobadas.

Se va a dar la Cuenta.

—El señor Secretario da cuenta de los asuntos llegados a la Secretaría.

El señor BRANES (Presidente).—Terminada la Cuenta.

1.º—PERMISO CONSTITUCIONAL A UN SEÑOR DIPUTADO PARA AUSENTARSE DEL PAÍS.

El señor BRANES (Presidente).—El Honorable señor Echavarrí solicita permiso constitucional para ausentarse del país por más de 30 días.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá este permiso.

Acordado.

2.º—DEVOLUCIÓN DE ANTECEDENTES.

El señor BRANES (Presidente).—El señor Carlos Ibáñez Peña solicita la devolución de unos antecedentes personales acompañados a una solicitud suya anterior.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la devolución de estos antecedentes.

Acordado.

3.º—PROPOSICIONES DE ARCHIVO DE DIVERSOS PROYECTOS DE LEY.

El señor BRANES (Presidente).—Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse de una proposición de archivo de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Boletín N.º 5.330.

El señor SECRETARIO.—El informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia es de junio de 1944, y propone enviar al Archivo 21 proyectos de ley de iniciativa parlamentaria, en conformidad a lo dispuesto en el inciso tercero del artículo 45 de la Constitución Política del Estado. Esa disposición constitucional inhibe a los parlamentarios del derecho a presentar mociones que signifiquen gastos públicos en materia de sueldos.

—La nómina de los proyectos cuyo archivo propone la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia es la siguiente:

1936
De los señores Alvarez, Cabezon, Echavarrren, Opitz y Urrutia.—Crea los cargos de aspirantes judiciales anexos a las Cortes de Apelaciones.

1940
Del señor Santandreu.—Aumenta los sueldos del personal de los Tribunales Especiales de Menores.

Del señor Faivovich.—Dispone que pasarán a ser emolumentos públicos los Receptores de Mayor y Menor Cuantía, y contraproyecto del señor Durán sobre la misma materia.

De los señores Cabezon, Cifuentes don Carlos y Garrido.—Reforma la Ley N.º 8.417 sobre aumentos de sueldos al Poder Judicial.

De los señores Díaz Hurtado, Ocampo y Guerra.—Dispone que los Notarios, Conservadores de Bienes Raíces, de Comercio y de Minas, y los Archiveros Judiciales y el personal subalterno de esos oficios, tendrán el carácter de funcionarios públicos.

Del señor Cabezon.—Nueva estructura de los Servicios de Prisiones.

De los señores Gaste, Correa Larraín, Santandreu, Videla y Yañez.—Eleva la categoría del Juzgado de Letras de Rancagua a la de Juzgado de Asiento de Corte.

De los señores Bórquez y Sepúlveda, don Julio.—Modifica la Ley N.º 8.593, de 12 de febrero de 1935, sobre aumento de la planta de la Secretaría de la Excelentísima Corte Suprema.

1942
De los señores Sepúlveda Rondanelli y Uribe.—Crea un Juzgado de Letras de Menor Cuantía en Curacautín.

De los señores Matus y De la Jara.—Crea un Segundo Juzgado de Letras en Los Angeles, con jurisdicción mixta en todo el departamento de La Laja.

Del señor Santandreu.—Crea un Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía, con jurisdicción mixta en Rancagua y Rengo.

De los señores Diez, Donoso y Prieto.—Crea una segunda plaza de Relator en la Corte de Apelaciones de Talca.

1943
Del señor Bossay.—Modifica las leyes números 6.063 y 6.417, sobre escalafón del Poder Judicial en lo que se refiere a los Jueces de Letras de Mayor Cuantía de Valparaíso.

De los señores Melé, Cisternas y Martínez.—Crea diversos Juzgados de Letras de Menor Cuantía en el norte.

Del señor Izquierdo.—Crea un Juzgado de Letras de Menor Cuantía en el pueblo de El Carmen, con jurisdicción sobre la misma comuna del departamento de Yungay.

Del señor Izquierdo.—Crea un Juzgado de Letras de Menor Cuantía en la comuna de San Ignacio.

Del señor Acharán Arce.—Crea un Juzgado de Letras de Menor Cuantía con asiento en Lanco.

Por haberse ya legislado al respecto, han perdido, asimismo, su oportunidad, las siguientes mociones iniciadas por los señores Diputados que se indican:

1934
De los señores Gajardo y Moreno.—Reforma total de la legislación vigente sobre Justicia de Menor Cuantía.

Las disposiciones del D. F. L. N.º 363, del año 1925, que organizó los Juzgados de Letras de Menor Cuantía, y las leyes que lo han modificado o complementado, han sido incorporadas al Código Orgánico de Tribunales, cuyo texto definitivo ha sido fijado en virtud de la atribución conferida a Su Excelencia el Presidente de la República por Ley N.º 7.200, de 18 de julio de 1942. Además, el Código de Procedimiento Civil, cuyo texto definitivo ha sido fijado en virtud de lo dispuesto en el artículo 3.º transitorio de la Ley N.º 7.760, de 5 de febrero del presente año, dicta normas relacionadas con los juicios de menor y de mínima cuantía en el Título XIV del Libro III.

1940
De los señores Medina y Santandreu.—Establece las obligaciones que corresponden a los funcionarios subrogantes de la Administración de Justicia.

El Código Orgánico de Tribunales, en sus artículos 206 a 221, considera la materia a que se refiere la moción.

Del señor Bahamondes.—Establece que los Oficiales 2.ºs a contrata de los Tribunales de Santiago y de Valparaíso, que por la Ley N.º 6.417, de 21 de septiembre de 1939, pasaron a la planta, gozarán de su nuevo grado a contar del 6 de mayo de 1939.

Esta moción ha perdido su oportunidad, a juicio de vuestra Comisión, porque le da efecto retroactivo al beneficio concedido por la ley a cierta categoría de empleados judiciales, materia ésta que significa un gasto que debe tener su iniciativa en el Presidente de la República en conformidad al inciso 3.º del artículo 45 de la Constitución Política del Estado. Además, la Ley N.º 7.459, de 16 de agosto de 1943, consintió los sueldos de los empleados del Escalafón Especial del Poder Judicial.

Del señor Salamanca.—Suplencia de los funcionarios judiciales.

Esta materia ha sido considerada en el texto definitivo del Código Orgánico de Tribunales, por lo cual vuestra Comisión estima que ha perdido su oportunidad.

El señor BRANES (Presidente).—Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la proposición de archivo.

Acordado.

Corresponde ocuparse de una proposición de archivo de la Comisión de Gobierno Interior.

El señor SECRETARIO.—Este informe de la Comisión de Gobierno Interior está en Tabla desde el 11 de julio de 1945, y por él solicita que se envíen al archivo 230 proyectos de ley que han perdido su oportunidad y que datan del año 1934. Entre ellos hay proyectos que tienen su origen en Mensajes del Ejecutivo, en mociones de los señores Diputados y en mociones de los señores Senadores.

—La nómina de los proyectos cuyo archivo propone la Comisión de Gobierno Interior es la siguiente:

"MENSAJES
Año 1934
1.º— 16 de enero. Sobre creación de las Asambleas Provinciales.

Año 1938
2.º— 23 de mayo. Realización de algunas obras de adelanto urbano de Santiago, consultadas en el plano oficial de urbanización de la Municipalidad.

3.º— 27 de junio. Condona deudas de agua potable de la Municipalidad de Valparaíso al Fisco.

4.º— 8 de agosto. Declara de utilidad pública algunos inmuebles de Santiago, para la instalación de un Mercado Municipal.

5.º— 14 de diciembre. Modifica los límites del departamento de Quinchao.

6.º— 14 de diciembre. Aumenta la planta del personal de la Dirección General de Servicios de Agua Potable.

7.º— 27 de diciembre. Exime de carnet de extranjería a profesores y estudiantes extranjeros.

8.º— 27 de diciembre. Crea el cargo de Asesor Jurídico del Ministerio del Interior.

SESION 7.ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 15 DE JUNIO DE 1949

(SESION DE 16.15 A 19.47 HORAS)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BRANES Y TAPIA

(VERSION OFICIAL)

putado señor Juan Silva Pinto, en que esboza un Plan de Acción Parlamentaria.

El señor BRANES (Presidente).—Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la proposición de archivo.

Acordado.

Corresponde ocuparse de una proposición de archivo de la misma Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Boletín N.º 5.745.

El señor SECRETARIO.—Es un informe de mayo de 1946, por medio del cual la Comisión pide que se archiven, por haber perdido su oportunidad, ocho mociones de diferentes señores Diputados que han recaído sobre materias que han sido objeto de diferentes leyes.

—La nómina de los proyectos cuyo archivo propone la Comisión es la siguiente:

1.º— Mensaje de 30 de mayo de 1939, que modifica la ley N.º 5.948, de 7 de octubre de 1938, sobre previsión de los empleados de Notarías, Conservadores de Bienes Raíces y Archivos Judiciales. La ley N.º 7.868, de 25 de septiembre de 1944, se ocupa de la materia a que se refiere dicho mensaje.

2.º— Moción de los señores Aldunate, Alvarez, Barrenechea, Cabezon, Del Canto, Moreno, Echavarría, Rossetti y Smittmans, de 22 de junio de 1937, que excluye de la práctica forense a los estudiantes de Derecho que trabajen en los Tribunales de Justicia. El inciso final del artículo 523 del Código Orgánico de Tribunales, modificado por la ley N.º 7.855, de 13 de septiembre de 1944, estableció esta exención.

3.º— Moción de los señores Acharán Arce, Canessa, Estévez, De la Jara, Latcham, Opaso Cousiño, Santandreu y San Martín, de 14 de septiembre de 1938, que modifica el Decreto con Fuerza de Ley N.º 254, de 20 de mayo de 1931, sobre Aranceles Notariales. La ley N.º 7.863, de 25 de septiembre de 1944, se ocupa de la materia a que se refiere la moción.

4.º— Moción de los señores Cabezon, Gajardo, Moreno y Opaso Cousiño, de 4 de junio de 1940, que modifica la ley N.º 6.417, sobre aumento de sueldos al personal del Poder Judicial, en lo relativo a los requisitos para acceder a la jubilación. El artículo 2.º transitorio de la ley N.º 8.100, de 1.º de marzo de 1945, se ocupa de la materia a que se refiere la moción, y, por otra parte, la ley N.º 8.262, que fijó el texto definitivo del Estatuto Orgánico del Personal de la Administración Civil del Estado, señaló disposiciones sobre la misma materia.

5.º— Moción del señor Muñoz Moyano, de 3 de septiembre de 1940, que establece sanciones para los que revenden boletos de lotería a mayor precio que el fijado oficialmente. La ley N.º 7.889, de 29 de septiembre de 1944, legisla sobre el particular.

6.º— Moción de los señores Cabezon, Moreno, Gardeweg, Gajardo y Faivovich, de 16 de septiembre de 1940, que establece el feriado judicial de vacaciones para los Juzgados de Letras de Menor Cuantía de Santiago, y moción del señor Barros Torres, de 17 de septiembre del mismo año, que establece el feriado judicial de vacaciones para los Juzgados de Letras de Menor Cuantía.

Los artículos 315 y 314 del Código Orgánico de Tribunales, modificados por la ley N.º 8.100, de 1.º de marzo de 1945, contemplan el feriado judicial de vacaciones para estos tribunales.

7.º— Moción de los señores Cabezon, Barrueto, Holzapfel y Arias, de 6 de enero de 1943, que modifica la ley N.º 7.288, en el sentido de conceder a los funcionarios superiores del Poder Judicial derecho a jubilar con el 50% de los quinquenios. La ley N.º 8.100, de 1.º de marzo de 1945, que aumentó los sueldos al personal del Poder Judicial, suprimió los quinquenios de que disfrutaba dicho personal.

8.º— Moción del señor Del Canto, de 5 de diciembre de 1944, que aumenta los derechos arancelarios que perciben los Defensores de Menores, de ausentes y de obras pías. La ley N.º 8.100, de 1.º de marzo de 1945, en su artículo 8.º, consultó el aumento a que se refiere la moción.

El señor BRANES (Presidente).—Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la proposición de archivo.

Acordado.

Corresponde ocuparse de una proposición de archivo de la Comisión de Gobierno Interior.

El señor SECRETARIO.—Este informe de la Comisión de Gobierno Interior está en Tabla desde el 11 de julio de 1945, y por él solicita que se envíen al archivo 230 proyectos de ley que han perdido su oportunidad y que datan del año 1934. Entre ellos hay proyectos que tienen su origen en Mensajes del Ejecutivo, en mociones de los señores Diputados y en mociones de los señores Senadores.

—La nómina de los proyectos cuyo archivo propone la Comisión de Gobierno Interior es la siguiente:

"MENSAJES
Año 1934
1.º— 16 de enero. Sobre creación de las Asambleas Provinciales.

Año 1938
2.º— 23 de mayo. Realización de algunas obras de adelanto urbano de Santiago, consultadas en el plano oficial de urbanización de la Municipalidad.

3.º— 27 de junio. Condona deudas de agua potable de la Municipalidad de Valparaíso al Fisco.

4.º— 8 de agosto. Declara de utilidad pública algunos inmuebles de Santiago, para la instalación de un Mercado Municipal.

5.º— 14 de diciembre. Modifica los límites del departamento de Quinchao.

6.º— 14 de diciembre. Aumenta la planta del personal de la Dirección General de Servicios de Agua Potable.

7.º— 27 de diciembre. Exime de carnet de extranjería a profesores y estudiantes extranjeros.

8.º— 27 de diciembre. Crea el cargo de Asesor Jurídico del Ministerio del Interior.

9.º— 27 de diciembre. (Vuelve para nuevo estudio). Modifica la ley N.º 5.611, elevando de 15 a 30 millones de pesos el empréstito para la construcción del Matadero Modelo en Santiago.

Año 1939
10.º— 17 de marzo. Interpreta el Decreto con Fuerza de Ley N.º 245, sobre rentas municipales, a fin de que el 10 por ciento de las patentes profesionales, industriales y comerciales lo perciban las Juntas de Beneficencia.

11.º— 18 de julio. Monumento a Inés de Suárez.

12.º— 28 de agosto. Donación de un terreno municipal al Club Deportivo "Playa Ancha", de Valparaíso.

13.º— 5 de septiembre. Permuta de una propiedad fiscal por una Municipal en Santiago.

14.º— 14 de septiembre. Condonación de deudas de Alcantarillado y Agua Potable de inmuebles pertenecientes a veteranos, inferiores a 30 mil pesos.

15.º— 14 de septiembre. Denomina "Salvador Sierpe García" a la calle Centenario de Calbuco.

16.º— 7 de noviembre. Empréstito de 4 millones de pesos por la Caja Nacional de Ahorros a la Municipalidad de Viña del Mar.

17.º— 7 de noviembre. Adquisición de un inmueble en Antihue, para retén de Carabineros.

Año 1940
18.º— 4 de enero. Declaración de utilidad pública y expropiación de unos terrenos en Teno para campo deportivo.

19.º— 12 de enero. Colocación de un busto a don Fermín Vivacosta, en Avenida Matía esquina de Richard, en Santiago.

20.º— 28 de mayo. Declara de utilidad pública y autoriza la expropiación de un predio en Curicó, para Escuela Agrícola Primaria.

21.º— 12 de junio. Autoriza al Presidente de la República para transferir a la Municipalidad de Providencia el dominio de una extensión de terreno ubicado en el Parque Providencia.

22.º— 6 de agosto. Modificaciones a la ley número 8.433, que autorizó a la Municipalidad de Valparaíso para contratar un empréstito.

23.º— 6 de agosto. Declaración de utilidad pública y expropiación de unos terrenos en Teno para campo deportivo.

24.º— 7 de agosto. Autoriza a las Municipalidades para donar al Fisco terrenos para la construcción de establecimientos educacionales.

25.º— 13 de agosto. Cambio de nombre de la calle "6 de Mayo", de Corral, por el de "Sargento Aldea", y denomina "Lord Cochrane" a una plazuela.

26.º— 27 de agosto. Cambia el nombre de la calle "Quinta", de Viña del Mar, por el de "Doctor Vicente Dagnino".

27.º— 22 de octubre. Autoriza a la Municipalidad de Santiago para invertir hasta la suma de \$ 1.500.000 en la construcción y abovedamiento de los nuevos cauces de los canales Yungay y Zapata.

28.º— 5 de noviembre. Observaciones de S. E. el Presidente de la República al proyecto, desechado por el Congreso Nacional que autorizó a la Municipalidad de Quellón para emitir bonos hasta por la suma de \$ 180.000.

29.º— 22 de noviembre. Autoriza a la Municipalidad de La Unión para contratar un empréstito hasta por la suma de \$ 180.000.

30.º— 4 de diciembre. Autoriza al Presidente de la República para ceder a la Municipalidad de Chanco unos terrenos.

PROYECTOS DEL SENADO
Año 1933
31.º— 12 de septiembre. Construcción de uniones domiciliarias de alcantarillado.

Año 1935
32.º— 14 de septiembre. Modifica algunas disposiciones de la Ley de Inscripciones Electorales.

Año 1937
33.º— 12 de julio. Autoriza a la Municipalidad de Iquique para transferir gratuitamente a la Junta de Beneficencia el uso y goce del terreno que indica.

Año 1939
34.º— 23 de agosto. Crea un Consejo de Censura Cinematográfica.

35.º— 14 de noviembre. Monumento a don Domingo Faustino Sarmiento. (Se desechó un proyecto análogo anteriormente).

MOCIONES
Año 1933
36.º— 2 de marzo. Del señor Opitz, sobre creación de las Asambleas Provinciales.

37.º— 28 de agosto. Del señor Ampuero, sobre forma de computar para los efectos de la jubilación de los empleados públicos los servicios prestados en cualquiera forma al Estado.

38.º— 21 de noviembre. Del señor Rodríguez, que autoriza a la Municipalidad de Santiago para contratar un empréstito a fin de pagar el valor de las obras de abovedamiento de los canales "Dios de Julio" y "Las Rejas".

39.º— 19 de diciembre. De varios señores Diputados, sobre construcción de la Avenida Diagonal Oriente.

Año 1934
40.º— 23 de mayo. Vuelve a Comisión moción del señor Nieto, que modifica el número 14 del artículo 100 del Decreto con Fuerza de Ley número 245.

41.º— 5 de junio. De varios señores Diputados. Modifica el impuesto que debe pagarse para el otorgamiento del carnet de identidad.

42.º— 20 de junio. De varios señores Diputados. Modifica el artículo 26 de la ley N.º 4.554, sobre registro electoral.

43.º— 3 de julio. Del señor Freeman, que modifica el artículo 125 del Decreto-Ley 542, sobre elecciones.

Año 1935
44.º— 22 de julio. Del señor Cañas Flores, sobre reforma a la ley de pensiones de gracia.

45.º— 10 de septiembre. De varios señores Diputados. Modifica la ley N.º 5.455, sobre Genárquia de Prisiones, en lo que se refiere a las jubilaciones de los vigilantes.

46.º— 7 de septiembre. De los señores De la Jara, Cifuentes don Carlos, Molter y Coloma. Amplia el empréstito concedido a la Municipalidad de Mulchén.

Año 1938
47.º— 16 de noviembre. Del señor Morales, don Raúl. Restablece la comuna de Puqueldón, en la provincia de Chiloé.

48.º— 24 de noviembre. Del señor Morales, don Raúl. Restablece la comuna de Quehue en el departamento de Castro.

Año 1937
49.º— 18 de enero. Del señor Morales, don Raúl. Crea las comunas subde

riles, de 18 de abril de 1933, sobre aumento de pensión;

De otros jubilados de los Ferrocarriles, de 10 de mayo de 1933, para que se eleven sus pensiones;

De la Sociedad de Ferrocarriles Cesantes, de 9 de agosto de 1933, para que les devuelvan sus fondos de ahorro;

De los ex empleados a contrata de los Ferrocarriles, de 3 de noviembre de 1933, sobre mejoramiento de su situación, y

De los jubilados ferroviarios, de 3 de septiembre de 1941, sobre enmienda al artículo 6.º de la ley 6.341.

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará esta proposición de archivo de la Comisión de Vías y Obras Públicas.

Acordado.

Hay otra proposición de archivo de la misma Comisión, que aparece en el Boletín 5.646.

El señor SECRETARIO.— Este asunto se encuentra en Tabla desde el 4 de septiembre de 1945. La Comisión de Vías y Obras Públicas solicita que se archiven dos mociones, por haber perdido su oportunidad. En cada caso, da las razones por las cuales se formula la proposición de archivo.

—Las mociones cuyo archivo propone la Comisión, son las siguientes:

"Moción del señor Rodríguez Quezada, formulada el 15 de agosto de 1944, con la que inicia un proyecto de ley por el que se faculta a los propietarios colindantes del canal "San Carlos", para abovedarlo por su cuenta en el tramo comprendido entre la Avenida Vitacura y la Avenida Providencia.

Aprobado este proyecto por la Comisión, hubo de reabrirse el debate para considerar nuevos antecedentes que se presentaron y que vinieron a determinar que había dispuesto de propiedad ajena, al dársele a los propietarios ribereños el carácter de dueños del suelo sobre la bóveda del canal, ya que la Sociedad dueña de las aguas que conduce el canal, es propietaria desde tiempo inmemorial de su cauce, y de doce varas a cada lado para los efectos de tener un espacio donde colocar los desmontes y residuos del aso del canal.

Por otra parte, se trataba de abovedar el canal en un sector de dos cuadras, más o menos, en que las aguas corren por su cauce natural, en su primera parte, pero después sube el agua para formar la represa y caer en seguida a las turbinas de la Corvecería. De manera que en la primera parte bastaría la construcción de una bóveda común, pero después habría que preparar una tubería forzada con sifón para la caída del agua.

En vista, entonces, de que hay dificultades de orden legal y de orden técnico, la Comisión estimó conveniente enviar al archivo esta iniciativa.

Moción del señor Oscar Gajardo, formulada en 1.º de enero de 1937, con la que inicia un proyecto de ley por el que se autoriza la construcción de un puente sobre el río Rapel, en el camino de Lillole a Navidad.

El señor Director General de Obras Públicas informó a la Comisión en el sentido de que el puente en cuestión está incluido entre los puentes mayores y con preferencia para ser construido entre los años 1947 y 1948.

Agregó que el balseadero que funciona para cruzar el río está prestando buenos servicios, ya que se movilizan alrededor de 45 vehículos de todas clases, por hora, según estadística tomada en 1940, y tomada nuevamente en 1941, arrojó igual suma, debiendo agregarse que peatones y jinetes pasan 59 y animales 48, también por hora. Esto demuestra que el balseadero llena una necesidad, y que el puente será también una obra útil.

La Comisión estimó que en vista de que le va a corresponder su turno a esta construcción en año y medio más, procedía recabar el archivo de la iniciativa individualizada.

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la proposición de archivo de la Comisión de Vías y Obras Públicas.

Acordado.

La Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene hace similar proposición, respecto de varios proyectos, en su boletín 5.585.

El señor SECRETARIO.— Los proyectos a que se refiere la proposición se encuentran en estado de Tabla desde el 10 de julio de 1945, y la Comisión pide que sean enviados al archivo por haber perdido su oportunidad, y da las razones del caso. Se trata de las siete iniciativas parlamentarias siguientes:

"1.ª— Moción de varios señores Diputados (7 de agosto de 1935), que crea el Consejo de Defensa del Niño y autoriza el establecimiento de la cartilla pro infancia desvalida.

2.ª— Moción de varios señores Diputados (9 de septiembre de 1936), que crea el Consejo de Defensa del Niño.

Estas mociones han perdido su oportunidad, pues la materia que las inspira (creación de un Consejo de Defensa del Niño) fue resuelta en virtud de disposiciones gubernativas.

Además, la señalada con el N.º 2, se encuentra hoy en pugna con la reforma constitucional del año 1943.

3.ª— Moción de los señores Cárdenas, Cifuentes, Lobos, Gutiérrez y Muñoz Moyano (12 de julio de 1939), que declara optativos el expendio y consumo de leches crudas o pasteurizadas.

Esta materia ha sido propuesta para el archivo en dos oportunidades y se ha desarchivado en seguida, pero no ha figurado en las tablas de asuntos por archivar de la Comisión. Por lo demás, la venta de leche pasteurizada es cosa resuelta en virtud de estudios científicos muy conocidos.

4.ª— Moción de varios señores Diputados (5 de noviembre de 1940), que crea el Hogar Nacional de los Desvalidos.

Esta iniciativa es contraria a la reforma constitucional del año 1943.

5.ª— Moción de varios señores Diputados (28 de agosto de 1940), sobre creación de impuestos en beneficio del Consejo de Defensa del Niño.

Ha perdido su oportunidad.

6.ª— Moción del señor Brañes (21 de julio de 1942), que modifica la actual distribución de los impuestos sobre las apuestas mutuas en los hipódromos, y autoriza un aumento de sorteos de la Póla Chilena de Beneficencia.

Esta autorización ha perdido su oportunidad en virtud de la ley N.º 7.874, de 17 de octubre de 1944, que creó la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios.

7.ª— Moción del señor Faivovich (18 de julio de 1944), sobre protección a la infancia desvalida.

Esta iniciativa perdió su oportunidad por haberse despachado un Mensaje sobre la misma materia, que puso a disposición de la Dirección General de Protección a la Infancia y Adolescencia los fondos necesarios para alcanzar los fines perseguidos en la moción aludida.

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aceptará la proposición.

Acordado.

Hay igual proposición de parte de la Comisión de Educación Pública.

El señor SECRETARIO.— La Comisión de Educación Pública pide que se envíe al archivo un Mensaje del Ejecutivo del año 1942, que está en Tabla desde el 7 de agosto de 1945, por medio del cual se fijan planta y sueldos del personal del Estadio Nacional.

—Dice así el informe:

"La ley N.º 7.562, de 21 de noviembre de 1943, que aumentó los sueldos al personal de Educación Pública, favoreció al del Estadio Nacional, y es así como en la ley de presupuestos vigente el personal de que se trata figura con sueldos más altos que los que propone señalar el proyecto indicado.

Por otra parte, el proyecto que fija la planta y sueldos del personal civil de la Administración Pública, actualmente en tramitación en el Congreso Nacional, también considera a este personal y mejora los sueldos de que actualmente disfruta.

Por estas consideraciones, el Mensaje aludido ha perdido su oportunidad, y, en consecuencia, vuestra Comisión os propone que, si lo tenéis a bien, acordéis enviarla al archivo."

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aceptada la proposición.

Acordado.

Proposición de archivo de la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Boletín 5.765.

El señor SECRETARIO.— Se encuentra en estado de Tabla, desde el 3 de julio de 1946, una proposición de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, para que se envíe al archivo varias iniciativas de ley, tanto Mensajes como mociones, por haber perdido su oportunidad. En cada uno de ellos, la Comisión da las razones por las cuales solicita este trámite.

—Los proyectos a que se refiere la proposición son los siguientes:

Mensajes

"De 9 de junio de 1936, por medio del cual se establecen diversas medidas, a fin de disminuir la cesantía de la clase media.

Ha perdido su oportunidad por cuanto en la actualidad no existen los fenómenos que se pretende solucionar con el Mensaje en cuestión.

De 16 de septiembre de 1938, que autoriza al Presidente de la República, para contratar con las Cajas de Previsión y otras instituciones análogas, préstamos hasta por diez millones de pesos, destinados a la adquisición o edificación de propiedades para el personal casado de Oficiales del Ejército, Armada y Fuerza Aérea.

Las necesidades de habitación deben ser resueltas por la Caja de Habitación y por los institutos de previsión a que pertenecen los interesados. Además, por decreto gubernativo, los institutos de previsión social deben allegar fondos para satisfacer, por medio de una sociedad constructora, las más apremiantes necesidades de habitación.

Conviene también tener presente que en la ley 8.067, de 20 de febrero de 1945 (Art. 18), se amplía la autorización que se concedió al Presidente de la República por la ley 6.024, de 10 de febrero de 1937, a fin de contratar préstamos para la adquisición y edificación de propiedades destinadas al personal de las Fuerzas Armadas.

Ha perdido, pues, su oportunidad.

De 18 de junio de 1939, que establece la asignación familiar para empleados públicos y para asegurados de la ley 4.054.

En 1939 la Comisión estudió esta materia y dividió el Mensaje en dos partes, aquella que se refiere a los empleados públicos y a la que le reconoce esta franquicia a los asegurados de la ley 4.054. La primera fue despachada por la Comisión y en cuanto a la segunda parte, que también fue objeto de varios estudios, no pudo resolverse, entre otras cosas, por falta de financiamiento adecuado.

En todo caso, la asignación familiar para los empleados públicos está ya establecida.

Esta materia también ha perdido su oportunidad.

De 1.º de septiembre de 1941, que condona a los sindicatos las sumas que adeudan por concepto de multas por infracción de las leyes 5.169 y 5.457.

Ha perdido su oportunidad.

Mociones

De 31 de julio de 1933, de los señores Carrasco, Olavarría y Vicuña, sobre creación del Hogar Familiar, dándosele ciertas prerrogativas.

Ha perdido su oportunidad.

De 16 de agosto de 1933, del señor Acharán, sobre establecimiento de una cooperativa General de Compraventa.

El régimen de cooperativas se ha extinguido ya lo suficiente, en conformidad a las leyes, en vigencia, y últimamente hemos podido notar el funcionamiento de varias entidades de esta naturaleza en la agricultura.

De 23 de julio de 1934, de los señores Benavente, Cabezon y Guzmán, don Enrique, sobre absorción de la cesantía.

Los fenómenos que tratan de subsanarse en la moción han desaparecido, perdiendo su oportunidad el proyecto.

De 11 de septiembre de 1934, de varios señores diputados, que declara que los servicios reconocidos de abono por leyes especiales para los efectos de la jubilación, aprovecharán también para los efectos del desahucio.

Esta iniciativa legal obliga al Fisco a una determinada inversión de dinero. Cosa que hoy día no puede hacerse en virtud de la reforma constitucional, de fecha 23 de noviembre de 1943.

De 12 de agosto de 1935, del señor Bustos, sobre establecimiento de diversas medidas para absorber la cesantía de la clase media.

Ha perdido su oportunidad por las razones dadas en proyectos de la misma índole.

De 24 de marzo de 1936, del señor Madrid, sobre establecimiento del seguro de cesantía obrero.

Esta materia aparece contemplada en el Mensaje del Ejecutivo que reforma las leyes 4.054 y 4.055; ha perdido, pues, su oportunidad.

De 10 de septiembre de 1936, del señor Casali, sobre modificación del actual sistema de pensiones que otorga el Estado.

Esta materia se contraponen con la enmienda constitucional del año 1943.

De 2 de febrero de 1937, del señor Casali, que establece el salario vital y familiar para los obreros.

Esta moción legisla sobre diversas materias que abarcan desde la definición del salario y la organización de Comisiones Mixtas, hasta la creación de un fondo especial de cesantía, materias todas que han sido objeto de legislación en otros proyectos de ley ya en vigencia.

De 13 de julio de 1937, de los señores Garrido, Gutiérrez y Parada, que equipara las pensiones de jubilación de que gozan en la actualidad los empleados públicos con las rentas de los que están en actual servicio.

Esta materia, que representa el gasto de ingentes sumas de dinero, no puede prosperar en virtud de la reforma constitucional del año 1943.

De 25 de junio de 1939, del señor Amunátegui, que establece vacaciones anuales para los obreros. Esta materia ha perdido su oportunidad y el financiamiento que en ella se propone para atender los gastos de la ley ha sido indicado para atender la aplicación de otros proyectos.

De 30 de agosto de 1939, de los señores Cerda, Cifuentes, don Rafael y Opaso, que establece un seguro de vida especial en favor de los empleados públicos fallecidos en el terremoto de 24 de enero de 1939.

Esta materia ha perdido su oportunidad.

De 23 de abril de 1940, del señor Echeñique, sobre establecimiento del Bien Familiar.

Esta moción tiene mucha similitud con aquella de los señores Carrasco, Olavarría y Vicuña, de fecha 31 de julio de 1933.

Por las razones que se dieron en aquella oportunidad, es necesario también enviar al archivo esta iniciativa legal.

De 7 de agosto de 1940, de los señores Walker y Lobos, que reconoce derecho a jubilación al personal de las Fuerzas Armadas, sin pensión, por no haber cumplido diez años de servicio.

Este proyecto empieza por definir qué son las Fuerzas Armadas y comprende al Ejército, a la Armada, a la Aviación, a Carabineros de Chile, a Investigaciones e Identificaciónes, a Gendarmería de Prisiones y a los ex Policías Comunales y Fiscales. Esta sola enunciación basta por sí sola para entenderse que el proyecto ha perdido su oportunidad, porque las entidades mencionadas tienen institutos de previsión diferentes, y en cada uno de ellos juega un sistema de financiamiento distinto.

En efecto, forma parte del financiamiento de determinados beneficios, en las Cajas de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, por ejemplo, las cantidades acumuladas por personal con menos de diez años de servicios. De manera que si se quiere proceder a la devolución de estas imposiciones, el Fisco tendría que depositar en las arcas de las respectivas instituciones de previsión, los fondos necesarios para ir a la devolución que se pretende, con lo cual se incurre en una transgresión de la disposición constitucional sobre restricción de gastos públicos.

De 17 de septiembre de 1940, del señor Videla, para fijar los sueldos de los empleados de farmacias.

Ha perdido su oportunidad.

De 17 de septiembre de 1940, del señor Loyola, que dispone que las pensiones de jubilación del personal de la Administración Pública se liquidarán sobre la base del sueldo ganado durante el último año de servicio.

Esta iniciativa legal se traduce en un fuerte gasto para el Erario Nacional; no se indica la fuente real y efectiva de recursos que ha de satisfacer el mayor gasto y, por último, ha perdido su oportunidad en virtud de la dictación de la ley sobre Estatuto Administrativo.

De 5 de noviembre de 1940, del señor Müller, sobre estabilidad para los obreros que trabajan en las municipalidades.

Ha perdido su oportunidad en virtud de la dictación de la ley N.º 8.121, sobre Rentas Municipales.

De 5 de febrero de 1941, de los señores Del Canto y Varas, sobre jubilación del personal docente y del Poder Judicial.

De 28 de marzo de 1941, del señor Silva Silva, sobre modificación de la ley 6.606, que se refiere a jubilación del personal de la Administración Pública.

Ambas iniciativas legales han perdido su oportunidad en virtud de la ley sobre Estatuto Administrativo.

De 27 de mayo de 1941, del señor Morales San Martín, para que la imposición para el reposo preventivo se establezca en un solo fondo común para todo el país.

Esta materia está resuelta por vía administrativa y actualmente los servicios de la Medicina Preventiva se han centralizado.

De 18 de junio de 1941, de los señores Rodríguez Mazar y Videla, sobre enseñanza por correspondencia.

Esta materia fue resuelta afirmativamente en virtud de un Mensaje enviado por el Ejecutivo que se transformó en la ley N.º 8.067.

De 20 de agosto de 1941, del señor Berman, sobre aumento de sueldos y asignaciones familiares para los obreros a jornal de la Armada Nacional.

Este proyecto, según antecedentes solicitados por la Comisión al Ministerio de Defensa Nacional (3 de febrero de 1942), importaría un mayor gasto al Erario Nacional de \$ 6.639.074,70 y vulnera las disposiciones constitucionales sobre la iniciativa en los gastos públicos.

El año 1941 estuvo en vigencia, pero por un lapso breve, una reforma reglamentaria con respecto a la oportunidad en que deberían formularse las indicaciones a los proyectos de ley. Se estimó por la Cámara que todos los proyectos que en aquella oportunidad estaban en estado de tabla volvieron a Comisión, a fin de que se cumpliera con aquella disposición reglamentaria.

Se derogó posteriormente la reforma y los proyectos han permanecido en la Comisión desde aquella oportunidad (11 de junio de 1941), sin que la Cámara resolviera volverlos al estado de tabla, que tenían, por haber sido informados por las Comisiones.

En tal situación se encuentran los proyectos que a continuación se detallan y que por las razones que se darán han perdido su oportunidad.

7 de enero de 1936. (En tabla). Informe de la Comisión recomendando el rechazo de la moción del señor Gajardo, que deroga las disposiciones del Código del Trabajo que dicen relación con las facultades otorgadas a los Alcaldes para decretar el cierre uniforme del comercio; que deroga los artículos del mismo Código, relacionados con las horas de trabajo extraordinarias y reemplaza por otro el artículo 125 del referido cuerpo legal.

Esta materia ha perdido su oportunidad.

15 de agosto de 1937. (En tabla). Informe de la Comisión en que recomienda a la Cámara, como fruto del estudio de diversas mociones, un proyecto sobre el establecimiento de la jornada única de trabajo para las oficinas administrativas fiscales, semificiales, municipales e instituciones bancarias.

Sobre esta materia, como es de conocimiento de la Honorable Cámara, hubo una legislación y posteriormente se derogó.

Ha perdido, pues, su oportunidad.

11 de enero de 1940. (En tabla). Informe de la Comisión recomendando la aprobación de un proyecto sobre asignación familiar a los empleados públicos.

Esta materia ha sido objeto de legislación especial por parte del Estatuto Administrativo.

En diferentes fechas quedaron en tabla sendos informes y varios pronunciamientos de las ramas legislativas con respecto a un proyecto sobre higienización de conventillos, sin que se resolviera otra cosa que enviar al seno de la Comisión, después de una proposición de Comisión Mixta, esta materia.

En esta fecha ha perdido su oportunidad en virtud de la ley 7.600, de la Caja de la Habitación, que contiene párrafos especiales sobre habitaciones insalubres. Ha perdido, pues, también, su oportunidad.

También se encuentra en esta situación un proyecto con Informes desfavorables de la Comisión de Trabajo, sobre cierre uniforme del comercio, que habría que enviarlo al archivo.

Continuando ahora con las mociones, por orden cronológico, tenemos:

De 19 de agosto de 1941, de los señores Tapia y Videla, sobre rebaja de las rentas del arrendamiento.

La legislación dada por la ley N.º 7.747 hace que esta iniciativa haya perdido su oportunidad.

De 5 de febrero de 1941, de varios señores Diputados, que modifica la Ley de Organización y Atribuciones de los Tribunales, a fin de darle a la Corte Suprema de Justicia, jurisdicción sobre los fallos arbitrados de los Conflictos del Trabajo.

Esta iniciativa ha perdido su oportunidad por la dictación de la ley N.º 7.726, de 23 de noviembre de 1943, sobre creación de las Cortes del Trabajo y reorganización de los Juzgados del ramo.

De 27 de mayo de 1941, del señor Durán, que incluye a los Defensores Públicos en los beneficios de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Esta materia ha perdido su oportunidad, por cuanto las diferentes leyes que se han dictado sobre el Poder Judicial contemplan este punto.

De 13 de agosto de 1941, de varios señores Diputados, que fija un plazo para que los interesados puedan cancelar las deudas contraídas con la Caja de Crédito Popular por prendas constituidas sobre máquinas de coser.

Este problema ha sido resuelto ya y, además, los plazos a que se refiere el proyecto están totalmente caducados, advirtiéndose que se trata de poner fin a un problema que se desarrolló entre los años 1927 a 1934.

De 19 de agosto de 1942, de varios señores Diputados, sobre reajuste de pensiones ínfimas.

Esta iniciativa legal ha perdido su oportunidad por cuanto en diversas leyes que se han dictado sobre mejoramiento económico de todas las reparticiones, como asimismo el propio Estatuto Administrativo, han considerado reajustes de pensiones.

De 16 de junio de 1943, del señor Godoy Urrutia, que concede derecho a jubilación y desahucio al personal de operarios y empleados a jornal de la Dirección General de Aprovechamiento del Estado, que tenga funciones permanentes.

Esta materia fue resuelta por la dictación de las leyes sobre Estatuto Administrativo.

De 1.º de julio de 1943, del señor Mele, que determina que el jefe de la Sección Técnica de Accidentes del Trabajo tendrá el grado 6.º.

Esta moción modifica las leyes N.ºs 6.528 y 7.236, Orgánicas de la Dirección General del Trabajo.

En virtud de las disposiciones constitucionales vigentes, la reforma de las plantillas y sueldos del personal de la Administración Pública, sólo puede hacerse por Mensaje; debe, en consecuencia, esta moción pasar al archivo.

De 27 de julio de 1943, del señor Gaete, que modifica el Escalafón Administrativo del personal de la Dirección General del Trabajo.

Sobre esta iniciativa concurren las observaciones dichas en anterior.

De 28 de julio de 1943, de varios señores Diputados, que modifica la escala de grados y sueldos fijada en la ley 7.236, Orgánica de la Dirección General del Trabajo.

Igualmente le son pertinentes las observaciones dichas.

De 25 de agosto de 1943, del señor Ojeda, que fija en un 60 por ciento de los sueldos y jornales del personal civil de la Administración Pública que trabaja en las provincias de Aysén y Magallanes, como gratificación de zona.

Además de las observaciones antedichas, esta iniciativa ha perdido su oportunidad por la dictación de las leyes sobre Estatuto Administrativo.

De 8 de septiembre de 1943, del señor Carrasco, que hace extensivo los beneficios de la ley 6.808 a los Agentes Especiales de Aduana, autorizados por la Superintendencia respectiva.

De 14 de diciembre de 1943, del señor Brañes, que autoriza la devolución de fondos acumulados por la Caja de los Ferrocarriles del Estado, con motivo del descuento sobre las pensiones del personal retirado.

Esta materia ha perdido su oportunidad porque existe una legislación sobre el particular.

De 23 de mayo de 1944, del señor Valdebenito, que reintegra a la Caja de los Ferrocarriles el fondo de retiro del personal de empleados y obreros exonerados a raíz de la huelga de febrero de 1936.

Esta materia, además de haber perdido su oportunidad, cae también dentro de las disposiciones constitucionales que obligan a que todo gasto público, en favor de personas y con excepción de las pensiones de gracia, deben tener origen en un Mensaje.

De 8 de agosto de 1944, de los señores Acevedo y Mesa, sobre devolución de los fondos acumulados en la Caja de los Ferrocarriles por imposición del 5 por ciento sobre las pensiones.

Ya se dijo, tratándose de una iniciativa similar, que se había legislado sobre este punto. Ha perdido, pues, su oportunidad.

De 16 de agosto de 1944, del señor Muñoz Ayling, que autoriza a los compradores de sitios a plazo para acogerse a las disposiciones de la Caja de la Habitación Popular.

Esta materia ya fue resuelta por nuestra Comisión al tratarse un proyecto del Senado sobre el particular.

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aceptará la proposición de archivo.

Acceptada.

Proposición de archivo de la Comisión de Hacienda. Boletín número 6.287.

El señor SECRETARIO.— Esta proposición de archivo está en tabla desde el 3 de noviembre de 1948. Se refiere a 113 iniciativas legales que se han mantenido en la carpeta de la Comisión y que han perdido su oportunidad, y que son las siguientes:

1) 30 de julio de 1940.— Traspaso de fondos para incrementar el ítem "Jornales", del Departamento de Obras Marítimas del Ministerio de Defensa Nacional.

2) 2

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GARDEWEG.—¿Por qué no se posterga por diez minutos la discusión del proyecto, señor Presidente, mientras se redacta la indicación?

El señor SMITMANS.—¿Por qué no nos limitamos a dejar establecida esta idea en la historia de la ley? Creo que no se presentará el inconveniente que Su Señoría señala.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SMITMANS.— No le oigo nada a Su Señoría.

El señor BRANES (Presidente).—Ruego a Su Señoría se sirva enviar por escrito su indicación a la Mesa.

El señor GARDEWEG.—¿Por qué no se suspende la discusión del proyecto por diez minutos, señor Presidente?

El señor BRANES (Presidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, podría quedar pendiente la discusión del proyecto para continuarla una vez que llegue a la Mesa la indicación formulada por el Honorable señor Correa.

Acordado.

5.—COMPATIBILIDAD ENTRE EL DESAHUCIO Y LA JUBILACION PARA EL PERSONAL AFECTO AL RÉGIMEN DE PREVISIÓN SOCIAL DE LA CAJA DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL.

El señor BRANES (Presidente).—Corresponde ocuparse a continuación del proyecto contenido en el Boletín N.º 6.315, y a ruego, que establece la compatibilidad entre la jubilación y el desahucio para el personal afecto al régimen de previsión de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

—Dice el proyecto:

“Artículo 1.º—Intercálase entre los Títulos VII y VIII de la ley N.º 6.037, modificada por la ley N.º 7.759, Orgánica de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, el siguiente Título nuevo:

TÍTULO VIII

“Artículo....—Concédese al personal sometido al régimen que establece esta ley el beneficio de la compatibilidad entre el desahucio y la jubilación en las condiciones que más adelante se indican:

a) Una suma equivalente a veinte meses del monto de la jubilación que le corresponda, siempre que acredite treinta o más años de imposiciones y que la jubilación proceda por vejez.

b) Medio mes de sueldo por cada año de servicios, tratándose de personal que jubile por causa de edad o invalidez, y que no tenga treinta años de imposiciones.

El cálculo del sueldo será el que corresponda al monto de la jubilación, y en estos casos no servirán para computar la antigüedad respectiva los abonos que puede otorgar el Consejo de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional en virtud de lo dispuesto en el artículo 24.

c) En caso de fallecimiento de un imponente en servicio activo, que familiares recibirán como desahucio una suma estimada en la forma establecida en la letra b) del artículo 1.º y según el orden establecido en el artículo 30.

“Artículo....—Se considerará como afijo para los efectos de este beneficio, el que fije la caja de conformidad con el artículo 19, modificado por la ley N.º 7.759, de 7 de febrero de 1944.”

“Artículo....—El beneficio establecido en este Título se financiará con el 6,5 o/o de imposiciones que los imponentes depositarán en la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, y que afectará a los sueldos, sobresueldos y demás emolumentos por los cuales se hacen cotizaciones en ella, excluyéndose de dicho impuesto el primer sueldo, la primera diferencia por aumentos de sueldos, y las gratificaciones legales.”

“Artículo....—Los que tuvieren este beneficio antes de enterar diez años quedarán afectos a un descuento del 6,5 o/o de las pensiones que perciban de la Caja, para abonarlos al fondo establecido para el financiamiento de este Título.”

“Artículo....—Después que el imponente haya cumplido 27 años de servicios, no se considerarán crecimientos de sueldos mayores del 5 o/o por cada año, a fin de calcular el beneficio del desahucio.”

“Artículo....—Los fondos recaudados para el pago del beneficio del desahucio se depositarán en la Caja en una cuenta especial, y las obligaciones señaladas en este Título no afectarán al fondo común de beneficios.”

“Artículo....—El desahucio queda afecto a la prohibición señalada en los artículos 54 y 55, no pudiendo cederse, gravarse ni embargarse, salvo en los casos de alimentos que se deban por ley y de defraudación, hurto o robo, cometidos por el empleado en contra de su empleador en el ejercicio de su empleo.”

Artículo 2.º—La presente ley regirá 13 meses después de su publicación en el “Diario Oficial”, con excepción de los artículos que se refieren a las cotizaciones de los imponentes, que regirán desde la fecha de su publicación en el “Diario Oficial”.

Artículo transitorio.—Facúltase al Presidente de la República para refundir en un solo texto las disposiciones de esta ley con las de los N.ºs 6.037, de 5 de marzo de 1937, y 7.759, de 7 de febrero de 1944.”

—El informe de la Comisión de Hacienda, dice:

“La Comisión de Hacienda acordó hacer presente que, a su juicio, puede tramitarse sin ningún inconveniente el proyecto de ley, de iniciativa del Honorable señor Nazar, informado por la Comisión de Trabajo y Legislación Social, que hace compatible la jubilación con la indemnización por desahucio para el personal afecto al régimen de previsión de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

La base financiera del proyecto reside en un mayor aporte que hacen los imponentes a su Caja, aporte ascendente a un 6,5 o/o de sus sueldos y demás emolumentos, que según cálculo actuarial de la Caja, cubre todos los gastos.

La Comisión de Hacienda cree, pues, que el proyecto puede seguir sin inconvenientes su curso constitucional.”

El señor BRANES (Presidente).—Diputado Informante de la Comisión de Trabajo, y Legislación Social, es el Honorable señor Nazar; de la Comisión de Hacienda, el Honorable señor Malra.

En discusión el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor NAZAR.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Nazar.

El señor NAZAR.—Señor Presidente, la Co-

misión de Trabajo, y Legislación Social me ha conferido el honor, gratuito para mí, de informar a la Honorable Cámara sobre un proyecto que, en sus líneas fundamentales, se basa en una moción que tuve el placer de presentar a esta Honorable Corporación, y que dicha Comisión ha completado con glosas y acotaciones de sus miembros.

Me refiero al proyecto que establece la compatibilidad entre el desahucio y la jubilación para el personal afecto al régimen de previsión social de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, está impreso o a roneo?

El señor NAZAR.— El que está a roneo corresponde al de la Comisión de Hacienda, Honorable Diputado.

El señor BRANES (Presidente).— El informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, está impreso en el Boletín N.º 1,315.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Gracias.

El señor BRANES (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor NAZAR.— Desde hace tiempo, y en virtud de un lógico proceso evolutivo de nuestra organización social, se han dictado varias leyes que responden a necesidades de diversas instituciones que cobijan a numerosas corporaciones gremiales. Este proyecto encierra una ley de este tipo. Antes, sus beneficios alcanzaron al personal afecto a la Caja de Carabineros, a la Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas Armadas, y a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas. Ahora se pretende extender esos beneficios para que ellos alcancen también a la Caja de la Marina Mercante Nacional.

Como es del conocimiento de los Honorables colegas, los principios básicos de este proyecto, y los beneficios que él acuerda, consisten en conceder veinte meses de sueldos como indemnización al personal que se retira con treinta o más años de servicios, y cuya jubilación proceda por decreto, o en conceder medio mes por cada año de servicio al personal que no tiene treinta años de imposiciones, pero que jubila por vejez o por invalidez.

Este tipo de ley constituye, señor Presidente, un verdadero sistema de ahorros, ya que su financiamiento reposa en descuentos que no afectan ni al patrón ni al Estado, pues se basa sobre un descuento que se hace de la renta de los imponentes, descuento que, en este caso, alcanza al seis y medio por ciento.

Por tratarse de un proyecto de ley que resuelve un problema social a muchas personas afectas al régimen de previsión de la Caja de la Marina Mercante Nacional, que es de notoria justicia, y que encierra en sí mismo un principio de ahorro, deseo solicitar de parte de mis Honorables colegas, su aprobación.

Es necesario, señor Presidente, modificar la redacción del artículo 1.º, en la letra a). Por ello hago indicación en el sentido de agregar después de la frase, "treinta o más años de imposiciones", la siguiente: "reconocidos como tales, en las jubilaciones por vejez".

Termino estas observaciones, manifestando que quedo a disposición de los señores Diputados para resolver cualquiera duda que pudiera presentarse.

El señor WIEGAND.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente).— Honorable señor Nazar, ¿Su Señoría formula indicación para modificar la redacción del artículo 1.º, en la letra a)?

El señor NAZAR.— Sí, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente).— Ruego a Su Señoría se sirva enviar a la Mesa por escrito la indicación.

Tiene la palabra el Honorable señor Wiegand.

El señor WIEGAND.— No me voy a oponer, señor Presidente, al despacho de este proyecto de ley, que considero profundamente beneficioso para el personal afecto al régimen de previsión de la Marina Mercante Nacional.

Sin embargo, quiero hacer una observación, que no es mía, sino de numerosos imponentes de esta Caja. La forma en que va a financiarse este beneficio, según se establece en el proyecto de ley, es la de un descuento del seis y medio por ciento sobre los sueldos.

Este personal afecto a la Caja de la Marina Mercante Nacional estima que esta carga resultaría excesiva y que, en realidad, dadas las condiciones actuales de vida, va a constituir un tributo penoso, entregado por ellos mismos, que no corresponde al beneficio que van a recibir.

Es por esto que muchos de los que van a ser beneficiados por este proyecto de ley desean su modificación de manera que no vaya a gravar en un porcentaje todavía mayor sus sueldos.

Por eso, señor Presidente, y en la imposibilidad de formular, en este momento, indicaciones que pudieran venir a modificar esta parte del proyecto...

El señor CAMPOS (don Alfonso).— Se puede, Honorable colega.

El señor WIEGAND.— ...es mi deseo que este proyecto sea devuelto a la Comisión correspondiente para un mejor estudio de esta parte. De esta manera, se podría oír al personal dependiente de estos servicios, el que estaría en condiciones de exponer la forma en que este beneficio podría ser otorgado, sin que su financiamiento constituya un gravamen demasiado oneroso para él.

Formulo esta indicación, señor Presidente, a petición de algunos imponentes de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

El señor GARDEWEG.— Podría enviarse el proyecto a Comisión por una semana.

El señor NAZAR.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor BRANES (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor NAZAR.— Quiero contestar, señor Presidente, las observaciones formuladas por nuestro Honorable colega, señor Wiegand.

Desde luego, me opongo a que este proyecto vuelva a la Comisión.

El señor CAMPOS (don Alfonso).— Tiene que volver para su mejor estudio y nuevo informe.

El señor VALDEBENITO.— No puede volver. El señor OJEDA.— Es un proyecto de la Tabla de Fácil Despacho.

dad de tratar este asunto con los propios imponentes a quienes afecta el proyecto en debate.

En efecto, el lunes pasado, tuvimos una reunión en Valparaíso, durante la cual ellos manifestaron su completo acuerdo con la forma en que se ha planteado este problema.

Yo estoy de acuerdo con Su Señoría en que este seis y medio por ciento de imposición, con el que los empleados van a concurrir al financiamiento de su desahucio, es un poco alto; pero debemos tener presente también que este cálculo ha sido el producto de un acuerdo basado en estudios actuariales, de tal manera que no puede decirse que el seis y medio que en este caso se establece, sea una cifra caprichosa.

Por eso, señor Presidente, y como los interesados han aceptado todo esto, creo que no habría ninguna conveniencia en que el proyecto en discusión volviera a Comisión, sobre todo cuando en su tramitación, van a tener oportunidad los señores Diputados para introducir las modificaciones que quieran.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— Entonces, si me permite el señor Presidente, se podría retirar este proyecto de la Tabla de Fácil Despacho, y enviarlo a Comisión.

El señor BRANES (Presidente).— Tal proposición no cabe en este momento, pues los proyectos de la Tabla de Fácil Despacho no pueden volver a Comisión, si no es por acuerdo unánime. Sólo los proyectos del Orden del Día pueden volver a Comisión.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— Pero el proyecto en discusión se podría retirar de la Tabla de Fácil Despacho.

El señor BRANES (Presidente).— Esa petición debe ser formulada por un Comité.

Verlos señores DIPUTADOS. — No hay acuerdo.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— Yo la formulo, señor Presidente.

El señor GARCIA BURR.— El Honorable señor Pizarro es Comité.

El señor BRANES (Presidente).— El Comité "Liberal" ha formulado indicación para que sea retirado este proyecto de la Tabla de Fácil Despacho.

El señor GARDEWEG.— ¿No sería previo que volviera este proyecto a Comisión?

El señor BRANES (Presidente).— El Reglamento ordena poner de inmediato en votación la indicación formulada por el Comité Liberal.

El señor VIVANCO.— ¿Cuál es ella? Que se lea la indicación, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente).— La indicación formulada por el Honorable señor Pizarro, como Comité Liberal, es para que este proyecto sea retirado de la Tabla de Fácil Despacho. Esta indicación se hace en forma verbal.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— El proyecto quedaría para la próxima semana y, entonces, habría tiempo para presentar indicaciones.

El señor BRANES (Presidente).— En votación la indicación formulada por el Comité Liberal.

—Durante la votación:

El señor VALDEBENITO.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor BRANES (Presidente).— Estamos en votación, Honorable Diputado.

El señor VALDEBENITO.— Se podría despachar el proyecto con las modificaciones en esta misma sesión.

El señor MUÑOZ GARCIA.— Eso es lo que se pretende.

El señor NAZAR.— Hay que rechazar esta petición.

El señor MELEJ.— Hay que rechazarla.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: Por la afirmativa, 20 votos; por la negativa, 43 votos.

El señor BRANES (Presidente).— Rechazada la indicación.

Continúa la discusión del proyecto.

El señor GARDEWEG.— Señor Presidente, hay indicación formulada para que el proyecto vuelva a Comisión.

El señor BRANES (Presidente).— Los proyectos de la Tabla de Fácil Despacho pueden volver a Comisión, sólo por asentimiento unánime, y ha habido oposición.

El señor GARDEWEG.— Pido el asentimiento unánime, señor Presidente.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente).— Ha habido oposición, Honorable Diputado.

Ofrezco la palabra.

El señor VALDEBENITO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALDEBENITO.— Nosotros apoyaremos integralmente este proyecto, dada la forma en que viene concebido, aceptando la indicación formulada por el Honorable Diputado autor de esta moción, señor Alfredo Nazar.

Yo también he tenido oportunidad de hablar con dirigentes del gremio de la Marina Mercante Nacional. La mayoría de ellos han manifestado su deseo de que este proyecto sea despachado en las condiciones en que ha llegado hasta la discusión de esta Honorable Cámara. Asimismo, debo reconocer que he tenido conocimiento de lo manifestado por el Honorable señor Wiegand, o sea, que hay un sector de la Marina Mercante Nacional que estima que este seis y medio por ciento es un poco excesivo, pero la mayoría del personal se encuentra de acuerdo con los términos en que está redactado este proyecto.

De más está decir que los diputados de estos bancos le daremos nuestra aprobación a este proyecto, y esperamos que él también sea aprobado en la misma forma por el Honorable Senado.

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— Pido la palabra.

El señor BRANES (Presidente).— Puede usar de ella Su Señoría.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— Señor Presidente, al formular indicación para retirar este proyecto de la Tabla de Fácil Despacho, lo hice con la intención de que pudieran hacerse las indicaciones necesarias para modificarlo en forma que fuera realmente satisfactorio para el personal que se pretende beneficiar.

Retirado este proyecto de la Tabla de Fácil Despacho, él habría podido perfectamente ocupar un lugar preferente en la misma Tabla para la próxima semana, y entonces el Honorable señor Wiegand, que manifestó que ha recibido quejas de numerosos imponentes de la misma Caja, que encuentran gravoso este proyecto, habría tenido la oportunidad

de poder corregirlo y ajustarlo, si se me permite la expresión, en forma que se cumpliera la aspiración que se quiere satisfacer con él. Al hacer esta indicación, no he tenido el ánimo de entorpecer su despacho.

En realidad, es conveniente estudiar con más acuciosidad el gravamen que se establece en este proyecto, ya que hoy día vemos constantemente que la mayoría de los empleados están pidiendo aumento de sus remuneraciones.

El descuento del seis y medio por ciento, para un beneficio que no va a ser inmediato, resulta gravoso, y va a venir a perjudicar las rentas, en muchos casos reducidas, de este personal.

Además, yo no he oído una explicación satisfactoria sobre la forma cómo se va a otorgar este beneficio, porque el personal de esta Caja no se encuentra sujeto a escalafón.

Los empleados reciben sueldos de diversa categoría, y, como saben los Honorables Diputados, muchos de los afectos al régimen de la Caja de la Marina Mercante Nacional son empleados que sirven en empresas particulares, que no están ajustados a una escala de sueldo y se encuentran sujetos a un contrato que celebran con la empresa respectiva.

En consecuencia, es interesante saber como se va a arreglar esta situación. Considero que, estudiado este proyecto con mayor detenimiento, podría otorgarse este beneficio sin perjudicar a ningún empleado de la Marina Mercante Nacional.

El señor BRANES (Presidente).— ¿Me permite Su Señoría? Este proyecto quedará para la Tabla de Fácil Despacho de la sesión próxima.

6.—INCORPORACION DEL PERSONAL DE NOTARIAS Y CONSERVADORES DE BIENES RAICES QUE POSEAN EL TITULO DE ABOGADO, A DETERMINADAS CATEGORIAS DEL ESCALAFON JUDICIAL.

El señor BRANES (Presidente).— Se va a dar lectura a la indicación formulada por el Honorable señor Correa Letelier en el proyecto que quedó pendiente hace un momento, por el cual se incorpora a determinadas categorías del escalafón judicial al personal de Notarias y Conservadores de Bienes Raíces que posean el título de abogado.

El señor SECRETARIO.— La indicación del señor Correa Letelier es para substituir en el artículo 1.º la frase: "y en la tercera categoría si hubieren servido en cualquiera o cualesquiera de las otras ciudades asiento de Corte" por la siguiente: "y en la tercera categoría en los demás casos".

La otra indicación es para agregar el siguiente artículo transitorio: "La presente ley se aplicará también a los empleados que se encuentren en funciones con anterioridad a su vigencia".

El señor BRANES (Presidente).— Si le parece a la Cámara, se dará por aprobado en general el proyecto.

Aprobado.

Si le parece a la Cámara, se aprobará el proyecto con las indicaciones formuladas por el Honorable señor Correa Letelier.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

Ha terminado, también, el tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho.

7.—AUTORIZACION A LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA PARA EFECTUAR DOS SORTEOS EXTRAORDINARIOS EN FAVOR DE LOS CUERPOS DE BOMBEROS DEL PAIS. CUARTO TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor BRANES (Presidente).— Entrando al Orden del Día, corresponde ocuparse, en cuarto trámite, constitucional, del proyecto que autoriza a la Polla Chilena de Beneficencia para efectuar dos sorteos extraordinarios en favor de los Cuerpos de Bomberos del país.

Se va a dar lectura al oficio del Honorable Senado.

El señor SECRETARIO.— Dice así: "El Senado ha tenido a bien rechazar la modificación introducida por esta Honorable Cámara al proyecto de ley que autoriza a la Polla Chilena de Beneficencia para efectuar dos sorteos extraordinarios a beneficio de los Cuerpos de Bomberos del país."

Lo que tengo el honor de comunicar a V. E., en respuesta a vuestro oficio N.º 1,782, de 2 de febrero del año en curso".

El señor GARDEWEG.— ¿Qué decía el proyecto primitivo?

El señor SECRETARIO.— El Honorable Senado, en el proyecto primitivo, autorizaba dos sorteos extraordinarios de la Polla Chilena de Beneficencia; uno para el Cuerpo de Bomberos de Santiago, y el otro para los Cuerpos de Bomberos del resto del país.

El señor CONCHA.— ¿En qué proporción?

El señor SECRETARIO.— En una proporción total, tanto para el Cuerpo de Bomberos de Santiago como para el resto de los Cuerpos de Bomberos del país.

La Honorable Cámara de Diputados modificó casi sustancialmente este proyecto. Autorizó dos sorteos más de la Polla Chilena de Beneficencia, pero dispuso que un 30 por ciento del producto de estos sorteos fuera destinado al Cuerpo de Bomberos de Santiago, y el 70% para los Cuerpos de Bomberos del resto del país.

Varios señores Diputados.— Muy bien.

El señor BRANES (Presidente).— En discusión el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor LOYOLA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LOYOLA.— Señor Presidente, cuando se discutió este proyecto en el seno de la Honorable Cámara, yo formulé indicación para que se destinara el 30% del producto de estos sorteos al Cuerpo de Bomberos de Santiago, y el 70% al resto de los Cuerpos de Bomberos que existen en el país, en atención a la penosa situación económica en que se debaten a través de toda la República.

En este momento solicito de la Honorable Cámara que se sirva insistir en el proyecto que despachó esta Corporación, o sea, que acepte los porcentajes que ya acordó en ocasión anterior, destinando solamente el 30% del producto de estos sorteos de la Polla Chilena de Beneficencia al Cuerpo de Bomberos de Santiago, y el 70% a todos los demás Cuerpos de Bomberos del país, como los señores Diputados de provincia saben, atraviesan por un verdadero vía crucis de carácter económico.

El señor DONOSO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, deseo adherirme a las observaciones formuladas por el honorable señor Loyola, en el sentido de recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para que insista en la distribución que ya hizo de estos fondos provenientes de los dos sorteos de la Polla Chilena de Beneficencia, a que se refiere el proyecto, o sea, destinando el 30% para el Cuerpo de Bomberos de Santiago, y el 70% restante para los demás Cuerpos de Bomberos del país.

Me adhiero a la indicación del honorable diputado por Cautín, porque creo que en este país es mucho lo que se habla de descentralización administrativa, y es mucho lo que se afirma en el sentido de que se está creando una capital enorme para un país demasiado pobre; pero cuando llega el momento de legislar al respecto, cuando se trata de concretar esas aspiraciones en preceptos legales, no siempre prevalece el mismo criterio que inspira los discursos y las publicaciones de prensa.

El señor CHIORRINI.— ¡Va a llegar la hora y no vamos a alcanzar a despachar el proyecto!

El señor DONOSO.— De ahí que yo sea partidario de que se insista en el proyecto en la forma que lo despachó la Honorable Cámara y, en atención a la observación del honorable señor Chiorrini, dejo la palabra.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Señor Presidente, entiendo que lo que está en discusión es el rechazo del proyecto del Honorable Senado. Quisiera que el señor Secretario tuviera la bondad de confirmar mi suposición.

¿El Honorable Senado ha rechazado este proyecto?

El señor SECRETARIO.— No, señor Diputado. El Honorable Senado sólo rechazó las modificaciones que la Honorable Cámara introdujo al proyecto de esa Honorable Corporación.

El señor BRANES (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor González Madariaga.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Estimado, señor Presidente, que lo que procede es insistir en las modificaciones que la Honorable Cámara introdujo a este proyecto.

Sin embargo, debo decir que ya existe una ley que dispone sorteos especiales de la Polla Chilena de Beneficencia. Digo esto, porque en la actualidad, no se hace otra cosa que practicar en gran escala los juegos de azar. Primero, creo que esto atenta contra la moral pública.

Por estas razones, y atendiendo sólo al trámite en que se encuentra este proyecto, creo que lo más conveniente es que insistamos en el criterio que tuvo primitivamente la Honorable Cámara sobre esta materia.

Un señor DIPUTADO.— Muy bien.

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará insistir en el primitivo criterio de la Corporación.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

8.—REFORMA CONSTITUCIONAL. SEGUNDO INFORME.

El señor BRANES (Presidente).— Continúa la discusión del proyecto sobre reforma constitucional, que está impreso en el Boletín N.º 6,062.

Corresponde ocuparse de la modificación que consiste en agregar al N.º 15, del artículo 10, el siguiente inciso:

"No podrá negarse a ningún chileno la entrada al territorio de la República, salvo que se encuentre cumpliendo una pena que lo obligue a residir en el extranjero".

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación.

Acordado.

norable Cámara para que insista en la distribución que ya hizo de estos fondos provenientes de los dos sorteos de la Polla Chilena de Beneficencia, a que se refiere el proyecto, o sea, destinando el 30% para el Cuerpo de Bomberos de Santiago, y el 70% restante para los demás Cuerpos de Bomberos del país.

Me adhiero a la indicación del honorable diputado por Cautín, porque creo que en este país es mucho lo que se habla de descentralización administrativa, y es mucho lo que se afirma en el sentido de que se está creando una capital enorme para un país demasiado pobre; pero cuando llega el momento de legislar al respecto, cuando se trata de concretar esas aspiraciones en preceptos legales, no siempre prevalece el mismo criterio que inspira los discursos y las publicaciones de prensa.

El señor CHIORRINI.— ¡Va a llegar la hora y no vamos a alcanzar a despachar el proyecto!

El señor DONOSO.— De ahí que yo sea partidario de que se insista en el proyecto en la forma que lo despachó la Honorable Cámara y, en atención a la observación del honorable señor Chiorrini, dejo la palabra.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Señor Presidente, entiendo que lo que está en discusión es el rechazo del proyecto del Honorable Senado. Quisiera que el señor Secretario tuviera la bondad de confirmar mi suposición.

¿El Honorable Senado ha rechazado este proyecto?

El señor SECRETARIO.— No, señor Diputado. El Honorable Senado sólo rechazó las modificaciones que la Honorable Cámara introdujo al proyecto de esa Honorable Corporación.

El señor BRANES (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor González Madariaga.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Estimado, señor Presidente, que lo que procede es insistir en las modificaciones que la Honorable Cámara introdujo a este proyecto.

Sin embargo, debo decir que ya existe una ley que dispone sorteos especiales de la Polla Chilena de Beneficencia. Digo esto, porque en la actualidad, no se hace otra cosa que practicar en gran escala los juegos de azar. Primero, creo que esto atenta contra la moral pública.

Por estas razones, y atendiendo sólo al trámite en que se encuentra este proyecto, creo que lo más conveniente es que insistamos en el criterio que tuvo primitivamente la Honorable Cámara sobre esta materia.

Un señor DIPUTADO.— Muy bien.

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará insistir en el primitivo criterio de la Corporación.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

8.—REFORMA CONSTITUCIONAL. SEGUNDO INFORME.

El señor BRANES (Presidente).— Continúa la discusión del proyecto sobre reforma constitucional, que está impreso en el Boletín N.º 6,062.

Corresponde ocuparse de la modificación que consiste en agregar al N.º 15, del artículo 10, el siguiente inciso:

"No podrá negarse a ningún chileno la entrada al territorio de la República, salvo que se encuentre cumpliendo una pena que lo obligue a residir en el extranjero".

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará insistir en el primitivo criterio de la Corporación.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

8.—REFORMA CONSTITUCIONAL. SEGUNDO INFORME.

El señor BRANES (Presidente).— Continúa la discusión del proyecto sobre reforma constitucional, que está impreso en el Boletín N.º 6,062.

Corresponde ocuparse de la modificación que consiste en agregar al N.º 15, del artículo 10, el siguiente inciso:

"No podrá negarse a ningún chileno la entrada al territorio de la República, salvo que se encuentre cumpliendo una pena que lo obligue a residir en el extranjero".

El señor BRANES (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señores se mantienen en sus cargos mientras
 enten con la confianza del Parlamento. Em
 brio, de acuerdo con la reforma que aquí se
 sinda, los Ministros siguen siendo de la exclu
 siva confianza del Presidente de la República y
 eden ser elegidos entre las personas que for
 man parte de las ramas del Parlamento. De es
 modo, señor Presidente, se atenta gravemen
 te contra el principio de la independencia
 de los Poderes Públicos. Por eso consideramos
 gravísima la modificación que aquí se propone.
 El señor BRANES (Presidente).— Tiene la pa
 labra el Honorable señor Smittmans.
 El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Me pa
 rece que yo la había solicitado antes, señor Pre
 sidente.
 El señor BRANES (Presidente).— No, Honora
 ble Diputado; a continuación le corresponderá a
 Su Señoría.
 El señor SMITMANS.— Señor Presidente, te
 nía intención de rectificar, en primer término,
 algunos de los conceptos que enantes vertió el
 Honorable señor Donoso; pero las palabras del
 Honorable señor Vivanco, que yo estimé muy
 justas a la verdad y a la realidad de la si
 tuación política del país, me ahorran esta tare.
 No obstante, señor Presidente, quisiera dar a
 conocer mi opinión con respecto a lo que se ha
 manifestado sobre el régimen parlamentario. Soy
 de los convencidos, señor Presidente, de que, pese
 a todas las críticas que al régimen parlamenta
 rio se le han hecho en esta Honorable Cámara y
 a otras esferas, es superior al régimen presiden
 cial, tal como lo concebimos actualmente y tal
 como se aplica.
 El señor MUSOS ALEGRIA.— El régimen pa
 rlamentario no ha existido nunca en Chile.
 El señor SMITMANS.— Yo creo, señor Presi
 dente, que el régimen actual ha sido, en lo eco
 nómico, peor administrador que el régimen pa
 rlamentario, pese a todas las críticas que el ha
 merecido en épocas anteriores. Es por eso que
 yo no veo el inconveniente que algunos Honora
 bles Diputados han anotado, acerca del artículo
 en discusión.
 Creo que, siendo compatible la función pa
 rlamentaria con los cargos de Ministro, los pa
 rlamentarios estarán en mejores condiciones para
 obtener las leyes necesarias para regularizar la
 marcha del país y, por eso, voy a dar mi voto
 favorable a la reforma, tal como la propone el
 proyecto.
 El señor BRANES (Presidente).— Tiene la pa
 labra el Honorable señor González Madariaga.
 El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Mu
 chas gracias, señor Presidente.
 Deseo hacerme cargo, en primer término, de
 las observaciones de mi Honorable colega, Dipu
 tado por Linares, señor Vivanco. Y digo que de
 seo hacerme cargo de ellas para agradecerle la
 aclaración que ha hecho.
 No ha habido, pues, al incluir estas disposicio
 nes, la intención de darle alcance alguno en lo
 que respecta a la representación que el Congreso
 tiene actualmente en las instituciones semifie
 scales.
 Debo referirme, en seguida, a las observacio
 nes de mi Honorable colega, señor Donoso, Dipu
 tado por Talca.
 Creo, señor Presidente, que dentro de este ré
 gimen socialista que el Honorable colega, Dipu
 tado liberal, señor Donoso, siempre ha impug
 nado, Su Señoría ahora recoge la parte que me
 interesa por lo que toca a la representación que
 su partido, como todos los demás, tiene en el
 seno de los institutos semifiecales.
 Pero me parece a mí que hay que estar un
 poco a las duras y un poco a las maduras...
 El señor DONOSO.— ¡No defendiendo intereses
 creados!
 El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Sisten
 go esto en el campo puro de la doctrina...
 El señor DONOSO.— ¡Su Señoría está supo
 niendo intenciones!
 —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS
 A LA VEZ.
 El señor BARRIENTOS (don Quintán).— No
 podría hacerlo, porque Su Señoría también es
 Consejero.
 El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¡No
 podría por qué hacerlo!
 —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS
 A LA VEZ.
 El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Decía
 el Honorable colega que era indispensable la re
 presentación del Parlamento en el seno de los
 institutos semifiecales, porque, dentro de la ac
 tual prepotente burocracia, era esa la única for
 ma cómo podía el Congreso Nacional conocer la
 marcha de los negocios del Estado. ¡Pero, señor
 Diputado! bien sabemos todos que los Conseje
 ros parlamentarios llegan hasta las oficinas de
 los institutos semifiecales una vez por semana y
 están una hora en ellos, imponiéndose de los ne
 gocios que los directores o los Vicepresidentes les
 llevan para su conocimiento. ¡Cómo pueden creer,
 Sus Señorías, que los representantes parlamen
 tarios se van a poder imponer de la marcha per
 fecta de las ramas complicadas de la Adminis
 tración Pública, asistiendo a sus oficinas sólo de
 terminadas horas a imponerse de la marcha
 de sus asuntos! ¡Acaso no creen, Sus Señoría
 s, que es mejor para ello pedir, por la vía
 constitucional consagrada, informes de esas in
 stituciones, por medio de los Ministros, para dis
 poner aquí de todos los antecedentes de cual
 quier asunto?
 Un señor DIPUTADO.— ¡No habría luz, en
 tonces!
 —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS
 A LA VEZ.
 El señor REYES (don Juan de Dios).— ¡Esos
 informes no llegan nunca!
 El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Me pa
 rece que eso es de mucho más alcance.
 El señor REYES (don Juan de Dios).— ¡Los
 informes no llegan nunca!
 El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Si no
 llegan, el Parlamento debe hacerse respetar.
 No ¿qué está pasando, señor Presidente?
 Que el Parlamento, con el procedimiento actual,
 se está burocratizando; que está siendo, en cier
 ta forma, co-administrador del Estado, función
 que no le corresponde.
 He planteado esto desde el punto de vista
 estricto de la doctrina. Creo que el Parlamento só
 lo debe ejercer su función fiscalizadora, y es por
 eso que celebraba la aclaración que había hecho
 el Honorable señor Vivanco acerca de que la in
 clusión de esta excepción no estaba relacionada
 con la mantención de estas consejerías.
 Y digo esto, porque he tenido la satisfacción
 de presentar un proyecto, con los Honorables co
 legas señores Santa Cruz, Undurraga y Pablo Al
 dunate, para poner término a esta situación.
 Nada más, señor Presidente.
 El señor BRANES (Presidente).— Tiene la pa
 labra el Honorable señor Correa Letelier.
 El señor CORREA LETELIER.— Señor Pre
 sidente, soy partidario de suprimir, en este ar
 tículo, la disposición que establece la compati
 bilidad entre los cargos de Ministro de Estado
 y parlamentario.
 Personalmente, y de acuerdo con la doctrina
 de mi partido, preconizo un régimen parlamen
 tario moderado.
 Y al decir moderado, quiero significar que el
 Ministerio sólo puede ser censurado por la ma
 yoría de los Diputados en ejercicio y no de los
 senadores; que existe la facultad de disolver el
 Parlamento, y que, también, haya incompatibi
 lidad entre los cargos de Ministro de Estado y pa
 rlamentario.
 De tal manera, que considero algo híbrido y
 absurdo establecer, en el régimen presidencial, la
 compatibilidad entre los cargos de Ministro de
 Estado y parlamentario.
 En consecuencia, señor Presidente, voy a vo
 tar favorablemente la indicación hecha por los
 Honorables señores Bulnes y Donoso, en el sen
 tido de dividir la votación y de eliminar la com
 patibilidad entre los cargos de Ministro de Es
 tado y parlamentario.
 El señor BRANES (Presidente).— Tiene la
 palabra el Honorable señor Bulnes.

El señor BULNES. — Había pedido la palabra para decir exactamente lo mismo que acaba de manifestar el Honorable señor Correa.

Creo que, al establecerse la compatibilidad entre los cargos de Ministro de Estado y parlamentario, vamos a mantener el régimen presidencial, pero con uno de los peores vicios del régimen parlamentario: con la tendencia de las Cámaras a derribar los Ministerios para establecer la rotativa ministerial.

Como decía el Honorable señor Donoso denantes, los Ministerios no sólo se derriban por los votos de censura o por el sistema de negar los Presupuestos, como ocurría anteriormente en nuestro país.

Los Ministerios, en nuestros días, en que los Gobiernos necesitan de nuevos recursos a cada instante, se pueden derribar por la simple negativa a proporcionarles esos recursos.

Creo que al introducir esta disposición, daríamos paso a esa corrupción que fué el peor vicio del régimen parlamentario de Chile, sin llegar a incorporar las posibles ventajas de él.

Estas razones, señor Presidente, no significan que yo me declare partidario del régimen parlamentario. Por lo tanto, adhiero a la indicación formulada en el sentido de que se divida la votación.

El señor ROGERS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ROGERS. — Señor Presidente, por las mismas consideraciones que algunos señores Diputados han impugnado la compatibilidad entre el cargo de parlamentario y el de Ministro de Estado, el Diputado que habla suscribe su opinión en el sentido de que sería para el país gravemente perjudicial, no sólo desde el punto de vista doctrinario sino político, esta compatibilidad.

Pero quiero recoger de paso algunas de las observaciones del Honorable señor Donoso, en lo que se refiere a las Consejerías parlamentarias, porque no me gustaría que en el Boletín de Sesiones quedaran sin respuesta las elocuentes, pero a mi juicio, mal fundadas palabras del Honorable señor Donoso.

Ha dicho el representante de la provincia de Talca que la fiscalización parlamentaria se hace y se mejora a través de los Consejeros que el Parlamento tiene en la Administración Semifiscal. Contra esta aseveración puedo afirmar, seguro de no ser desmentido por el Honorable Cámara, que cada vez que ha sido necesario hacer una investigación en algún organismo semifiscal nunca esa investigación ha partido o, mejor dicho, se ha hecho presente a la Honorable Cámara por la fiscalización que el Parlamento tiene dentro de ella.

Recuerdo que ha habido varias Comisiones investigadoras. Todas han sido designadas a iniciativa de distintos parlamentarios. No recuerdo que a través de la cuenta, rendida por un parlamentario consejero, de lo que ocurre en su respectiva Caja, se haya provocado la resolución de nombrar una Comisión Investigadora.

Además, creo que no debemos echarnos tierra a los ojos. — Es mi opinión personal — y que los consejeros parlamentarios, muchos de los cuales desempeñan con brillo sus cargos y sobre cuya labor no tengo nada que insinuar, creo, repito, que en el fondo muchos no ejercen la fiscalización. Llamen hacer fiscalización lo siguiente: vigilar que los beneficios que otorgan las respectivas Cajas no se otorguen a sectores a los cuales ellos no pertenecen, sino que a sus amigos políticos y personales.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — No, señor Presidente (No).

El señor PIZARRO (don Abelardo). — ¡Qué mal concepto tiene Su Señoría!

El señor ROGERS. — Estoy dando mi opinión personal.

El señor PIZARRO (don Abelardo). — ¡Bastante ofensiva, por lo demás!

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BRANES (Presidente). — Ruego a los señores Diputados que sirvan guardar silencio.

El señor ROGERS. — Repito, señor Presidente, que estoy dando mi opinión personal.

Cébrelo que de todos los bancos, desde los conservadores tradicionalistas hasta los de izquierda, me formulen esta clase de observaciones; pero me vuelvo a fundar en mi creencia personal, para la que no pido la compañía de ningún Honorable Diputado, en el sentido de que la fiscalización actualmente se hace mediante este sistema que, en el fondo, no es la fiscalización de grandes líneas que debería seguirse.

El Diputado que habla, cuando no era parlamentario, tuvo el honor de ser consejero de una institución, en tiempos en que no había incompatibilidad entre estos cargos. Por esto, creo saber como se manejan estos Consejos por dentro.

Tengo la evidencia, señor Presidente, por lo tanto, que la verdadera fiscalización parlamentaria es imposible de realizar. Más aún: creo que el mismo parlamentario que habla, por ejemplo, si volviese a una consejería que tuvo cuando no era parlamentario, se encontraría entrabado en sus resoluciones y en su independencia. Confío en que esto será salvado; pero ¡para qué echarnos tierra a los ojos! Todos los parlamentarios recibimos diariamente cientos de peticiones, ya sea en nuestras antenas profesionales o en nuestras oficinas políticas; y esto hace totalmente imposible que la verdadera fiscalización parlamentaria se ejerza en forma eficiente. Para poder conseguir la justicia a que cree tener derecho nuestro propio amigo o nuestro propio correligionario, tengo que el consejero parlamentario tenga que pagar un precio. Y este precio puede ser el de aceptar las peticiones que le formulen los Vicepresidentes Ejecutivos en favor de tal o cual solicitud o el de no levantar nuestra voz con la violencia que sea necesaria en este Parlamento cuando el caso de hacerlo se presente.

La presencia de los consejeros parlamentarios en las Cajas debe ser de verdadera fiscalización y no simplemente de un reparto individual de los beneficios que esa Caja otorga, cosa que no es fiscalización sino simplemente administración.

Por esto creo que estas consejerías son perjudiciales y que hay interés evidente en terminar con ellas.

El señor DONOSO. — Honorable Diputado, ¿me permite una interrupción?

El señor ROGERS. — Sin embargo, mucho me temo que estas consejerías no se puedan terminar y por una sencilla razón: porque creo que existe un falso concepto doctrinario de la política en el que van a incurrir muchos señores parlamentarios. Este concepto es el siguiente: algunos pensarán que, en realidad, es siempre más fácil obtener una mayoría en este Parlamento que una resolución del Presidente de la República. En consecuencia, no querrán quedar totalmente acorralados de la Administración Pública como quedarían dentro de un régimen presidencial; por el contrario, desearán tomar parte en la Administración Pública en las condiciones que actualmente existen.

Esto, señor Presidente, es posible obtenerlo mediante una reforma constitucional; pero la vía que se busca, la de compartir la Administración con el Presidente de la República, me parece totalmente antidemocrática, antijurídica y profundamente perjudicial para el país.

Es todo cuanto quería decir, señor Presidente. El señor MUÑOZ ALEGRIA. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor BRANES (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Muñoz Alegria.

El señor LIRA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — Señor Presidente, he escuchado la palabra, porque creo necesario algunas aclaraciones en esta Honorable Cámara.

Se ha hablado de que la compatibilidad entre el cargo de Ministro y el de parlamentario es una invasión o una disminución del valor que tiene, en nuestra Carta Fundamental, la división

de poderes. La verdad es, señor Presidente y Honorable Cámara, que el actual régimen constitucional nuestro en esta materia, es de colaboración de los poderes públicos. Es así como el Poder Ejecutivo participa de la acción del Legislativo, no sólo en la iniciación de proyectos, sino que también en la reforma al Poder Legislativo, por una reforma constitucional de 1943, algo que era fundamental de todos los Parlamentos, el determinar.

El señor BRANES (Presidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo destinado a los proyectos del Orden del Día.

3. — SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN.

El señor BRANES (Presidente). — Se suspende la sesión por quince minutos.

— Se suspendió la sesión.

10. — CONVENIENCIA DE DAR PRONTA SATISFACCIÓN A LAS NECESIDADES DE LAS PROVINCIAS Y EN ESPECIAL A LAS DE CONCEPCIÓN. — OFICIO EN NOMBRE DE LA CÁMARA.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Continúa la sesión.

Entrando en la Hora de Incidentes, corresponde el primer turno al Comité Independiente, quien ha cambiado su turno con el Comité Conservador.

Ofrezco la palabra.

El señor CURTI. — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor CURTI. — Señor Presidente, desde todos los sectores de la Cámara, se han alzado voces señalando los graves problemas que afectan a las provincias, y a desatención y abandono en que ellas se encuentran.

Estas voces responden al deseo de criticar el sentido de la Administración Pública, al no dar satisfacción a las grandes necesidades de las provincias.

Se ha señalado el estado ruinoso de los edificios públicos, de las cárceles que deben ser un lugar de reforma del delincuente y no establecimientos insalubres en donde se está matando a pausa a los hombres que han delinquido.

Estas mismas voces también se hacen ver el abandono grave en que se mantienen los caminos, por los cuales se ven impedidos así la distribución de la producción y de los abastecimientos.

Se ha hecho presente, también, la carencia de locales escolares, que no llenan ni las más mínimas condiciones para la enseñanza, al extremo que en un mismo local funcionan dos escuelas con doble profesorado. Aún más, se ha nombrado profesores en escuelas que no existen y que trabajan en comisión en otros lugares.

En fin, todo esto refleja la triste realidad en que viven las provincias, asfixiadas en su desarrollo y en su progreso, debido a que están mal orientadas las inversiones de los caudales públicos.

Y están mal orientadas porque no se satisfacen las premisas necesarias a que me he referido, ya sea construyendo escuelas para la educación de los niños, que serán los hombres del mañana, ora para satisfacer las necesidades de la producción mediante el arreglo y construcción de los caminos, ya sea para la construcción de cárceles modernas y, en general, de adecuados edificios para la Administración Pública, ya sea olvidando que el mayor acierto debe ponerse en solucionar el pavoroso problema de la vivienda.

Es indispensable, entonces, que el Gobierno, escuche este clamor y sea sensible a los graves daños que esta situación está ocasionando.

No es posible que se dediquen los fondos fiscales únicamente a mantener un exagerado aparato burocrático fiscal o semifiscal, que está ahogando la misma producción que se dice que el Fisco quiere fomentar.

Es indispensable, entonces, en vísperas de la confección de los Presupuestos para el próximo año, que el Gobierno tenga en vista estas observaciones y destine los dineros a lo que sea más necesario, postergando lo superfluo y suprimiendo la duplicidad de servicios similares.

No se debe mantener servicios que, si en verdad son útiles, no son indispensables y pueden postergarse, a fin de mantener sólo aquellos que son imprescindibles, para ejercitar la administración del Estado, en forma adecuada y eficaz.

Únicamente se debe propender a la realización de las necesidades más premiosas, como construcción de viviendas; como construcción y arreglo de caminos y otras obras públicas a través del país, que deban ser satisfechas con el presupuesto fiscal, que en los últimos ejercicios ha sido demasiado elevado, con gran sacrificio de los contribuyentes, pero sin alcanzar la solución de estos problemas vitales.

Pues bien, este panorama es lastimoso a través del país, en ninguna provincia se nota más este abandono y esta tragedia que en la de Concepción.

Esa provincia, en estos instantes, atraviesa por un período de gran desarrollo industrial, que será beneficioso para el progreso general de la Nación. No es una provincia, como otras, que mantiene una situación vegetativa, sino que se está instalando en toda la zona diversas industrias, las que convertirán a Concepción, a corto plazo, en la capital industrial de la República.

Elo se ha logrado por el esfuerzo y sacrificio de sus hijos, por un lado, y, por el otro, por los excepcionales dones que le dotó la naturaleza, dones que residen en sus grandes minas de carbón, en sus grandes bosques artificiales, en las industrias de todas clases que están hoy día instaladas, en la fundación de la industria pesada que va a entrar en corto tiempo más a funcionar, y, en contar con el primer Puerto Militar de la República.

Pero no es posible que se instalen industrias, que se hagan grandes construcciones, como las de la Compañía de Acero del Pacífico, en la que se invertirán dos mil millones de pesos, sin que al mismo tiempo, se procure el abastecimiento de alimentos y subsistencias para los mismos.

Pero si es triste la situación de abandono en que se encuentra la provincia de Concepción, en general, señor Presidente, esto se ha visto agudizado en el Puerto de Talcahuano.

Talcahuano tenía una población de 40.000 habitantes y, últimamente, han llegado a esa ciudad 15.000 personas más entre empleados, obreros y sus familias que ahí prestarán sus servicios. Sin embargo, no se han construido nuevas viviendas para que puedan residir todas estas personas, lo que significa para el puerto un gran inconveniente que es necesario subsanar cuanto antes.

La industria pesquera está desarrollándose en sets caletas, y no solamente abastece el mercado local, sino que también a una extensa región y aún a la Capital. Talcahuano, que ha destinado ni una sola habitación para cobijar a la gente que está ya trabajando en estas actividades.

Los locales escolares ofrecen un espectáculo lastimoso. El Liceo de Hombres, no puede funcionar los días de lluvia, que, en esta zona, son los más frecuentes en el transcurso del año escolar. El señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación a quien acompañé en la visita que hizo a la zona, tuvo ocasión de comprobar el estado de ruina en que se encuentra este edificio del Liceo, donde ya no se puede seguir haciendo clases. También fui con el señor Ministro a la Estación y tuvo que preguntar donde se encontraba, pues la que hacía las veces de tal era un alero de una propiedad en ruinas. Mientras tanto, se hacen estudios técnicos y se abunda en argumentos para buscar ubicación a la nueva Estación, pero no se hace nada concreto.

La Municipalidad nada puede hacer, porque carece de recursos para atender a las necesidades de 47.000 habitantes, con un presupuesto de \$ 3.000.000. — al año. Ello se explica porque el valor de la propiedad raíz, que es de mil millones de pesos, se compone de \$ 830.000.000. — de propiedad fiscal, que no paga impuesto; de manera que todo lo que puede hacer la Municipalidad con el impuesto sobre \$ 170.000.000. — o sea, sobre el impuesto no puede aplicar sobre la propiedad raíz, es muy poco.

Tampoco se hace ninguna nueva pavimentación y la poca que hay se está destruyendo con el tránsito, sin que se vea como reponerla.

La Caja de Crédito Prendario exhibe en la Plaza de Armas la obra gruesa de un edificio monolítico, abandonado, que no presta servicios y que sólo muestra una inversión que no presta utilidad y que se destruye por la acción de los años.

Hace diez años que se proyecta construir un frigorífico. Hay un millón de kilogramos de acero dulce encerrados en los almacenes, oxidándose, sin que se logre dar comienzo a la obra.

El plano regulador demoró más de cuatro años en hacerse, precisamente, cuando la Corporación ya no tenía fondos disponibles.

La dotación de agua potable es de menos de 60 litros por día y por habitante, en circunstancias de que en la Cárcel de dicha ciudad otro establecimiento carcelario, en el cual podrían ubicarse estos reos enfermos, habilitados en Putaendo, una sección especial en dicha Cárcel para reos víctimas de este mal. Creo que con una cantidad no muy considerable de dinero podría habilitarse un pabellón para tuberculosos en la Cárcel de Putaendo, trasladando a dicho Pabellón, los reos tuberculosos de la Cárcel de Los Andes.

Estoy seguro de que el Ministro señor Rossetti ha de prestar preferente atención a este problema, y solicito, en consecuencia, se le dirija oficio a nombre del suscrito a fin de que le dé solución.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Se enviará el oficio correspondiente a nombre de Su Señoría.

Debo advertir a Su Señoría que han terminado los tres minutos que le acordó la Cámara.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — ¿No podrían insertarse mis observaciones en el Boletín?

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se insertará en la versión oficial y en el Boletín de Sesiones, el resto del discurso del Honorable señor Tagle Valdes.

Acordado.

— El resto del discurso del señor Tagle Valdes, que se acordó insertar, es del tenor siguiente: "Es indispensable que me ocupe también, señor Presidente, del pésimo estado del camino que va desde la Cuesta del Melón, y pasando por La Ligua, Lega a Papudo y Zapallar. Camino de gran tráfico en todo tiempo, turistas en verano, envío de cosechas terminado este, su estado hace indispensable un pronto arreglo."

Solicito, señor Presidente, se oficie al señor Ministro de Vías y Obras, en relación al estado de este camino, su urgente reparación, y pidiéndole que indique de cuantos fondos podría disponerse este año con tal objeto.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Le quedan 4 minutos al Comité Conservador.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — Quiero distraer unos minutos la atención de la Honorable Cámara a fin de tratar diversos problemas graves y urgentes que afectan a la provincia de Aconcagua que tengo el honor de representar.

Hay realmente provincias que se ven constantemente favorecidas por el Ejecutivo, el que dedica a ellas la mayor atención, dando solución rápida a sus diversos problemas, hay otras, en cambio, señor Presidente, como Aconcagua, en la cual aquellos se acumulan año a año, sin que sea posible abordarlos por motivos de desconocimiento.

Es sabido que uno de los factores que más contribuyen al progreso de una zona es el de los buenos caminos. Pues bien, señor Presidente, en la referida provincia, límite de Santiago y Valparaíso, no hay ni un solo metro de caminos pavimentados.

Y no se diga, señor Presidente, que Aconcagua no tiene la mayor importancia, por su privilegiada situación geográfica por una parte, encontrándose en ella el más importante puerto terrestre de la República. Me refiero, a Los Andes. Además, por tener las mejores tierras agrícolas del país, su producción es de un enorme volumen y, consecuentemente, los impuestos con que contribuye anualmente al Erario Nacional son de un monto verdaderamente considerable.

Caminos cortos, como el que une a las ciudades de Los Andes y San Felipe, son famosos por su crónico mal estado, siendo inútiles todas las gestiones que hasta el momento se han hecho, a fin de obtener su pavimentación definitiva en concreto.

Inclusive, la división territorial ha sufrido cambios que perjudican a pueblos que por su vida comercial e importancia durante años han tenido autonomía municipal. Me refiero a Curimón, señor Presidente, que desde el establecimiento de la Comuna Autónoma había tenido su carácter de Comuna y, consecuentemente, de Municipalidad. Desde el año 1932, dicha comuna fué agregada a las vecinas y rebajada a la categoría de subdelegación. Esta situación debe terminar, señor Presidente, y, de acuerdo con las normas existentes solicito que se dirija oficio al señor Ministro del Interior para que tome la iniciativa legal necesaria.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Se enviará el oficio correspondiente, a nombre de Su Señoría.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — Muchas gracias, señor Presidente.

Quiero, además, referirme a una situación anómala que afecta a la ciudad de Los Andes: Por un Decreto dictado en 1931 por el Ministerio de Hacienda, en época de Gobiernos transitorios, se elevó la tasa del impuesto de alcantarillado en una forma que hace que el radio urbano de dicha ciudad esté gravado en el más alto impuesto, llegando a pagar un 16,25 por mil, cantidad superior a la de todo el resto de la República, Santiago inclusive.

Y lo curioso del caso, señor Presidente, es que una vez alzada la contribución de alcantarillado, éste fué hecho en toda la ciudad con un costo total de \$ 2.200.000 y fracción, y la contribución destinada a sufragar ese gasto ha producido ya 3.800.000, casi el doble del costo de las obras sin que haya sido abolido el impuesto que no tiene destino alguno.

Solicito del señor Presidente se dirija oficio al señor Ministro de Hacienda, acompañando a mi petición los antecedentes en que la fundo, a fin de que se sirva derogar el decreto que, reglamentario por olvido, sigue gravando injustamente a la ciudad de Los Andes.

Me permito rogar que este oficio sea enviado a nombre de la Honorable Corporación.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar oficio a nombre de la Honorable Corporación, al señor Ministro de Hacienda, en los términos pedidos por el honorable señor Tagle Valdes.

Acordado.

Ha terminado el tiempo del Comité Conservador.

El señor CURTI. — La Cámara podría acordarle al Honorable Diputado, con prórroga de la hora, unos tres minutos más para que terminara sus observaciones.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para conceder tres minutos más, con prórroga de la hora, al Honorable señor Tagle Valdes.

El señor ROGERS. — Muy bien.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Acordado.

Puede continuar Su Señoría.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — Con cierta frecuencia en los últimos tiempos, el Ministerio de Justicia, al conmutar penas impuestas por la Justicia Ordinaria, ha señalado la ciudad de Los Andes como punto de relegación, lo que ha hecho que, últimamente, se encuentren en dicha ciudad numerosos condenados cumpliendo los términos de su relegación.

Es evidente, señor Presidente, que la ciudad de mi referencia no es el lugar apropiado para estas relegaciones. Se trata del más importante puerto terrestre de la República que merece un

trato diferente al que por este motivo se le ha dado en relación a este punto.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Se enviará el oficio correspondiente, a nombre de Su Señoría.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — La mención que no está presente en la Sala el señor Ministro de Justicia, a fin de que hubiera oído las observaciones siguientes respecto a otra situación anómala que existe en Los Andes.

Me he referido a la planta eléctrica que, con respecto a las cárceles del país, que se encuentran en su mayoría, en estado ruinoso, situación a la que estoy seguro, el referido Ministro ha de poner término en breve plazo.

En Los Andes, señor Presidente, hay numerosos reos que están tuberculosos, y se encuentra cerca de la Cárcel de dicha ciudad otro establecimiento carcelario, en el cual podrían ubicarse estos reos enfermos, habilitados en Putaendo, una sección especial en dicha Cárcel para reos víctimas de este mal. Creo que con una cantidad no muy considerable de dinero podría habilitarse un pabellón para tuberculosos en la Cárcel de Putaendo, trasladando a dicho Pabellón, los reos tuberculosos de la Cárcel de Los Andes.

Estoy seguro de que el Ministro señor Rossetti ha de prestar preferente atención a este problema, y solicito, en consecuencia, se le dirija oficio a nombre del suscrito a fin de que le dé solución.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Se enviará el oficio correspondiente a nombre de Su Señoría.

Debo advertir a Su Señoría que han terminado los tres minutos que le acordó la Cámara.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — ¿No podrían insertarse mis observaciones en el Boletín?

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se insertará en la versión oficial y en el Boletín de Sesiones, el resto del discurso del Honorable señor Tagle Valdes.

Acordado.

— El resto del discurso del señor Tagle Valdes, que se acordó insertar, es del tenor siguiente: "Es indispensable que me ocupe también, señor Presidente, del pésimo estado del camino que va desde la Cuesta del Melón, y pasando por La Ligua, Lega a Papudo y Zapallar. Camino de gran tráfico en todo tiempo, turistas en verano, envío de cosechas terminado este, su estado hace indispensable un pronto arreglo."

Solicito, señor Presidente, se oficie al señor Ministro de Vías y Obras, en relación al estado de este camino, su urgente reparación, y pidiéndole que indique de cuantos fondos podría disponerse este año con tal objeto.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Le quedan 4 minutos al Comité Conservador.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — Quiero distraer unos minutos la atención de la Honorable Cámara a fin de tratar diversos problemas graves y urgentes que afectan a la provincia de Aconcagua que tengo el honor de representar.

Hay realmente provincias que se ven constantemente favorecidas por el Ejecutivo, el que dedica a ellas la mayor atención, dando solución rápida a sus diversos problemas, hay otras, en cambio, señor Presidente, como Aconcagua, en la cual aquellos se acumulan año a año, sin que sea posible abordarlos por motivos de desconocimiento.

Es sabido que uno de los factores que más contribuyen al progreso de una zona es el de los buenos caminos. Pues bien, señor Presidente, en la referida provincia, límite de Santiago y Valparaíso, no hay ni un solo metro de caminos pavimentados.

Y no se diga, señor Presidente, que Aconcagua no tiene la mayor importancia, por su privilegiada situación geográfica por una parte, encontrándose en ella el más importante puerto terrestre de la República. Me refiero, a Los Andes. Además, por tener las mejores tierras agrícolas del país, su producción es de un enorme volumen y, consecuentemente, los impuestos con que contribuye anualmente al Erario Nacional son de un monto verdaderamente considerable.

Caminos cortos, como el que une a las ciudades de Los Andes y San Felipe, son famosos por su crónico mal estado, siendo inútiles todas las gestiones que hasta el momento se han hecho, a fin de obtener su pavimentación definitiva en concreto.

Inclusive, la división territorial ha sufrido cambios que perjudican a pueblos que por su vida comercial e importancia durante años han tenido autonomía municipal. Me refiero a Curimón, señor Presidente, que desde el establecimiento de la Comuna Autónoma había tenido su carácter de Comuna y, consecuentemente, de Municipalidad. Desde el año 1932, dicha comuna fué agregada a las vecinas y rebajada a la categoría de subdelegación. Esta situación debe terminar, señor Presidente, y, de acuerdo con las normas existentes solicito que se dirija oficio al señor Ministro del Interior para que tome la iniciativa legal necesaria.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Se enviará el oficio correspondiente, a nombre de Su Señoría.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — Muchas gracias, señor Presidente.

Quiero, además, referirme a una situación anómala que afecta a la ciudad de Los Andes: Por un Decreto dictado en 1931 por el Ministerio de Hacienda, en época de Gobiernos transitorios, se elevó la tasa del impuesto de alcantarillado en una forma que hace que el radio urbano de dicha ciudad esté gravado en el más alto impuesto, llegando a pagar un 16,25 por mil, cantidad superior a la de todo el resto de la República, Santiago inclusive.

Y lo curioso del caso, señor Presidente, es que una vez alzada la contribución de alcantarillado, éste fué hecho en toda la ciudad con un costo total de \$ 2.200.000 y fracción, y la contribución destinada a sufragar ese gasto ha producido ya 3.800.000, casi el doble del costo de las obras sin que haya sido abolido el impuesto que no tiene destino alguno.

Solicito del señor Presidente se dirija oficio al señor Ministro de Hacienda, acompañando a mi petición los antecedentes en que la fundo, a fin de que se sirva derogar el decreto que, reglamentario por olvido, sigue gravando injustamente a la ciudad de Los Andes.

Me permito rogar que este oficio sea enviado a nombre de la Honorable Corporación.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar oficio a nombre de la Honorable Corporación, al señor Ministro de Hacienda, en los términos pedidos por el honorable señor Tagle Valdes.

Acordado.

Ha terminado el tiempo del Comité Conservador.

El señor CURTI. — La Cámara podría acordarle al Honorable Diputado, con prórroga de la hora, unos tres minutos más para que terminara sus observaciones.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para conceder tres minutos más, con prórroga de la hora, al Honorable señor Tagle Valdes.

El señor ROGERS. — Muy bien.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Acordado.

Puede continuar Su Señoría.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — Con cierta frecuencia en los últimos tiempos, el Ministerio de Justicia, al conmutar penas impuestas por la Justicia Ordinaria, ha señalado la ciudad de Los Andes como punto de relegación, lo que ha hecho que, últimamente, se encuentren en dicha ciudad numerosos condenados cumpliendo los términos de su relegación.

Es evidente, señor Presidente, que la ciudad de mi referencia no es el lugar apropiado para estas relegaciones. Se trata del más importante puerto terrestre de la República que merece un

trato diferente al que por este motivo se le ha dado en relación a este punto.

El señor TAPIA (Vicepresidente). — Se enviará el oficio correspondiente, a nombre de Su Señoría.

El señor TAGLE VALDES (don Mario). — La mención que no está presente en la Sala el señor Ministro de Justicia, a fin de que hubiera oído las observaciones siguientes respecto a otra situación anómala que existe en Los Andes.

Me he referido a la planta eléctrica que, con respecto a las cárceles del país, que se encuentran en su mayoría, en estado ruinoso, situación a la que estoy seguro, el referido Ministro ha de poner término en breve plazo.

En Los Andes, señor Presidente, hay numerosos reos que están tuberculosos, y se encuentra cerca de la Cárcel de dicha ciudad otro establecimiento carcelario, en el cual podrían ubicarse estos reos enfermos, habilitados en Putaendo, una sección especial en dicha Cárcel para reos víctimas de este mal. Creo que con una cantidad no muy considerable de dinero podría hab

25.—INVESTIGACION DE POSIBLES IRREGULARIDADES EN LA LINEA AEREA NACIONAL.

El señor **TAPIA** (Vicepresidente). — Le quedan cinco minutos al Comité Liberal.

El señor **GARCIA BURR**. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor **ALDUNATE** (don Pablo). — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor **GARCIA BURR**. — ¿Con todo agrado?

El señor **ALDUNATE** (don Pablo). — Quisiera referirme al proyecto de acuerdo presentado por el Honorable señor Valdebenito, relacionado con la Línea Aérea Nacional.

Desearía manifestar, en mi calidad de ex representante de esta Corporación ante el Consejo de la I.A.N., y estoy cierto de que a mis palabras adherirán los otros representantes parlamentarios de esta Honorable Cámara, que quedo y quedamos a disposición de mi Honorable colega, el señor Valdebenito, como también de cualquier otro señor Diputado que desee conocer cualquiera de los problemas que se han planteado, o hacerse cargo de cualquiera de las denuncias que, con motivo de este incidente, se han formulado.

El señor **VALDEBENITO**. — ¿Sería mejor un informe amplio?

El señor **ALDUNATE** (don Pablo). — No puedo estar en condiciones de anticiparme en términos tan generales y rebatir o aclarar, sin que nada se precise sobre un asunto que es tan amplio y de tan diversa índole. No tengo conocimiento de cuáles son las informaciones que Su Señoría desea conocer, o los cargos sobre los cuales Su Señoría u otro señor Diputado desee una explicación.

Durante la discusión pública de este asunto, se han analizado todos los aspectos de la Línea Aérea: su parte técnica, su formación, y su parte administrativa, sus adquisiciones, problemas de índole personal, etcétera, etcétera.

Distintos criterios consideran que alguno de esos cargos no tienen importancia de ninguna especie, conceptuando, en cambio, de gravedad los cargos referentes a otras materias. De manera, pues, que no se puede hacer a los señores Diputados la historia completa de todo cuanto se ha dicho o de todo cuanto se ha hecho en el asunto de la Línea Aérea Nacional.

Quedo, entonces, a disposición de los Honorables colegas que tengan alguna duda, que quieran algún antecedente, o que quieran representar algún cargo sobre cualesquiera de estas materias, y estamos a sus órdenes para contestarlas.

Creo que éste no es sólo el pensamiento personal mío, sino que también el de los demás representantes parlamentarios de los diversos partidos que han actuado en esta Institución.

Es cuanto quería manifestar, señor Presidente.

El señor **TAPIA** (Vicepresidente). — Le quedan tres minutos y medio al Comité Liberal.

El señor **GONZALEZ MADARIAGA**. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor **TAPIA** (Vicepresidente). — Con la venia del Comité Liberal, puede usar de la palabra, Su Señoría.

El señor **GONZALEZ MADARIAGA**. — Adhiero en todas sus partes a lo expresado por el Honorable colega, señor Pablo Aldunate.

Además, es necesario hacer presente que el Gobierno, por intermedio del Ministro de Defensa Nacional, ha conocido de esta misma materia, y que, en estos instantes, hay una Comisión de la Contraloría General de la República abocada íntegramente al mismo asunto.

26.—ELECTRIFICACION DE LA PROVINCIA DE MALLECO, Y AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE TRAIQUEN PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO. — PETICION DE PREFERENCIA PARA EL DESPACHO DE ESTOS PROYECTOS POR LAS COMISIONES.

El señor **TAPIA** (Vicepresidente). — Le quedan tres minutos al Comité Liberal.

Tiene la palabra el Honorable señor García Burr.

El señor **GARCIA BURR**. — Señor Presidente, voy a referirme a un problema distinto a los que se han tratado.

Malleco, como ya lo he manifestado en muchas ocasiones, tiene entre otros problemas, el de la electrificación. He deseado que la solución de este problema fuera tratada con cierta urgencia.

Pero ha ocurrido que el Ejecutivo no puede pedir la urgencia para el despacho de un proyecto de ley destinado a resolverlo, o no desea hacerlo, por el hecho de haber tenido su origen este proyecto en una moción de parlamentarios de la zona y no en un Mensaje.

El Ejecutivo dispone, Honorables colegas, del arma poderosa de la petición de urgencia para el despacho de los proyectos que le interesan. En cambio, los parlamentarios no podemos hacer uso de un arma semejante para poder restringir y acelerar los trámites de cualquier proyecto que presentemos.

Es por eso que en este reducido espacio de tiempo de que dispongo, me voy a limitar a solicitar de los señores miembros de las Comisiones y, especialmente, del señor Presidente de la Comisión de Hacienda, que se sirvan dar preferencia al conocimiento y resolución de los proyectos de ley que se refieren a la electrificación de Malleco y a la autorización a la Municipalidad de Traiguén para contratar un empréstito, ya que tiene embargado el edificio municipal, por el hecho de no haber cumplido con ciertos pagos a un contratista.

Esta es la única arma de que podemos disponer nosotros, los parlamentarios, para activar el despacho de algún proyecto.

Solicito entonces a la Comisión de Hacienda que se sirva despachar a la brevedad posible estos proyectos, señor Presidente, que ya están aprobados por la Comisión de Gobierno Interior.

El señor **TAPIA** (Vicepresidente). — ¿Ha terminado, Su Señoría?

El señor **GARCIA BURR**. — Sí me quede un minuto...

27.—CONSTRUCCION DE GRUPOS ESCOLARES EN LONGUIÑAY Y LUMACO.—OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor **TAPIA** (Vicepresidente). — Un minuto. Honorable Diputado.

El señor **GARCIA BURR**. — En seguida, he escuchado que se ha pedido, por varios Honorables colegas, perteneciente a diversos sectores, la construcción de obras públicas en las provincias.

Me había abstenido de hacer iguales peticiones, porque la situación del Erario Nacional no permite satisfacerlas; pero, señor Presidente, creo que valorando esas peticiones y los sectores de donde provienen, tengo la obligación de insistir en algunas solicitudes anteriores, como la de que se construya un grupo escolar en Longuimay y otro en Lumaco, lo que desearía ver convertido en una realidad.

He averiguado cuánto sería necesario invertir para la construcción de cada uno de esos grupos escolares: en esa forma magnífica en que lo hace la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos. Son varios millones de pesos.

Sin embargo, en Huefivales, también en Malleco, se ha construido una escuela para ciento cincuenta alumnos, y su costo no ha sido superior a 500.000 pesos.

El señor **TAPIA** (Vicepresidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Liberal.

El señor **GARCIA BURR**. — Deseo que Su Señoría recabe el asentimiento de la Sala para enviar un oficio: pidiendo la construcción de esos grupos escolares.

El señor **TAPIA** (Vicepresidente). — ¿Su Señoría solicita que se envíe en nombre de la Honorable Cámara?

El señor **GARCIA BURR**. — Sí, señor Presidente.

El señor **TAPIA** (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para enviar, en nombre de la Honorable Cámara, el oficio a lo que se ha referido el Honorable señor García Burr.

Acordado.

28.—ACTUALIDAD POLITICA.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

Tiene la palabra el Honorable señor Reyes, don Tomás.

El señor REYES (don Tomás).— Dos expresiones de Su Excelencia el Presidente de la República reflejan en todo su dramatismo la alteración de su conducta.

Desde el Senado exclamó el 2 de enero de 1946: "Son los pigmeos de la política que se encaraman en el poder los que producen estas calamidades públicas. ¡Nadie más que ellos son los responsables de estos trastornos políticos y sociales que hoy convulsionan al país!"

En la Plaza Bulnes, don Alfredo Duhalde, su correligionario, desempeñaba la Vicepresidencia de la República.

Señores Diputados, estoy por creer en la metamorfosis.

En el Hotel Miramar, de Viña, el 6 de junio de 1949, después de dar su versión de los hechos, se proclamó el campeón de la fuerza represiva, y como nadie se lo dijera, el mismo se colocó en la tribuna, y se dijo: "ningún Mandatario me ha superado en patriotismo, en devoción y en limpieza en mis actos de gobernante".

Después brinó.

Era la Avenida Matta, y don Gabriel González era el Presidente de la República.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— ¿Dónde está la concordancia?

El señor REYES (don Tomás).— Precisamente, no hay concordancia.

El señor MAURAS.— Sus Señorías, en aquella época, tenían un Ministro en el Gabinete.

El señor REYES (don Tomás).— Pero renunció.

Un señor DIPUTADO.— ¡De asustó!

El señor TAPIA (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados que sirvan guardar silencio.

El señor REYES (don Tomás).— Cambiemos el personaje y reproduzcamos al Senador don Gabriel González.

"Se equivocó el Excelentísimo señor Duhalde— dijo—, cuando conspirando contra su propio partido, contra el radicalismo chileno, trató de deslizar al país hacia una dictadura. Su equivocación y los grandes errores que viene cometiendo son la consecuencia de su falta de capacidad y de tipo político, lo que unido al olvido de la doctrina de la tradición y de los principios del radicalismo, lo ha lanzado por la peligrosa pendiente de la represión y la violencia hasta obtener que su Gobierno se manchara con la sangre del pueblo".

Estamos en un período de la política chilena en que se gesta una reordenación de las fuerzas que la integran.

Cuando se dictó la Ley de Defensa de la Democracia y vivíamos en régimen de facultades extraordinarias, comenzaron a diferenciarse fundamentalmente dos corrientes de opinión: una, la oficialista, impulsada vehementemente por Su Excelencia el Presidente de la República, Vicecanciller y jefe de la administración, y el espíritu de la Constitución; negaba arbitrariamente los derechos de los ciudadanos; atropellaba la libertad de los chilenos, y este suelo, que siempre fuera asilo contra la opresión, pasaba a ser tumba de los libres.

El señor UNDURRAGA.— Eso es de Pablo Neruda.

El señor REYES (don Tomás).— No, señor; aquél que es de Eusebio Lillo.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— "Dulce Patria".

El señor REYES (don Tomás).— Los partidos, mientras tanto, eran víctimas de las intrigas gubernativas, el actual Ministro de Justicia, señor Rosetti, debió en su día la carta de Su Excelencia a don Oreste Fierro, en que hacía trazo capudal de su manobra para dividir al Partido Conservador. En el mismo tiempo, el Partido Socialista, sufría la tentación de caer con un movimiento obrero respaldado por el Poder, hasta que hubo de suponer, quienes creyeron, que así podía servir mejor a la clase trabajadora.

En lo económico, por que como nunca se produjeron ingresos extraordinarios, el Fisco consiguió financiar los presupuestos, y pudo exhibir planes y realizaciones de la Corporación de Fomento, que no pertenecieron a esta administración, pero que eran buena pantalla para cubrir otras necesidades. El alza del costo de la vida no tuvo tropiezos, y el Presidente de la República, con igual empeño, se encargaba de alentar la política de precios remunerativos, y como antídoto presionó a la Asociación de Dueños de Casa, para combatir la especulación.

Las organizaciones sindicales en diezmeadas, sus dirigentes perseguidos, desoladas las peticiones de justicia, y para colmar tanta torpeza, no había movimiento de trabajadores, empleados u obreros, que no fuera llamado de comunista, produciendo la fatal identificación de comunismo y reivindicación social y la sensación de que sin Partido Comunista, no había defensa para las masas.

El báleno de las leyes sociales constituyó una burla. La Sindicalización Campesina, era mentira, la Semana Corrida, se involucró en los reajustes de jornales por el alza del costo de la vida y el resto de las aspiraciones populares, fué relegado al olvido.

En otro campo, donde siempre hubo mesura y discreción, se entronizó la estridencia y el gigantismo. El Dios Marte anunciaba la guerra desde la Moneda; se relacionaban los incidentes domésticos con grandes complotes internacionales; la mitad de nuestros hermanos de América, se resentía por imprudencias descontroladas; las menores insinuaciones del Departamento de Estado norteamericano eran servidas con exceso.

Así se llegó hasta las elecciones.

Su Excelencia fué el generalismo de la campaña de quienes con él estaban: la casa de Gobierno, fué la gran Secretaría. Ahí, frangieron los plectros, ahí se alineaba a la prensa; ahí se recolectaba la Caja Electoral; los funcionarios y los servicios del Estado desde ahí se entregaban a los favoritos. Así se corrompe la política y se desmoraliza a los ciudadanos. Por eso reprimamos oportunamente esta vergüenza nacional.

Naturalmente, triunfó el Gobierno y su combinación.

El señor UNDURRAGA.— ¡Pero se pudo continuar con funcionarios en el Gobierno!

El señor HUERTA.— La Subsecretaría del Ministerio de Hacienda.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— ¡Qué se retiren los funcionarios que tienen en el Gobierno, entonces!

El señor TAPIA.— (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados que sirvan guardar silencio.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— ¡Así se hace oposición!

El señor REYES (don Tomás).— En el orden partidista.

El señor VALDEBENITO.— Que se retiren del Ministerio de Hacienda.

Varios señores DIPUTADOS.— Eso deberían hacer.

El señor REYES (don Tomás).— Si Sus Señorías necesitan una vacante, no tengo ningún inconveniente en decirle al señor Gumucio que presente su renuncia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor REYES (don Tomás).— En el orden partidista, dos hechos de importancia se produjeron en el período post-electoral: La unión radical y la división conservadora.

La primera tuvo por base la recuperación doctrinaria del radicalismo, especialmente en lo económico-social; la segunda hizo crisis por la disyuntiva: capitalismo social-cristiano; Gobierno, o independencia; desconocimiento o respeto a la autoridad partidista.

Tres fuerzas integrarían el nuevo Parlamento: la derecha, integrada por liberales y tradicionalistas; el radicalismo, acompañado por democráticos y socialistas de Gobierno; la oposición, formada principalmente por el saldo del antiguo FRAS, y por los conservadores social-cristianos.

Nunca podía imaginarse coherente la unidad radical-derechista. Por eso, cuando se nos pro-

puso la elección de Mesas en ambas ramas del Congreso en forma que se rompía la unidad del bloque gubernativo, nos pareció un buen augurio de rectificación política y de reencuentro auténtico de los partidos en sus posiciones auténticas.

Nuestro deber era facilitar este hecho.

El señor ARENAS.— Con esta clase de discursos, por ejemplo.

El señor REYES (don Tomás).— Hasta hace noventa días, varios de sus señorías jugaban del mismo modo las actuaciones pasadas del Gobierno.

Vino la Convención Radical. Su Excelencia, despojado de su investidura, expuso la gestión de su Gobierno y trató de justificarla como la única posible; defendió la integridad de su Gabinete, que ha pasado de presidencial administrativo a ser de concepción nacional; se refirió a sectores de la oposición en términos totalmente repudiados, y con majadería trató de identificar oposición con sedición.

Es más cómodo hacer un Gobierno transaccional, tener tras de sí incondicionalmente a los dos tercios del Parlamento, recibir el aplauso dictado de la prensa, pero, a nuestro juicio, no es lo más conveniente a la gran comunidad nacional.

El ánimo de la Convención Radical, el impulso de una colectividad que es la expresión más poderosa de la clase media, Chile se vio perturbado por la presión presidencial administrativa, que a su punto de vista, en sin igual batalla, tiende a imponerse.

Fuó en las postrimerías de la Convención Radical, en la Avenida Matta, se reprodujeron los hechos de la Plaza Bulnes; era atropellado el fuero parlamentario.

El señor VALDEBENITO.— ¿Cuántos murieron?

El señor REYES (don Tomás).— No se levanta una protesta. Hizo falta el convencional de 1946, don Gabriel González, pero, en ese instante, recuperaba su investidura de Presidente de la República.

Aun cuando se quieren reducir esas incidencias exclusivamente a lo policial o se las ample a un complot internacional, la verdad es que reflejan un estado de inquietud social.

Azotan al pueblo alzas de precios en los rubros más esenciales para su subsistencia: pan, leche, carne, arriendos, luz, agua, gas. La cesantía o la disminución de jornada ya se deja sentir en miles de hogares. En un plano que el pueblo no percibe todavía en todas sus consecuencias, el precio del cobre desciende bruscamente y se cierra el mercado consumidor.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— ¿Culpa del Presidente de la República?

El señor REYES (don Tomás).— Chile se amantaba de cobre. Presupuesto fiscal, obras nuevas, materias primas importadas, todo eso se cierra. Se abre, en cambio, el horizonte de la pauperización industrial y de la desocupación obrera. Los índices ya comienzan a ser acusadores y la totalidad de las remuneraciones ha roto su equilibrio. Para agudizar la angustia, una Búsqueda Velocidad de nuevo curso se esfuerza por aprobar en Estados Unidos un impuesto al cobre importado, mientras con la otra mano ofrece adecuarse de las riquezas vírgenes de nuestros pueblos.

Sería la mayor ineptitud obstaculizar una acción de Gobierno que sirviera auténticamente a la comunidad nacional.

No cabe, sin embargo, ante la orientación presente e inmediata pasada de este Gobierno, sino la oposición irreductible en lo fundamental y una fiscalización atenta de sus actos.

El señor CONCHA.— Entonces, abandonen las "torres".

El señor REYES (don Tomás).— Norma invariable de la Fraseología Nacional ha sido su adhesión a la democracia y el respeto a la autoridad legítima con titulación. Cualquiera que sean las discrepancias con el Gobierno o la dureza de las críticas que podamos hacer a sus miembros, seremos sostenedores de nuestro régimen constitucional.

El señor MAURAS.— Sus Señorías "chutean" con los dos pies.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor REYES (don Tomás).— Una deformación grave puede advertirse en esta hora: Su Excelencia el Presidente de la República quiere adhesiones sin réplica, y, aún, sus pretensiones llegan hasta este Parlamento, que es distinto, independiente y soberano para ejercer los actos que le son propios.

Estamos expectantes y angustiados ante el porvenir de la Nación. Esta misma crisis política que vivimos refleja una inquietud. Se quiere cambiar y no se sabe cómo.

Del Presidente de la República y del Partido Radical, es principalmente esta responsabilidad.

No se trata de combinaciones ni de reestructuraciones que a nada conducen cuando no tienen un fondo ideológico similar y una voluntad dispuesta a materializar los principios que la informan.

La recuperación integral de nuestra democracia; un nuevo criterio económico que satisfaga primordialmente a los consumidores y resguarde la capacidad adquisitiva de los que viven de sueldo o jornal; la defensa de la riqueza nacional y su explotación activa en beneficio de la comunidad; el impulso decidido a las leyes más urgentes, previsión y desahucio; hogares para las familias; respeto a las organizaciones sindicales; aliento a la unidad de los trabajadores; finalmente, una línea internacional sobria e independiente, que busque la integración de los pueblos latinoamericanos.

Aquí están nuestros puntos de vista.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— Permítame, Honorable Diputado, ha terminado el tiempo de que disponía Su Señoría.

Varios señores DIPUTADOS.— Que se le prorrogue el tiempo, señor Presidente.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se le prorrogará el tiempo al Honorable Diputado.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Siempre que se concedan diez minutos al Comité Radical, a continuación.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor.

El señor MUÑOZ ALEGRIA.— Entonces, no hay acuerdo; nos oponemos.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Varios señores DIPUTADOS.— Que se le prorrogue el tiempo, con prórroga de la hora.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para prorrogar el tiempo al señor Reyes hasta que termine sus observaciones, con prórroga de la hora.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— Acordado. Puede continuar Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor REYES (don Tomás).— Un acto de violencia hizo una nueva raya de separación entre los que mandan y los que obedecen.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor REYES (don Tomás).— Para garantizar nuestra democracia, precisamente ahora en que, como pocas veces, será necesario el respaldo del pueblo, el Gobierno de la República está en el deber de no encastillarse en su posición y talmadamente seguir una política que no porque hay silencio debe interpretarse que está dando satisfacción a los más amplios sectores nacionales.

Nada más, señor Presidente.

El señor CONCHA.— Creí que era más interesante lo que le estaba por decir a Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

29.—CONDICIONES DE VIDA Y DE TRABAJO DE LOS HABITANTES DEL MINERAL DE POTRERILLOS.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— El Honorable señor Chelén ha solicitado algunos minutos para referirse a problemas regionales.

Varios señores DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS

A LA VEZ.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— El Honorable señor Chelén tiene la palabra.

El señor CONCHA.— No hubo acuerdo, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— El Honorable señor Chelén ha solicitado diez minutos para referirse a problemas regionales.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor UNDURRAGA.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CHELÉN.— Señor Presidente, voy a molestar la atención de la Honorable Cámara para referirme.

El señor CONCHA.— Debe fijarse más el señor Vicepresidente para establecer si hay o no hay acuerdo!

El señor TAPIA (Vicepresidente).— Debo explicar a los señores Diputados que como había mucho ruido en la Sala al término del discurso del Honorable señor Reyes, la Mesa no alcanzó a percibir la oposición de algún señor Diputado.

El señor CONCHA.— ¡Esa no es una explicación, porque debió esperar que pasara el ruido para hacer la proposición!

El señor TAPIA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Chelén.

El señor CHELÉN.— El conflicto colectivo planteado por los obreros...

El señor UNDURRAGA.— ¡No ha habido acuerdo, señor Presidente!

El señor TAPIA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable señor Chelén?

Se me hace presente que al solicitar la Mesa que se le concedieran diez minutos a Su Señoría no hubo acuerdo para ello.

El señor OJEDA.— ¡La Mesa ya declaró que hubo acuerdo!

El señor UNDURRAGA.— ¡Ha declarado que había mucho ruido en la Sala y que por ese motivo no oyó la oposición!

El señor TAPIA (Vicepresidente).— Ruego nuevamente a la Honorable Cámara que, como se trata de problemas de carácter regional, se permita usar de la palabra al Honorable señor Chelén por diez minutos.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— ¡Que hablé, señor Presidente!

El señor VENEGAS.— Yo también solicito cinco minutos, señor Presidente.

El señor TAPIA (Vicepresidente).— Oportunamente, solicitaré el acuerdo de la Sala, Honorable Diputado.

Puede continuar el Honorable señor Chelén.

El señor CHELÉN.— Decía, señor Presidente, que voy a ocupar la atención de la Honorable Cámara para referirme a las verdaderas condiciones sociales y económicas de los trabajadores del mineral de Potrerillos.

Durante el reciente conflicto colectivo planteado por los obreros de ese mineral, el Diputado que había fué invitado teleféricamente por los dirigentes sindicales para acompañarlos en esos días de gravedad para ellos.

No tuve inconveniente en efectuar el viaje y quedarme en el mineral por seis días, ya que pienso que por mi condición de representante del Partido Socialista Popular tengo la obligación de estar al lado de los obreros y empleados en los momentos en que ellos precisan algún amparo y alguna ayuda. Como todos saben, son muy pocos los sectores políticos que actualmente puedan o quieran darles esa ayuda.

Como resultado de este viaje, pude verificar una vez más que las condiciones económicas y sociales de ese sector de trabajadores son deplorables, y que todo lo que se ha dicho en cierta prensa y por ciertos círculos sobre las supuestas ganancias o beneficios de que gozarían esos obreros, no es más que propaganda efectista de los círculos ligados a los intereses de los grandes capitalistas nacionales y extranjeros.

El señor VALDES LARRAIN.— ¿Dónde está lo regional, señor Presidente?

El señor TAPIA (Vicepresidente).— En Potrerillos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CHELÉN.— Y aunque parezca una exageración debo decir aún más: la insensibilidad de la Cámara y de las autoridades frente al desesperante problema económico de esos trabajadores han hecho de Potrerillos, no un lugar de privilegio, sino un matadero humano, en el cual los niños crecen en deplorables condiciones higiénicas y físicas y los obreros llegan con vigor para el trabajo apenas hasta los cincuenta años de edad.

Voy a entrar en detalles, señor Presidente. Los obreros tienen allí facilidades para adquirir productos en pulpería, a precios rebajados, y sobre esta materia se ha especulado mucho; pero las raciones de pulpería, por obrero, no son en relación al número de familiares: sino a la edad de éstos: a un niño de 1 a 4 años se le reconoce derecho a un cuarto de ración; a uno de 4 a 8, media ración; a uno de 8 a 12 años, tres cuartos de ración; y de esta edad hasta los 16 años, ración completa. Esto significa que un obrero con seis, siete o más hijos tiene apenas tres o cuatro raciones. Por ejemplo, un obrero con un salario de \$ 41 a \$ 47, con tres raciones completas, tiene un poder adquisitivo de \$ 490 mensuales. Con esa exigua suma tiene que mantener, generalmente, no a tres familiares sino a seis, siete o más. En así que, mientras los salarios son bajos por el supuesto beneficio de los precios bajos de pulpería, en la realidad los obreros tienen que adquirir en el mercado libre y a precios altos la mayor cantidad de los productos necesarios para la subsistencia del grupo familiar.

A esto, señor Presidente, hay que agregar dos hechos: el primero es que en la pulpería, de una lista de cincuenta artículos, nunca se encuentran más de quince, y el otro es que las raciones que se adquieren en pulpería, por las razones que he señalado, son insuficientes. En un hogar con cuatro hijos se obtienen doce tarros de leche al mes, los que duran apenas los diez primeros días, debiendo el resto del mes seguirse adquiriendo en el mercado libre. Lo mismo pasa con todos los demás artículos.

En las listas figuran también distintas clases de carne, pero sólo se obtiene carne revuelta, con escasa proporción de carne buena o de regular calidad. De 330 gramos por ración, sólo se entrega en la actualidad el 75 por ciento y el resto, que la Compañía prometió reemplazar por cholas, salmón o chorritos, tampoco se obtiene, pues se dice a los obreros que no hay de estos artículos, cuando a la grasa, que figura en el racional, miento, la Compañía la ocupa en fabricar jabón de pésima calidad.

Cosas similares pueden decirse sobre los artículos de vestuario que se obtienen dificultosamente, aún los de trabajo. No obstante que los colchones figuran a bajo precio en las listas de racionamiento, hay obreros con ocho y diez años de servicio que no han logrado obtener uno solo. Las frazadas son entregadas cada dos años y únicamente se vende una a cada familia, aunque ésta tenga seis o más hijos. El calzado de paracaídas y las camisas de regular calidad, la Compañía vende éstas cosas, pero a precios de Comisariato. Los obreros, hace años que no han logrado adquirir un termo.

Señor Presidente: los obreros, en sus plegas de peticiones, con justificada razón han solicitado alza de salarios. Todo indica que no es suficiente el actual jornal, por el alza de precio de los artículos que obligadamente, por ser insuficiente el racionamiento, se compran fuera de la pulpería, y por el alza de precio de otros. La indemnización por años de servicio que piden en sus plegas, manifiesta, sociales y preventivas. Las duras condiciones de trabajo añoran año a año la capacidad física de los obreros, ya sea por agotamiento o enfermedades profesionales. En la mayoría de los casos, se los arroja a la calle y a la cesantía, sin ninguna clase de consideración y sin remuneración de ninguna especie por su antigüedad en la Compañía, perdiendo los obreros los derechos que les corresponde por sus años de servicio. Como es sabido, los trabajadores, en gran número, contraen en esta industria la tuberculosis, la sífilis, el astigmatismo, la insuficiencia cardíaca. Si se considera justo que la Empresa guarde parte de sus entradas para reposición de las máquinas que se desgastan con el uso, con mayor razón están en el superior deber de asignar el dinero necesario para indemnizar el capital humano. Hay en esto una elevada consideración de orden social y nacional, que la Compañía debe respetar accediendo a estas peticiones de sus obreros.

Como es sabido, señor Presidente, el Gobierno ordenó por decreto la vuelta al trabajo de los obreros; pero han quedado aún abiertas las puertas para continuar luchando por las peticiones expuestas, no obstante la actitud regresiva e indolente de los miembros patronales de la Junta de Conciliación, que rechazaron la casi totalidad de los puntos solicitados por los obreros. Esto no ha sido una sorpresa para los trabajadores, ya que los intereses de estos miembros de la Junta tienen la totalidad de los mismos directa o indirectamente a la Empresa.

Cabe hacer notar que en la actualidad la Compañía produce la misma cantidad de cobre que hace dos años, con un 40 por ciento de personal menos. Ha eliminado obreros, recargando el trabajo a los que quedan. En esta forma económica, pulpería, leyes sociales, agua, luz, indemnizaciones, etcétera, etcétera. Mas, dentro de las economías que la Empresa hace, lo que verdaderamente produce indignación es el sistema de ocupar contratistas particulares para determinados trabajos. Los obreros que trabajan con los contratistas ganan salarios de \$ 40, pero sin ninguna de las pequeñas garantías que la Compañía da a sus obreros. No tienen derecho a casas, a pulpería, a hospital; los artículos de primera necesidad deben comprarlos a precios de Comisariato. Carecen de contratos de trabajo; no se les hacen imposiciones de Seguro Obrero; no se les pide sin previo aviso y sin pago de indemnización alguno. Cuando se accidentan, no tienen derecho a atención médica; no se les dan elementos de protección para el trabajo. En suma, son los parias explotados en forma verdaderamente inhumana dentro del mineral.

Señor Presidente, frente a estos abusos inconfundibles que se cometen con esos obreros, los dirigentes sindicales han reclamado una y otra vez a los Inspectores del Trabajo. Estos han manifestado que nada han podido hacer, porque desde la capital se les había ordenado que hicieran "la vista gorda" sobre tales incorrecciones.

La actitud de estos funcionarios del trabajo contraviene, tanto las claras disposiciones de la ley vigentes, que al Diputado que habla le habría costado mucho dar crédito a estas aseveraciones si no hubiesen sido expuestas por dirigentes obreros a quienes conozco y me merecen entera fe.

Por estas circunstancias, señor Presidente, ruego tenga a bien hacer transmitir mis observaciones al señor Ministro de Trabajo, para que informe a esta Honorable Corporación, del por qué no se da cumplimiento a las leyes y preceptos disposiciones de las leyes del Trabajo en el mineral de Potrerillos, especialmente en las labores que la Compañía entrega a contratistas.

Lo que sucede en Potrerillos es un reflejo de lo que está aconteciendo en el resto del país. Afortunadamente, los sindicatos de ese centro minero, pese a las trabas y dificultades que se derivan de la malamente llamada "Ley de Defensa Permanente de la Democracia", cuentan con dirigentes honestos, capaces y leales a su clase. Durante el conflicto supieron responder en todo positivamente a la confianza que los trabajadores depositaron en ellos. Su único guía para la acción durante el conflicto fué el Código del Trabajo. La famosa C.T.C.H. que dirige el Honorable señor Albino Barra no dió muestras de vida. Familias proletarias de aquel mineral.

Señor Presidente, además de esto, deseo hacer presente que no obstante la presión y la amenaza constante que las autoridades del trabajo ejercen sobre los obreros, apoyándose en la "Ley de Defensa de la Democracia", los trabajadores de todo el país se están dando directivas combativas y capaces como una demostración de repudio a

INDUSTRIAS Y COMERCIO

SIGUE DE BAJA LA BOLSA

Los valores mineros fueron los más afectados en la baja que se registró ayer en la Bolsa de Comercio en un movimiento flojo que significó la transacción de 86.737 acciones y un volumen de operaciones ascendente a \$ 25.200.000 y \$ 1.365.000 nominales en bonos. El oro anotó un alza de diez puntos, cotizándose en \$ 2.100.

Las fluctuaciones.—9 alzas y 27 bajas.—se distribuyeron en la siguiente forma: en Bonos subieron los de Municipalidad de Santiago, 8-1; en Bancarias bajaron Chile y Sud Americano; en Mineras subieron las Tocopilla y bajaron los Amigos, Chabarral, Diputada y Punitaqui; en Agrícolas y Ganaderas bajaron las Tierra del Fuego; en Salitreras bajaron Iquique y Tarapacá; en Textiles subieron las Vestes y bajaron las Caupolicán, Paños Tomé, Textil Progreso, Victoria Puente Alto y Yarrur; en Industrias y Varías subieron Cervecerías Envases, Fertilizantes, Indac y Papeles y Cartones y bajaron las de Enlozados, Lozas Penco, Madoeco, Mademsa, Renta Urbana, Telefonos y Vapores.

FLUCTUACIONES

BAJARON	SUBIERON
BANCARIAS	BONOS
Chile, 815-1314	Chile, 8-1
Sud Americano, 8-1	Argentino, 8-1
Mineras	Argentino, 8-1
Unión, 8-1	Argentino, 8-1
Chabarral, 8-1	Argentino, 8-1
Diputada, 8-1	Argentino, 8-1
Punitaqui, 8-1	Argentino, 8-1
Agrícolas y Ganaderas	Argentino, 8-1
Tierra del Fuego, 8-1	Argentino, 8-1
Salitreras	Argentino, 8-1
Iquique, 8-1	Argentino, 8-1
Tarapacá, 8-1	Argentino, 8-1
Textiles	Argentino, 8-1
Caupolicán, 8-1	Argentino, 8-1
Paños Tomé, 8-1	Argentino, 8-1
Textil Progreso, 8-1	Argentino, 8-1
Victoria Puente Alto, 8-1	Argentino, 8-1
Yarrur, 8-1	Argentino, 8-1
Industrias y Varías	Argentino, 8-1
Cervecerías, 8-1	Argentino, 8-1
Envases, 8-1	Argentino, 8-1
Fertilizantes, 8-1	Argentino, 8-1
Indac, 8-1	Argentino, 8-1
Papeles y Cartones, 8-1	Argentino, 8-1
Enlozados, 8-1	Argentino, 8-1
Lozas Penco, 8-1	Argentino, 8-1
Madoeco, 8-1	Argentino, 8-1
Mademsa, 8-1	Argentino, 8-1
Renta Urbana, 8-1	Argentino, 8-1
Telefonos, 8-1	Argentino, 8-1
Vapores, 8-1	Argentino, 8-1

OPERACIONES FUERA DE RUEDA

EN LA MANANA	EN LA TARDE
10.000 Oro, 8-1	10.000 Interamericana, 8-1
2.000 Oro, 8-1	1.000 P. Penco, 8-1
400.000 Deuda, 8-1	100 P. y Cartones, 8-1
17.000 Caja, 8-1	2.000 P. y Cartones, 8-1
20.000 Caja, 8-1	100 Urbana, 8-1
15.000 Caja, 8-1	4.000 Vapores, 8-1
2.000 Deb. Tarapacá, 8-1	
200 Deb. Chile, 8-1	
335 Deb. España, 8-1	
100 Deb. S. Americano, 8-1	
500 Deb. Irazola, 8-1	
8.000 Amigos, 8-1	
3.000 Chabarral, 8-1	
1.000 Diputada, 8-1	
1.400 Tocopilla, 8-1	
1.000 Puentes, 8-1	
200 Caupolicán, 8-1	
100 Caupolicán, 8-1	
1.000 P. Concepción, 8-1	
400 P. Tomé, 8-1	
1.000 Sumar, 8-1	
1.000 Tel. Salto, 8-1	
2.000 Vestes, 8-1	
1.000 Vestes, 8-1	
200 Yarrur, 8-1	
1.000 Yarrur, 8-1	
200 C. Melón, 8-1	
2.000 Copec, 8-1	
200 Envases, 8-1	
1.000 Enlozados, 8-1	
400 Fertilizantes, 8-1	
4.000 Fertilizantes, 8-1	
700 Indac, 8-1	
300 Madoeco, 8-1	
300 Madoeco, 8-1	
2.000 Mademsa, 8-1	
200 Mecánica, 8-1	
600 P. y Cartones, 8-1	
200 Vapores, 8-1	

SEGUNDA RUEDA

EN LA MANANA	EN LA TARDE
8.000 Deuda, 8-1	8.000 Deuda, 8-1
200.000 Pav. 7-1	200.000 Pav. 7-1
1.000 Deb. Iquique, 8-1	1.000 Deb. Iquique, 8-1
1.000 Punitaqui, 8-1	1.000 Punitaqui, 8-1
300 Villa Concha y Toro, 8-1	300 Villa Concha y Toro, 8-1
300 Caupolicán, 8-1	300 Caupolicán, 8-1
3.000 Caupolicán, 8-1	3.000 Caupolicán, 8-1
400 Vestes, 8-1	400 Vestes, 8-1
500 Vestes, 8-1	500 Vestes, 8-1
10 Yarrur, 8-1	10 Yarrur, 8-1
400 Yarrur, 8-1	400 Yarrur, 8-1
500 C. Melón, 8-1	500 C. Melón, 8-1
200 C. Melón, 8-1	200 C. Melón, 8-1
500 C. Melón, 8-1	500 C. Melón, 8-1
500 Cristales, 8-1	500 Cristales, 8-1

estos hechos. El caso del Sindicato de ejemplo de lo que he mencionado, a ron tres elecciones para los obreros una directiva que fuera la expresión de sus bases. Las dos primeras elecciones por contravenir ciertas disposiciones establecidas para el efecto en el Estatuto, fueron anuladas. En la tercera, la directiva que se eligió, no fue reconocida por la Empresa. La hora de la clase trabajadora, firme y sostenida, con la sola esperanza de que...

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores DIPUTADOS.— Señor te, esto no es regional...

El señor CHELÉN.—... que como representa lealmente los intereses de los trabajadores. Cabe hacer presente que, integrada por elementos de entusiastas, comprometidos con la causa obrera, no obstante contar con la ayuda de la mayoría de los funcionarios del sindicato, ha sido derrota.

Asimismo, debe saber la Honorable Cámara, que en el gremio ferroviario los obreros, conscientes y responsables, los que han entregado y han mantenido siempre leales a su clase, han sido capaces de estas últimas elecciones sindicales, realizando, de imponerse a la voluntad de los funcionarios de la Empresa y altos Jefes de la Empresa de derrota.

Varios señores

FUTBOL AMATEUR EN SEIS CANCHAS

Mañana en las canchas del Santiago, se realizarán los siguientes encuentros por los torneos de fútbol de "Los Doce", de la competencia oficial, y de la Cuarta División.

CANCHA N.º 1. — 14.30 horas: Población Velázquez con Unión Bética, segundos equipos; 15.45 horas, Unión Bética con Población Velázquez, segundos equipos; Árbitro, señor Enno Coppa.

CANCHA N.º 2. — 14.30 horas: Cinco de Abril con Solari, segundos equipos; 15.45 horas: Solari con Cinco de Abril, segundos equipos; Árbitro, señor Mario Berra.

CANCHA N.º 3. — 14.30 horas: Alpatca con Do Brasil, terceros equipos; 15.20 horas: Do Brasil con Alpatca, segundos equipos; Árbitro, señor Enno Coppa.

CANCHA N.º 4. — 14.30 horas: Escudo de Chile con Aldunate Correa, terceros equipos; 15.20 horas: Aldunate Correa con Escudo de Chile, segundos equipos; 16.30 horas: Escudo de Chile con Aldunate Correa, primeros equipos.

CANCHA N.º 5. — 14.30 horas: Juventud Las Rejas con Población Carrera, segundos equipos; 15.45 horas: Población Carrera con Juventud Las Rejas, segundos equipos; Árbitro, señor Juan Rivas.

CANCHA N.º 6. — 14.30 horas: Alcantarillado con Benedito XV, terceros equipos; 15.20 horas: Benedito XV con Alcantarillado, segundos equipos; 16.30 horas: Alcantarillado con Benedito XV, cuartos superiores.

COMISIONES DE VITIVINICULTORES

Ha quedado tramitado el siguiente Decreto:

"Santiago, 11 de mayo de 1949.

"N.º 3.591.

"Vistos estos antecedentes y el decreto del Ministerio de Agricultura número 174, de 21 de enero de 1949, que aprueba el Reglamento del artículo 183 de la Ley de Alcoholes,

DECRETO:

"Designanse las siguientes comisiones de vitivinicultores, propuestas por la Asociación Nacional de Viticultores, que desarrollarán su labor en las provincias que se indican, durarán un año en sus funciones y tendrán las obligaciones y atribuciones determinadas en el decreto de Agricultura número 174, de 21 de enero de 1949, publicado en el Diario Oficial de 12 de marzo último:

TARAPACA, ATACAMA Y COQUIMBO:	TALCA:
Señor	Señores
Gustavo Arqueros	Hernán Talavera L.
	Guillermo Stein
	Armando Dussallant
	Santiago Vergara L.
	Sergio Concha G.
	Alfredo Donoso D.
	José M. Pozo A.
	Hernán Villalobos C.
	Tomás Aguayo A.
	Martín Salgado P.
	Alberto León P.
SANTIAGO:	MAULE:
Señores	Señor
Santiago Brurón	Arturo Lavin U.
Francisco Planella	
Lorenzo Reus M.	
Baltazar Puig T.	
Joaquín Blesa	
Hernán Larraín C.	
O'HIGGINS:	LINARES:
Señores	Señores
Recaredo Ossa	Oswaldo Lobos A.
Julio Subercaseaux	Sergio Bustamante del C.
Oscar Golch	Alfonso Quijano
	Eduardo Cañas L.
	Hernán Lobos A.
COLCHAGUA:	SUBLE:
Señores	Señores
Pablo Valdés O.	Enrique Urrutia M.
Jorge Baraona P.	Luis Izquierdo V.
	Félix Halcartegaray
CURICO:	CONCEPCION:
Señores	Señores
Gregorio Mozó R.	Rafael Figueroa G.
Dr. Anibal Grez V.	Guillermo Surhoff
Alfredo Correa A.	Miguel L. González G.
BIO-BIO, MALLECO Y CAUTIN:	BIO-BIO, MALLECO Y CAUTIN:
Señor	Señor
Gustavo Wyneken	Gustavo Wyneken

"Para la mejor coordinación de su trabajo, esta Comisión estará dirigida por una Junta Ejecutiva compuesta de cinco personas, elegidas anualmente entre sus mismos miembros.

"Tómese razón, comuníquese y publíquese.

"G. GONZALEZ V. — Jorge Alessandri."

A fin de constituir las Comisiones designadas, elegir la Junta Ejecutiva e iniciar los trabajos, se cita a los miembros de ellas para una reunión que se llevará a cabo el Jueves 23 de junio en curso, a las 18.30 horas, en la Sala de Sesiones de la Sociedad Nacional de Agricultura, Tenderín 187, piso 4.º.

CORPORACION VITIVINICOLA DE CHILE.

EL GREMIO DE MATARIFES FORMULA UNA DENUNCIA A LAS AUTORIDADES

El Gremio de Matarifes denuncia ante las autoridades y la población de Santiago, la forma en que ésta está siendo burlada por ciertos industriales del Matadero de Santiago.

Un industrial encierra 30 animales, entre ellos 10 de tercera clase que son destinados a los dueños de carnicerías que no les pagan sobreprecio, y que por lo tanto no se prestan a especular hambreado al pueblo. Los veinte animales restantes de la calidad que las autoridades les exigen beneficiar, y que está comprometido el industrial a vender al precio fijado, es vendido con un sobreprecio que excede en mucho al compromiso que contrajo el industrial con la autoridad respectiva.

Los subproductos en general son también objeto de especulación. Los cueros y la grasa son también vendidas a un precio mayor. La grasa de primera es ocultada por los industriales, quienes la venden a \$ 22 el kilo a particulares, burlando disposiciones precisas de las autoridades que tiene dispuesto que este producto sea entregado a fábricas, especialmente autorizadas para ello.

Sería conveniente que los señores inspectores que deben distribuir la carne efectúen realmente sus funciones, y en forma directa, sean ellos los que repartían la carne, porque desde dentro de la oficina del industrial no se aprecian sus maquinaciones que vemos nosotros a diario.

Estamos decididos a llevar esta denuncia a todas las autoridades, y no cejar en esta campaña contra la especulación, por considerar que es inaceptable que un pequeño grupo de industriales hambree al pueblo provocando descontento entre los consumidores que pueden pagar, y desesperación en la clase obrera que no puede por esto adquirir este producto tan necesario para su existencia y para el porvenir de nuestra patria.

SINDICATO PROFESIONAL DE MATARIFES DE SANTIAGO

En su derrota, Cerdan recibió 51 mil dólares

Fútbol en el Estadio de Colombes: Francia con España

En fútbol infantil: juegan el Carioca con L. Wanderers

Programa de mañana

La quinta fecha del campeonato oficial de 1949 de la Asociación de Fútbol Infantil de Santiago, que se cumple mañana, destaca el encuentro que protagonizarán los equipos de división especial del Allianza Viguería con Walter Müller y Carioca con Liverpool Wanderers.

El programa completo, es el siguiente:

SERIE ALFREDO VILLALOBOS N.

ESTADIO ESCUELA DE ARTES.

A las 9.45 y 10.45 horas: juveniles y cuarta especial del Gimnástico Arturo Prat con Deportivo Fiech: turno, Macabí.

CANCHA SANTA PILLOMENA.

A las 10.30 y 11.30 horas: juveniles y cuarta especial del Deportes Estrella con Small Star; turno, Metropolitan.

CANCHA FABRICA DE GAS.

A las 20.30 y 11.30 horas: juveniles y cuarta especial del Allianza Viguería con Walter Müller; turno, Unión Ferroviaria.

CANCHA COPAL.

A las 9.30 y 10.30 horas: primera infantil, juvenil y cuarta especial del Banfield de Yungas con Copal; turno, Juventud Rondinelli.

CANCHA FERROVIARIA N.º 2.

A las 9.30 horas: juveniles del Metropolitan con Isabella Macabí; turno, Bella Juventud.

SERIE TRANSITO 2.º

VERDUGO A.

CANCHA SAN LORENZO-CONCHALI.

A las 10.30 y 11.30 horas: juveniles y cuarta especial del Carioca con Liverpool Wanderers; turno, Small Star.

CANCHA FERROVIARIA N.º 2.

A las 10.30 y 11.30 horas: juveniles y cuarta especial del Bella Juventud con Chilea; turno, Nacional El Salto.

ESTADIO FAMAE.

A las 10.30 y 11.30 horas: juveniles y cuarta especial del Portin Mapocho con Deportivo Libertad; turno, Unión Condell.

HOY, PIMPON EN EL CLUB MAGALLANES

Hoy jugarán pimpón los equipos infantiles del Magallanes y Dávila Baza, a las 16 horas, en Arturo Prat 11. Retirándose a las 17.30 horas.

Por el Magallanes actuarán: Eloy Parra, Brasmio Calas, Víctor Dragón, Hugo Joré, Alfredo Menares y Eduardo Cár.

Mañana se jugarán los partidos oficiales con Universidad de Chile, en las canchas del Estado Nacional.

Cancha N.º 1, a las 13.45 horas, división especial.

Cancha N.º 8, a las 9.30, segunda, 10.15, tercera y 11, intermedia.

Cancha N.º 6, a las 10, primera y 11, juvenil.

En el campeonato interno de pimpón de los abolicistas ocupan el primer puesto, Erasmo Calas y Samuel Ramos, en la primera categoría; Sergio de la Fuente, en la segunda categoría; Alfredo Menares y Jaime Johnson, en la tercera categoría, y, Oscar Rosende, en novicios.

El próximo miércoles comenzará el torneo de damas.

EN LA U. DE CHILE

Los señores Jaime Silva, de Veterinaria, y Pablo Castro, de Leyes, han sido designados directores de la rama de fútbol, en representación de los estudiantes, en el Club de la Universidad de Chile.

Felicitaciones del presidente del Consejo Nacional de Deportes, de otras instituciones de este mismo país, de las Asociaciones de la Zona Norte y de la Federación de Box de Chile se han sumado a las muchas y llegadas, por la brillante labor que correspondió a la delegación de boxeadores de la "U" que realizaron una extensa gira.

El miércoles 23 del presente, se reunirán los dirigentes con el objeto de tratar acerca de la construcción de un autódromo en el futuro Estadio Universitario.

EL "SAN JORGE" VENCIO AL CLUB TAULIS: 4 A 1

En sus presentaciones cumplidas por la competencia de la Asociación de Fútbol Sur Oriente, el Club de Deportes San Jorge, se impuso al Club Taulis, por 4 goles a 1, con su primer equipo; por 2 a 0, con el segundo y empató, a 2 tantos, con el tercero.

MADRID, 17. — (AFP.) — El encuentro de fútbol que se jugará el domingo entre los equipos de España y Francia, en el Estadio Olímpico de Colombes, París, ha suscitado en toda España un enorme interés. Más de cuatro millones de aficionados partirán desde Barcelona por vía férrea a París a presenciar el encuentro.

B O X

DETROIT, 17. — (Agence France Presse.) — Desde su regreso al Hotel, Marcel Cerdan ha iniciado un tratamiento destinado a calmar los vivos dolores al hombro izquierdo, practicando aplicación de hielo sobre las partes doloridas.

Se diagnosticó un desgarramiento en el hombro, por el doctor Nardello.

Cerdan partió a Nueva York para hacer tomar algunas radiografías de la parte afectada.

Por su parte, Lamotta, ganador del francés, ha manifestado que no tendrá ningún inconveniente en dar la revancha a Cerdan, en una fecha y lugar que no se ha fijado aún.

DETROIT, 17. — (Agence France Presse.) — Hemos asistido a un dramático campeonato mundial en el Briggs Stadium de Detroit. Por una razón que sólo el tiempo puede explicar, Cerdan no pudo servir de su brazo izquierdo, y fue sólo con su puño izquierdo que el trató de neutralizar los lentos ataques de Lamotta, que a los 27 años de edad, ha conquistado el campeonato mundial de los medianos.

"Luego de constatar el desgarramiento de mi hombro izquierdo, cuando se iba a iniciar el 10.º round, Lew Burston pidió al árbitro detener el encuentro, y luego, mientras Lamotta, que el contrario firmó con el nombre de Lamotta, en caso de derrota de Cerdan éste tendría derecho a una revancha en un lapso de tres meses.

La entrada que produjo el encuentro fue de 202.000 dólares.

A Cerdan le correspondieron 51.000 dólares, y 19.200 a Lamotta.

LONG ISLAND, 17. — (Agence France Presse.) — "Con su triunfo de anoche, el argentino Prada ha iniciado su carrera mundial," dice el comentarista retirándose a la notable victoria lograda por el argentino frente a Willie Beltram, de Estados Unidos.

Todos los aficionados alaban ahora a Prada, por las cualidades pugilísticas de Prada, recordando, desde luego, el soberbio combate que Prada dejó K. O. a Charles Gabey Lewis, en Nueva York en el primer round.

Goldman, manager del argentino, declaró que estaba gestionando un encuentro con Paddy Di Marco, de Brooklyn, en un plazo de dos o tres semanas.

Prada no tiene señales de su encuentro de anoche, sino un pequeño rasguño en la caja izquierda.

PIMPON

RIO DE JANEIRO, 17. — (Agence France Presse.) — Acordado a una invitación del Club Olimpia, la delegación chilena al Campeonato Sudamericano de Pimpón, visitó las dependencias de esa institución, en la que los chilenos, luego de una exhibición, fueron asajados.

SE SUSPENDIÓ EL BOX DE HOY EN EL FAMAE

Con motivo de la lluvia caida ayer, se ha suspendido hasta el próximo sábado 25 el festival pugilístico que debía realizarse esta noche entre aficionados de la Fuerza Aérea y del Famae.

El programa anunciado se cumplirá en el local del Deportivo Famae, en la fecha indicada.

Púgiles destacados en la preselección

Cómo va el campeonato

El martes de la próxima semana debe continuar en el Teatro Balmaceda el Campeonato de Box de Presentación, que con singular éxito viene desarrollando la Asociación local. Se han cumplido hasta la fecha cuatro reuniones y en cada una de ellas surgen, con relieves propios, nuevos valores. Hay elementos que se conducen con la sagacidad y el deslinde de consumidos veteranos y no es extraño entonces, que muchos dirigentes cifren en ellos fundadas esperanzas.

El Club Conchalí ha dado la nota sorprendente en la competencia, puesto que a ventaja en el puntaje a instituciones más antiguas y de mayores títulos a las que se suponía en posesión de mejores elementos.

Este hecho agrega una nueva atracción al torneo, puesto que se anticipaba el triunfo final de algunos de esos centros con dilatada actuación en el campo amateur, como son el México, el Famae, el Compañía de Gas, el Compañía Eléctrica, el Yauru, etc.

La finalidad señalada a este campeonato se está llenando. Se buscaba una auténtica renovación, a fin de reanimar las huestes aficionadas, un tanto venidas a menos. Lo decimos, porque, en verdad, se está perfilando una nueva generación con valores reales que, de seguro, determinarán un necesario repunte en el pugilismo amateur.

Ya destacan elementos como Gilberto Garcés, Rolando Marchant, Sergio Veloso, Roberto Bombillari, Ricardo Herrera, Roberto Cornejo y otros.

El campeonato continuará desarrollándose a partir del lunes, dos veces por semana. Los días no han sido aún señalados pero es muy probable que sean los martes y jueves.

CALLEGUILLOS ELIMINO A ETCHART EN EL TORNEO ARGENTINO DE TENIS

BUENOS AIRES, 17. — (UP.) — En el campeonato argentino de tenis, el campeón chileno Ignacio Calleguillos venció al argentino H. J. Etchart por el score de 6/4, 6/3 y 6/1. El peruano Noé La Jara derrotó al argentino S. González por la cuenta de 6/2, 6/0 y 6/3.

En los partidos dobles, el argentino Moreas y el norteamericano C. Mattmann, derrotaron a los argentinos Barino-Ocampo por 6/3, 7/5 y 6/3.

El argentino Puriong y el canadiense M. Murphy vencieron a los jugadores locales S. Lucero y R. Morganti por el score de 6/3, 6/4, 6/7 y 6/3.

Hoy se iniciará el básquetbol escolar

En el gimnasio U.C.

En el gimnasio de la Universidad Católica se llevará a efecto esta tarde la primera reunión del Campeonato de Básquetbol Escolar, con la participación de equipos de las Escuelas Italiana, Hispano Americana, San Ignacio, Sagrados Corazones, Liceo Alemán, Academia de Humanidades e Instituto Zambrano.

La competencia se desarrollará en tres categorías, a saber: infantil, intermedia y superior, y los arbitrajes estarán a cargo de los jugadores de elencos superiores de la Universidad Católica. El primer partido comenzará a las 14.30 horas, enfrentándose los cuadros infantiles del Sagrados Corazones y Escuela Italiana, para continuar con el partido entre la división intermedia y superior de ambos colegios. A las 17.15 horas, se medirán los colegios del San Ignacio e Hispano Americano.

EN CANCHAS DEL CLUB SANTIAGO

En las canchas del Santiago, se disputarán hoy los siguientes encuentros:

CANCHA N.º 2. — 14.30 horas: Fuad Hirmas con La Hora, terceros equipos, para seguir con los segundos equipos, y finalizar con los cuadros superiores.

CANCHA N.º 3. — Bodega Agencia Graham con Tintorería Viña, tres equipos, empezando los terceros cuadros, a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 4. — Enrique Mayr con Famela, tres cuadros, empezando los terceros equipos, a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 5. — Mayón con Mañá, Hnos., tres equipos, empezando los terceros cuadros, a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 6. — Sodimac con Perillón, tres equipos, empezando los terceros cuadros, a las 14.30 horas.

VARIAS NOTICIAS SOBRE DEPORTES

LIGA ELÉCTRICA. — Por el torneo de fútbol de esta tarde, se han fijado para esta tarde, en el Estadio Lo Sáez, los siguientes partidos: 14.45 horas: Victoria con Taller de Construcción, segundos elencos; 16 horas: primeros teams.

EN EL GREEN CROSS. — Con motivo de celebrar sus 33 años de vida, el Club de Deportes Green Cross, está organizando una fiesta en su local social para el martes 28 del presente. Las adhesiones se reciben en 21 de Mayo 562.

CLUB "LOS PRADOS". — Enfrentó con tres equipos a los de igual categoría del Deportivo México Central y empató a dos goles con el tercero y primero. El segundo se impuso por 2-0.

AGRADECIMIENTOS. — El club Mercedes Valdés de Barros Luco nos ha hecho llegar una nota en que agradece nuestra cooperación y la de los siguientes clubes: Unión Chile-Argentina; Roberto Bernasconi; Legión Juniors; Galvarino; Copihue Bojos; Juventud Teasca; Colo Colo de La Granja y Deportivo Moly.

UNION RECORD. — Venció con su primer cuadro de fútbol al del Deportivo Toltén por la cuenta mínima. Los segundos igualaron a cero.

ESQUIADORES VIAJES A FARELLONES

Ida y vuelta: \$ 60.-

Mande hacer sus pantalones donde REINALDO ROJAS B.

Arriendo esquí y zapatos. SANTO DOMINGO 1124

TELÉFONO 64426

BUEN PROMEDIO DE JUAN MANUEL FANGIO

FRANCORCHAMPS (Bélgica)

17. — (UP.) — El famoso volante argentino Juan Manuel Fangio marcó el segundo mejor tiempo registrado para una vuelta en el Gran Premio de Bélgica, durante las pruebas preparatorias.

Fangio oficialmente recorrió los 14,5 kilómetros en cinco minutos y 42 segundos, con una velocidad promedio de 152 kilómetros 631 metros por hora.

OTRO ENCUENTRO POR UN TÍTULO MUNDIAL

— El funcionario organizador de los encuentros boxísticos, Ny Attel, anunció que el campeón de peso wélter, quien peleará con el campeón de peso wélter, binson, el 11 de julio en la ciudad, cambiará el lugar de su campo de entrenamiento a Parkville, Nueva Jersey.

Attel manifestó que completará sus planes de Lash Hotel y en el Club de Parkville, Carolina, en la actualidad, Nueva Jersey.

CONTRIBUYENTES

Los impuestos, contribuciones y patentes, constituyen el rubro de importancia en las actividades económicas del ciudadano, que no podemos desatender, sin incurrir en reveses, multas y sanciones, que podemos evitar.

Las leyes tributarias, además de su complejidad, están modificadas constantemente; igualmente, los nuevos reglamentos y decretos para su aplicación y cumplimiento, así como instrucciones, circulares, dictámenes y resoluciones y jurisprudencia, que es necesario conocer y constantemente al día sobre esta materia.

VINATIEROS, estén atentos a las fechas de declaración de no productores, de reclamos de coeficientes, de instrucciones que se imparten sobre la ley de alcabala, de plantaciones y arranques de viñedos, guías de libre tránsito, etc.

PROPIETARIO DE BIENES RAÍCES rurales y urbanos, conozcan las fechas y plazos de reclamos de avalúos, cambios y referencias, etc.

COMERCIALES, INDUSTRIALES Y MINERAS, conozcan las disposiciones sobre impuestos a la renta, exenciones, de la Caja de Habitación, y de las diversas categorías que les afectan, reclamos de liquidaciones, acciones iniciales, términos de giro, etc.

CONTRIBUYENTES EN GENERAL, poseedores de cuenta información relacionada con impuestos, se deben conocer mensualmente en la interesante revista que aparecerá, que dirigirá un funcionario de impuestos, la que contendrá, además, innumerables trabajos sobre tributación, economía, finanzas, estadísticas de realidades, mentarios y estudios sobre contabilidad, consultorio, etc.

Será un auxiliar valioso para el abogado, el contador, el funcionario público, el rentista, el gerente, el administrador y el propietario de instituciones financieras, mineras y agrícolas.

Subscribase de inmediato para reservarse su ejemplar el primer número, los cuales serán una verdadera consulta.

Esta revista que aparecerá en julio próximo, dirigirá profusamente de Arica y Magallanes, y será leída por muchos miles de contribuyentes.

Subscripción anual \$ 100.- Cheques, giro, letra a la orden.

REVISTA DE LEGISLACION TRIBUTARIA CHILE

Clasificador 567

SANTIAGO

TELÉFONO 6111

Exito!

FANTASTICO EN SU GRANDIOSA OFERTA DE INVIERNO

Llueva o haga frío abrigos BARANDA lo salvan de un resfrío.

ABRIGOS forrados en seda, desde \$ 1.000.-

ABRIGOS hechuras finas 1.250.-

ABRIGOS especiales para el frío . . . 1.580.-

ABRIGOS extra finos 1.700.-

ABRIGOS de gamuza azul y gris . . . 2.200.-

ABRIGOS tela peinada 2.300.-

AMBOS con forro de seda desde . . . 1.200.-

PANTALONES gabardinas 450.-

CAMISAS con repuestos desde 120.-

GRAN SURTIDO EN ABRIGOS Y TERNITOS PARA NIÑOS Y JOVENES

Y no olviden que tenemos las últimas novedades en camisas y toda clase de artículos para caballeros.

Gran stock en abrigos PILOTO.

GRANDES ALMACENES BARANDA

"DONDE LA MODA MANDA"

BANDERA 804 ESQ SAN PABLO

¿FUNERALES?
Aracar

Lunes VICTORIA

SOLO MAYORES

HUMPHREY BOGART
GEORGE RAFT
IDA LUPINO **ANN SHERIDAN**

LA PASION MANDA

"THEY DRIVE BY NIGHT"

UNA TRAGEDIA QUE MANTIENE LOS NERVIOS EN TENSION!

SIEMPRE LAS MEJORES PELICULAS

ENTRARON PASO A PASO EN UNA AVENTURA INSENSATA Y HORROROSA Y NUNCA PUEDIERON RECORDAR EL CAMINO DE REGRESO

PAUL HENREID **JOAN BENNETT**

"La Cicatriz"

CHALICE TRIUMPH

Miercoles BANDERA

VEREMOS A NINI MARSHALL EN UNA OBRA REIDERA EN EL T. SANTIAGO

breve comentario sobre el humorismo en el cine.

Son inseparables



AUGUSTO CODECA

logaron convertirse en símbolos uno por haberse atrevido demasiado y el otro por su prurito de aristocratizarse. Pero hay una actriz que en su humorismo y en su emoción se convierte en intérprete del alma popular. Es Nini Marshall que si no usa vestimentas arbitrarias, utiliza su peculiar personalidad y su jerga peculiar para identificarse con el pueblo.

"Porteña de corazón", a pesar de tratarse de una obra reidera, tiene intensidad; situaciones buscadas en hondura emocional tornan y retornan en círculos concéntricos alrededor de la gracia inigualada de Celia.

En esta nueva muestra filmica que podremos conocer el martes en el cine Santiago, el amante al séptimo arte podrá jugar este



ELIZABETH TAYLOR y "Lassie", el astro camino, cuya camaradería forma la base de la dramática historia narrada en "El valor de Lassie", nuevo éxito de la Metro Goldwyn Mayer, que se estrenará en el cine Metro.

TODO UN "BUEN SAMARITANO" ES AHORA EL POPULAR GARY COOPER

Dentro de algunos días se llevará a efecto, en uno de los principales cines de la capital, el estreno de la graciosa comedia de RKO Radio Pictures, "El buen samaritano", que tiene en los papeles de mayor significación a Gary Cooper y Ann Sheridan, con un gran elenco de cotizadas figuras. La dirección es ejercida por Leo McCarey, el notable realizador de "Las campanas de Santa María" y "El buen pastor", dos películas que en su estreno constituyeron todo un éxito de público y taquilla.

"El buen samaritano" nos presenta la historia de un matrimonio, como muchos, pero éste tiene la particularidad principal de que el marido es un buen hombre en todo el sentido de la palabra, caritativo, comprensivo, amigo de ayudar a todo el necesitado etc. También esta cinta tiene muchos toques de buen humor, que le dan una categoría especial, haciendo de ella una producción ilusoria, entretenida, graciosa y con una acción permanente.

SE COMENTA EL QUE EN UN FILM "LA CALLE GRITA": INTERESARA

Al escribirse o hablar sobre el cine argentino, siempre habrá que mencionar a Enrique Muñoz, actor de sólido talento, ganado a través de largas actuaciones en las tablas. Por mucho tiempo se comentó en todos los círculos la actuación de Muñoz en "La guerra gaucha", "Su mejor alumno" y "Donde mueren las palabras".

Ahora, la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., nos anuncia que el martes 21 estrenará en el Cine Baquedano la película "La calle grita", que ha sido producida por Artistas Argentinos Asociados, y que presenta en un papel de gran importancia al popular galán Angel Magaña.

Esta vez los veremos en una película distinta. Estos dos papeles del cine bonaerense no han actuado con preferencia en comedias ligeras, de ritmo ágil y constante, pero en esta oportunidad se han hecho cargo de dos papeles de enorme trascendencia para el film, sobrellevando acertadamente el temperamento de ambos personajes, a los que imprimen un notable sello de humanidad.



ANGEL MAGANA

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA
FONOS 31143-31144-HORARIO: 3-6:30 Y 9:45 P.M.

Pendúltimo día que exhibimos la película Paramount por Barbara Stanwyck y Burt Lancaster **AL FILO DE LA HOCHA** (Mayores)

Lunes: Siempre en mi corazón, por Walter Houston.

REAL SANTIAGO

3.30 y 9.45 P. M.

Sigue el éxito del film Fox por Tyrone Power y Maureen O'Hara

EL CISNE NEGRO (Sólo para mayores)

Últimos días **LA DIOSA ARRODILLADA** (Mayores)

por María Félix y Arturo de Córdova.

VICTORIA DIECIOCHO

1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30

Pendúltimo día del film inglés, sello Paramount

EL CASTILLO DEL ODIO por James Mason (May.)

EL BUQUE DEL DIABLO por Irene Dunn. Además, Noticiero Fox, etc.

HOY 6.45 y 10 P.M.

ESTADO 230 y AGUSTINAS 867 F.328

Compañía Nacional de Comedias

Cómicas "OLVIDO LEGUIZAMO" **CORDORA**. Otro primer actor **AMERICO VARGAS**

LA FIESTA DE RISA **MAQUIN**

GRANDE QUE HA TENIDO **SANTIAGO**

LUCHO CORDORA en su más genial creación **NI UN PELO DE TONTO** de Luchito Córdoba y Américo Vargas

METRO

PARA ADULTOS Y MENORES DE 15 AÑOS.

4-FUNCION: MATINEE 1.00 P.M. SELECCION VERMOUTH NOCHE 3.00 P.M.

HOY

CLARK GABLE en una obra de LANA **TURNER**

... y usted nunca lo vio con esta sencillez!

Renunciación

HOMECOMING

ANNE BAXTER - JOHN HODIAK

MAÑANA COLOMBIA MATINEE INFANTIL A LAS 11 A. M.

1.º Una visita a Veracruz; 2.º El casado casado; 3.º El extraordinario Mr. Nord; 4.º Comedias de las L-5-4; 5.º Sin sabores predilectos; 6.º Confusión amorosa; 7.º Noticiero Metro N.º 17; 8.º Confusión amorosa; 9.º Confusión amorosa; 10.º El concierto desconcertado.

ESSO STANDARD OIL COMPANY (CHILE) S. A.

Autorizado por Decreto 4,974, del 29 de Diciembre de 1944; N.º 1,000, del 10 de Febrero de 1945, y N.º 21,227, de 1.º de Diciembre de 1948.

ALEJANDRO MENDEZ G. de la H. Vice-Presidente.

GUY S. WARNER Presidente.

ARMANDO K. CHELLEW Vice-Presidente y Gerente.

Balance General al 31 de Diciembre de 1948, correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1.º de Enero de 1948 y el 31 de Diciembre de 1948 (EXPRESADO EN PESOS CHILENOS)

ACTIVO		PASIVO	
I.—ACTIVO INMOVILIZADO.	PARCIALES	I.—PASIVO NO EXIGIBLE	PARCIALES
a) Bienes Raíces	\$ 26.607.291.63	Capital y Reservas Sociales:	
b) Maquinarias	5.293.230.24	a) Capital Suscrito, dividido en 60.000 acciones de \$ 1.000 c/u	\$ 60.000.000.00
c) Instalaciones	40.239.186.45	b) Reserva Legal	9.581.551.74
d) Herramientas y Enseres	4.003.820.17	c) Reserva Ley 7,747	82.410.265.00
e) Muebles y Utiles	1.998.980.94	d) Reserva Especial Reavaluado, Leyes 7,144 y 9,040	61.187.142.00
f) Equipos de Entrega	49.568.181.00		
g) Obras en Construcción	10.300.446.68		
Total al costo, más reavalúo según Leyes 7,144 y 9,040	\$ 137.010.987.10		
MEJORES:			
Castigos sobre (a) a (f) anteriores, menos retiros del presente Ejercicio	\$ 19.217.562.25		
Castigos del presente Ejercicio	3.472.267.40		
	22.689.829.65		
	\$ 114.321.167.45		
II.—ACTIVO REALIZABLE.		II.—PASIVO EXIGIBLE.	
a) Existencia de Mercaderías para la venta al valor de las últimas importaciones	\$ 126.093.123.44	A Corto Plazo:	
Menos, Reserva a base principalmente de los costos de 1940	43.181.537.68	a) Obligaciones por Pagar	\$ 13.849.157.86
	\$ 82.911.585.76	b) Cuentas Corrientes, Saldo al Haber	2.281.794.36
b) Materiales para operaciones, al costo	5.457.493.62	c) Depósitos en Garantía	6.370.896.10
c) Inversiones, al costo, menos reservas:		d) Compañías Afiliadas	5.496.977.60
Compañías Asociadas	\$ 3.997.989.94		
Otras	289.530.00		
	4.287.429.94		
d) Deudores Varios, menos reserva	1.431.900.08		
e) Documentos por Cobrar	5.862.271.05		
f) Depósitos en Garantía	873.430.11		
g) Cuentas Corrientes	82.533.783.29		
h) Compañías Afiliadas	211.547.47		
	158.509.421.90		
III.—ACTIVO DISPONIBLE.		III.—PASIVO TRANSITORIO.	
a) Caja en Efectivo	\$ 132.490.28	a) Cuentas por Pagar y Provisiones correspondientes al Ejercicio	\$ 33.796.131.40
b) Bancos, y en Tránsito	11.980.593.81	b) Provisión para Impuesto sobre la Renta	16.815.860.35
	\$ 12.113.084.09	c) Provisión para Leyes Sociales	2.013.534.60
		d) Provisión para diferencia de costos	6.196.779.18
IV.—ACTIVO TRANSITORIO.			
a) Gastos por amortizar y adelantos para futuros Ejercicios	\$ 6.096.267.76		
V.—ACTIVO NOMINAL.			
No existe.			
	\$ 263.701.871.15		

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	GANANCIAS	Y	PERDIDAS	HABER
Acciones y Depósitos de Terceros			Acciones de Acciones y Depósitos	
	\$ 1.629.262.79			\$ 1.629.262.79
1) Amortización y Castigos	\$ 3.472.267.40		1) Mercaderías Vendidas	\$ 871.251.13
2) Costo de la Mercadería	210.734.216.30		2) Arriendos, Alquileres y otros Ingresos	2.413.138.00
Derechos de Internación	445.921.580.87		3) Intereses, Comisiones, Cambios, etc.	1.560.845.63
3) Gastos Generales	47.996.925.96			
4) Intereses, Comisiones, Cambios, etc.	1.878.447.00			
5) Contribución Bienes Raíces, Patentes y otros Impuestos	1.410.783.00			
Impuesto al Reavalúo	56.372.80			
Impuesto Renta, Saldo año anterior	3.345.602.80			
6) Contribución Leyes Sociales, etc:				
Aportes Patronales	\$ 5.107.876.25			
Gratificación Legal	1.589.409.40			
Gratificación Voluntaria y Bonificaciones por alta costo de la vida	3.928.683.60			
7) Remuneración a miembros del Directorio como empleados	10.625.706.36			
8) Provisión para Impuesto a la Renta	2.090.862.70			
9) Ajuste de Provisión para Inventarios	16.816.860.35			
	17.111.800.28			
Utilidad en el Ejercicio de 1948	\$ 548.644.215.34			
	26.226.836.32			
	\$ 574.871.051.66			

EMILIO PALMA
R. N. C. N.º 9651.

A. C. BOOTH
Contralor.

G. S. WARNER
Presidente.

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS A LOS ACCIONISTAS DE LA ESSO STANDARD OIL COMPANY (CHILE) S. A. C.

Hemos examinado el Balance General de la Esso Standard Oil Company (Chile) S. A. C., en 31 de Diciembre de 1948 y el correspondiente Estado de Ganancias y Pérdidas por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado con arreglo a procedimientos estándar de auditoría y por consiguiente incluyó tales pruebas parciales de los registros contables llevados en forma centralizada en la oficina en Santiago y tales otros procedimientos en la medida que estimamos necesarios en las circunstancias.

La Compañía ha dejado en calidad de provisión la suma de \$ 6.196.779.18 para confrontar futuros aumentos en los costos.

Sujeto a la observación contenida en el párrafo que precede, somos de opinión que el referido Balance General y su correspondiente Estado de Ganancias y Pérdidas exponen fielmente la situación financiera de la Esso Standard Oil Company (Chile) S. A. C. en 31 de Diciembre de 1948, y los resultados de operaciones por el Ejercicio, de acuerdo con normas de contabilidad generalmente aceptadas y aplicadas sobre una base uniforme con la del Ejercicio anterior.

PRICE, WATERHOUSE, FRAT & CO.

MARIDO Y MUJER SE AMAN EN UNA
PELICULA QUE EXHIBIRAN PRONTO



Cinematográficamente se aman María Montez y Jean Pierre Aumont en "La Atlántida", que en la vida real son marido y mujer. Debido al interés que existe por conocer este film, su estreno se adelantó para el lunes en el Santa Lucía.

LOS BANQUEROS...

LOS EMPLEADOS

LOS EMPLEADOS...

LAS DUEÑAS DE CASA...

Deben ver. resuellos sus problemas
en



LA CALLE

Enrique Angel

MUÑO MAGAÑA.
RESOLVERÁN SUS PROBLEMAS

Martes NUEVO CINE
BAQUEDANO
DÍA - VERNOS - NOCHE

Distribución
BAND y SALAS Ltda

PARA MAYORES:

JEAN PIERRE

ANTIDOTE

nnis O'KEEFE
A BAIL ARINA EXOTICA
LADA MLADOVA

PRINCIPAL (83572 y 66741). — Rotativo: Notifierías, cortos, Dibujo y Serial	SANTIAGO (32388). — Matin: vermouth y noche: La diosa ardienda.
PROVIDENCIA (45073). — Rotativo: Tormentos de duda, Un tropéz con cualquiera de en la vida y	SANTA LUCIA (3666). — Matin: vermouth y noche: Peñora.

Música, dinero y amor.	SAN MIGUEL (Rotativo).
PLAZA (84714). — Matinee.	Un tropezón cualquiera da en
vespertina, vermouth y noche.	Vida, Capitán Furia y El valle
Paísán.	de los Zombis.
	VICTORIA (30821). — Rotativo.
R O X Y (80809). — Rotativo.	El castillo del odio.
Los ojos del Nido.	
WMAZ (General). — Matinee ver-	

REAL (30339).— Mouth y Noche: El ciano negro y Agregados.

RECOLETA (38374).— Rotativo: Sueña, amor mío; Espada y corazón y Romance en alta mar.

REX (31143 y 31144).— Malipee

vermouth 7 noche: Al filo de la noche.

REPUBLICA (39813).- Rotativo: Siempre se le quedo. Mares de China, La mundana y Serial.

RIALTO (40671).- Rotativo: Hurralo de naciones. Nifera al-

El mismo modelo y siempre te he querido.

51.—TALLERES.

[illegible]

Se estudió ayer instalación de refinería en Co...

La ubicación definitiva de Refinería de Petróleo, fue definitivamente considerada ayer por el vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción, don Germán Pico cañas quien en compañía de técnicos de

ese organismo, celebró una interesante reunión con los parlamentarios, las autoridades portuarias y viñamarinas y los dirigentes del Centro para el Progreso de Valparaíso.

SESION-ALMUERZO
Minutos después de las 13 horas

El señor Pico Casas

A través de una interesante im-

En la sesión de la tarde, el señor Pico Casas, M. D., dio la bienvenida al señor Germán Pico Cañas, Jefe Técnico de la Corporación de Fomento para la Producción, con el discurso que consignamos a continuación:

EL SEÑOR PICO CASAS

A través de una interesante im-

En la sesión de la tarde, el señor Pico Casas, M. D., dio la bienvenida al señor Germán Pico Cañas, Jefe Técnico de la Corporación de Fomento para la Producción, con el discurso que consignamos a continuación:

DISCURSO DEL SEÑOR PICO CASAS

El Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento, señor Germán Pico Cañas, comenzó el discurso, en el que se refirió a la situación de la agricultura chilena, a la necesidad de mejorar la producción y a la importancia de la cooperación entre el Estado y el sector privado.

El señor Pico Casas, M. D., respondió al discurso del señor Pico Cañas, expresando su satisfacción por la presencia del Jefe Técnico de la Corporación de Fomento y su confianza en que la Corporación desempeñaría un papel importante en el desarrollo de la agricultura chilena.

La sesión concluyó a las 15 horas.

...llegó hasta el Hotel O'Higgins, el vicepresidente de la COOP, señor Germán Pilo Casas, con quien viajaron desde la capital el gerente de la misma entidad, don Fernando Salas y los técnicos don Luciano Claude y Oswaldo Wenzel.

Por otra parte, el Gerente de la CORFO, señor Fernando Salas y el técnico señor Luciano Claude, dieron a conocer diversos pormenores de carácter técnico, relacionados con la organización y el futuro de la industria del petróleo, los que fueron escuchados con

centra enfermo—; el presidente del Centro para el Progreso de Valparaíso, don Gastón Ossa; los señores, señores Ezeodoro Enrique Garmán y Roberto Rodríguez, diputados y señores de este cuerpo, y de la ciudad-bañero.

En el Grill del Hotel O'Higgins se celebró la reunión-almuerzo, a la que asistieron:

Vicepresidente de la Corporación Fomento del Germán Pico Casas; Intendente de Valparaíso, don Humberto Molina Luco; senador

El gerente del Hotel O'Higgins informó al Progreso de Valparaíso, se dirigieron a Concón, para recorrer la zona más apropiada para instalar un balneario en Peñirrelo.

La comitiva se detuvo en Con-

firmar en esta magna reunión que redujo lo más representativo de todos los actividades políticas administrativas, parlamentarias, edilicias, etc., tiene la pro-

vidad: es un plan maestro, y cualquier cosa que se acometa, puede ser una gran acción para la provincia.

Esa atención merece la visita hasta el momento en que

TRAJE LA MOTONAVE "IMPERIAL"

En la motonave de bandera nacional, "Imperial", que llegó esta mañana para el mediodía de hoy vienen maquinarias para

de la Municipalidad de Valparaíso, señores Eduardo Budales, Santiago Greco y Carlos Torres, y el Sr. Pumañique, de la gran usina de la Compañía de Acero del Pacifico en Hunchipato y que serán desembarcadas en San Vicente.

En Valparaíso será descargada por el Sr. Pumañique una gran cantidad de energía eléctrica, una comopleta eléctrica del tipo Baldor de la Compañía General de la Energía Eléctrica que pesa 26 toneladas.

Entre los pasajeros que llegaron a nuestro puerto viene don Ricardo Nobriga, acompañado de su esposa señora Nelly de Nobriga. El señor Nobriga es gerente general de la Compañía de

Agredó, finalmente, Picó:

"Queda, con la esperanza de ser pronto en terminales, con la esperanza de que yo quiero agradecerme."

Los señores Ramos, Oscar Ruiz Tagle, José Orellana, Humberto Rivas, Jorge Arceval, el doctor José "Mercurio" de Jesús, y el Sr. J. C. el presidente del Centro para el Progreso de Valparaíso, don Gastón Ossa, los directores de

organismo, señores Jorge Muñoz, Francisco Cerceda, Pedro Sánchez, Francisco Pastene y Roque Vicente y los señores Relindón Guadalupe, Francisco Le Dantec, Kay Peronard, Julio Fernández Lagos, Dr. Roberto Gajardo y un mill cuatrocientos setenta y tres toneladas.

LA MAYOR CANTIDAD DE AUTOMOVILES PARA VALPARAISO

La mayor cantidad de automóviles llegados a Valparaíso en un solo embarque, la trajo el vapor "Grenadier", de los registros de

que ha sido posible importar a país, aprovechando las actuales disposiciones de la ley del oro. Trajo, igualmente, una canti-

planes que tiene travesa mayor brevedad posible

Movimiento de vapores

REGAN

Hoy sábado:

[illegible]

Escuela 35 de Maipú
Espectáculos de hoy
 MAIPÚ 15.- Ante una numerosa concurrencia de vecinos, celebró su último sesión el "Centro de Padres de Familia" de la Escuela N. 35, la después de deliberar sobre los mejores de su programa, procedió a nombrar:

Espectáculos de hoy
 LA AVENIDA (1548).- Continuada: Los Cuñados, Enredos del Pato Donald. El último acto de Don Juan y Culminaron a Mary Hagen.

NO HUBO MATANZA
AYER EN MATADERO MUN. DE PORTALES
 En el día de ayer no se pudo

QUINTERO, de Buenos Aires
 ARGENTINA, 4 de mayo
 SANTA CECILIA de Roma
 EL MILITANTE 21
 AUSTRIAN, de Argentina
 ALUPIN, de Italia
 PILAR, de España

[illegible]

compañía de transportes combinados

S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En conformidad a los artículos 21 y 33 de los Estatutos, citamos a los señores accionistas:

PACIFICO (8057) - Corlesana.
PALACE (8609) - Sinfonia fantástica y El Capitán.
RIALTO VISA (81906) - Portada de Corason y Seriales.
DREX VISA (85056) - La pared invisible.

Como que antes de las 10 horas las carpetillas contarán con carne de vacuno. Fijó lo tanto, hoy y mañana habrá carne de vacuno en forma normal en nuestra ciudad.

**SANTI CATADINA para el día
SANTA JUANA para el día
elico.
El martes 21:
ATOPADO para Punta
El miércoles 22:
SANTA CECILIA para**

ploma, a junta general, co-
linaria, para el día 23 de ju-
nio de 1949, a las 11 horas,
en el local de Avda. Bernar-
do O'Higgins 924, 4.º piso, de
esta ciudad. El cargo de
Asociación será de:

donde se va hasta el 23 del presente mes de junio inclusive.

EL PRESIDENTE

NOTA.—Los números entre paréntesis corresponden al del teléfono de cada sala.

Alócar

El viernes 28:
APOLO, para Arica.
El lunes 29:
SOCRATES, para Río de Janeiro.
El martes 30:
ARAUCA, para Río de Janeiro.

SERVICIOS DE BENEFICENCIA Y ASISTENCIA SOCIAL

REMA TE

DE ARRENDAMIENTO DE LA VIÑA
DEL FUNDO "SAN LUIS"
El día 12 de julio próximo...

desde Valparaíso, para Antofagasta, Iquique, Arica, U...
ná, Buenaventura, Cristóbal, Caracas, La Guayra, Barinas
GENOVA.

M/N. "A. VESPUCCI"

cina del Tesorero General de Beneficencia, a las 11 horas, en la ofi-
 cina 541, y ante Notario Público, se efectuó el remate del
 arrendamiento de la vida del fundo San Luis, de propie-
 dad de la H. Junta de Beneficencia de Santiago, ubica-
 da en la Avenida Apoquindo, según las bases que si-
 guen:

PLAZO: 2 años, para terminar el 1.º de junio de 1951.
OBLIGACIONES: Las plantas que puedan faltar en la
vía deberán ser replantadas por el arrendatario, no sólo
por medio de mugrones, sino que también con estacas
arraizadas de un año.

de \$ 50 por cada planta que faltare en el viñedo, o que no entregare preñadas o vegetando al término del contrato de arrendamiento. Las variedades de los replantes deberán ser las mismas ya existentes. La vida se arrienda ad-corpus, con todos sus usos, costumbres y servidumbres.

PROHIBICIONES: No se permitirá construir casas ni bodegas de carácter definitivo. Las construcciones que estime necesario hacer el arrendatario serán de tipo desarmables, debiendo construirse dentro del área cerrada de la vida.

GARANTIA: Deberá ser hipotecaria o boleto de garantía bancaria.

COMPANIA INGLESA DE VAP.

"REINA DEL PACIFICO"

ZARPA DE VALPARAISO EL 16 DE AGOSTO
PARA PUERTOS DEL NORTE, CENTRO AMERICA Y

por el monto equivalente a medio año de garantía, más la cantidad de \$ 50,000 como garantía de las vidas que falten.

CAUTION: Los incrementos deberán depositar, en su hasta, vale- vista a la orden del señor Tesorero General, o dinero efectivo por el 10.

PARA PUERTOS EUROPA, entre ellos:

ANTOFAGASTA	CRISTOBAL	BERMUDA
MEJILLONES	CARTAGENA	CORONA
CALLAO	KINGSTON	SANTANES
LA LIBERTAD	HABANA	LA ROCHELLE PALM
		LIVERPOOL

GASTOS: Son de cuenta del minimum.
BASES Y ANTECEDENTES: Pueden solicitarse en la Sección Técnica de la Dirección General, calle Monjitas 689, oficina 36, de 9 a 12 horas.
EL SECRETARIO

SECRETARIO GENERAL

THE BRITISH SOUTH AMERICAN